







Otro año que acaba, uno más que empieza...

A falta de contadas jornadas para las campanadas, te deseamos que todos los deseos y propósitos aún no cumplidos se hagan realidad a partir del 1 de enero.

Transcurridos ocho años completos desde el inicio de la crisis, confiamos en que 2017 consolide los signos de recuperación económica.

Mientras tanto, salud, amor, trabajo y suerte, mucha suerte, en todo lo que emprendas y esté por llegar.

De parte del equipo completo de Calle Mayor y de todos nuestros anunciantes,

¡Feliz Navidad y próspero año nuevo! ¡Zorionak eta urte berri on! •

□ CALLE MAYOR



CALLE MAYOR

Publicación quincenal de información general de Tierra Estella.

C/ García El Restaurador, 10-2º D 31200 ESTELLA - NAVARRA

948 55 44 22

E-mail

cm@callemayor.es

www.revistacallemayor.es www.callemavor.es

Director Andrés Alonso Benito

Redacción Mª Puy Rodríguez Gómez

Fotografías Javier Muñoz

Diseño y maquetación Félix Iruzubieta Magaña / Alfredo de los Ojos / Raúl López Martín

Dep. de internet Eneko Erce / Maribi Benito / Sergio San Vicente

Comunicación Raquel Mauleón Paternáin

Publicidad Jorge Andueza Díaz

Impresión Gráficas Lizarra S.L.

Depósito Legal NA. 1071.- 1992









06

UN REGALO PARA TIERRA ESTELLA 16

SORTEO DE 6.000 EUROS EN LA PLAZA 20

VILLANCICOS EN LAS CALLES







92

BELENES DE EXPOSICIÓN

102

AGENDA NAVIDEÑA EN T.E. 108

OIER SANJURJO. ESTELLÉS DEL AÑO 2016









24

ATRAE LA SUERTE ESTA NAVIDAD 28

UN DECÁLOGO SOBRE ALIMENTACIÓN 40

RESÚMENES QUINCENALES DE 2016







114

'GAITERO. MIGUEL ÁNGEL ELIZAGA' 122

FERIAS DE SAN ANDRÉS 132

FOTOGRÁFICO. FECHAS 'MÁGICAS'



UN REGALO PARA TIERRA ESTELLA PORQUE ES NAVIDAD

REPRESENTANTES DE DIFERENTES ENTIDADES Y COLECTIVOS DE LA MERINDAD DAN UN PASO AL FRENTE Y OFRECEN UN DESEO DE FUTURO PARA TODOS LOS VECINOS

oñar es gratis, pedir no encuentra limitaciones –mucho menos en esta época del año- y trabajar por conseguir objetivos caracteriza a las personas entregadas. Por ello, el siguiente reportaje recoge los regalos que a diferentes representantes de entidades o colectivos de Tierra Estella les gustaría realizar en beneficio de la Comarca, apoyándose en la dedicación que vienen demostrando y en la magia de la Navidad. La colaboración, para que los deseos se hagan realidad y tomen la forma de regalos a los que poner un lazo de éxito, destaca como una constante que dejan implícita. Porque Tierra Estella, dicen, es responsabilidad de todos.

Feliz, Navidad y Prósper Año Muero





Elinica (Dental

MERRA ESTELLA







NUEVAS EMPRESAS EN LA COMARCA

"El principal regalo que podríamos hacer es atraer empresas a la comarca. Para ello necesitamos tener un buen flujo de energía eléctrica que hoy por hoy no es como nos gustaría. Aunque es un tema polémico, necesitamos una subestación eléctrica para abastecer bien a las empresas actuales y ser atractivos para las venideras. Nuestra zona está bastante estancada. Las empresas asentadas ven que su situación mejora, tienen nuevas inversiones y van tirando hacia adelante, pero lo difícil es conseguir que vengan nuevas. Uno de los logros conseguidos recientemente con nuestra aportación es la FP Dual en Mecatrónica, pero hay que seguir peleando también en este sentido".

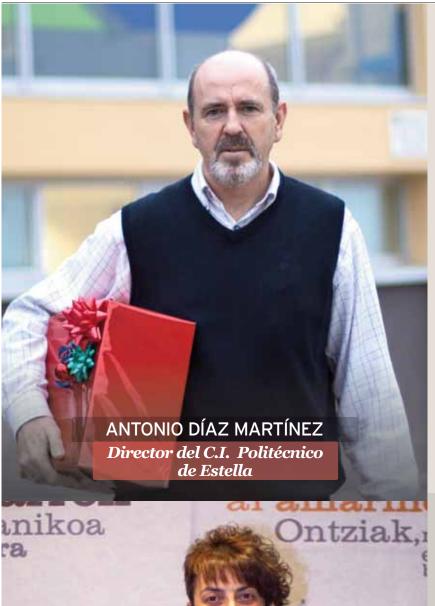


ALIMENTO Y 'CALOR' ENERGÉTICO PARA TODAS LAS FAMILIAS

"El regalo sería primero comida, alimento para todas las familias de Estella y de su Merindad, y después, 'calor', no sólo cariño, sino calor energético. Que a nadie le falte estas necesidades básicas en estos días de Navidad. Son las dos principales demandas que encontramos en los últimos años. Durante el último curso hemos atendido a 158 familias necesitadas y observamos que el número de atenciones no disminuye. Aunque muchas familias hayan vuelto a su país, llegan otras nuevas y las necesidades han crecido también mucho entre las familias de aquí". Este es el deseo de Consuelo Suberviola, durante 41 años al frente de la delegación de Cáritas Interparroquial en Estella.









UN NUEVO CENTRO DE FP

"Me gustaría poder regalar a la comarca un nuevo centro ubicado en la zona industrial o remodelar, ampliar y mejorar las actuales instalaciones para poder ampliar también la oferta educativa de FP. Este regalo permitiría formar a profesionales demandados por el entorno industrial actual y favorecer que otras empresas se acerquen a los parques industriales de Tierra Estella, todo con el fin de satisfacer las necesidades de la sociedad que nos rodea". Antonio Díaz Martínez dirige el C.I. Politécnico de Estella desde hace once años. Este curso reciben formación en el centro un total de 532 alumnos: 438 de reglada, 64 online y 40 alumnos de libre.



MÁS SENSIBILIZACIÓN AMBIENTAL

"Mi deseo para 2017 es que haya mavor concienciación v sensibilización ambiental. Que la sociedad de Tierra Estella entendamos la importancia de la recogida selectiva, el reciclaje y el consumo sostenible del agua. Que nuestro modelo social no sea el 'usar y tirar'. Me encantaría que Tierra Estella fuera ejemplo de territorio sostenible y que todos estos deseos se hagan de manera colectiva. Pido para 2017 que pensemos en el bien común, tanto de nuestra zona como del Planeta, y reflexionemos sobre qué 'herencia' queremos dejar. Pensemos globalmente y actuemos localmente. iFeliz y sostenible año nuevo desde la Mancomunidad de Montejurra!"





ISOMOS PURA ALERGIA!

Y LA TRANSFORMAMOS EN SOLUCIONES PARA EL SECTOR INDUSTRIAL.

- Mantenimiento industrial
- Automatismos
- Programación PLCS
- •Instalaciones baja y media tensión
- •Minicentrales hidráulicas
- Análisis consumos eléctricos
- •Energías renovables
- Solar fotovoltaica

Distribuidor bombas Grundfos

GRUNDFOS
SOCIO DE SERVICIO
AUTORIZADO

GRUNDFOS X







EMPATÍA Y TRABAJO CONJUNTO

"Me gustaría que cada persona pensara cómo aportar al conjunto sin mirarse el ombligo. Que dejemos de competir por ver quien tiene las instalaciones más grandes y que intentemos optimizar lo que tenemos en vez de generar cosas nuevas. Somos conscientes de que. como cabeza de Merindad, Estella tiene que hacer el mayor esfuerzo y lo seguirá haciendo. Es normal que cada alcalde quiera lo mejor para su pueblo pero hay que ver siempre las consecuencias, si se perjudica al vecino. Durante años ha habido una actitud muy individual en cuanto a nuevas obras y dotaciones que luego hay que mantener. Si trabajamos juntos ganamos todos y reforzamos la Merindad".



COMERCIOS ABIERTOS Y 'VIDA' EN LAS CALLES

"Nuestro regalo sería la apertura de todos los establecimientos y locales que actualmente están cerrados; que abran sus puertas para llenarse de luz y para proyectarla en nuestras calles. La luz de las farolas no es suficiente, necesitamos la iluminación de los comercios abiertos que dan vida a la ciudad. Estos últimos años están siendo muy complicados para los comercios, muchos se han visto obligados a cerrar y tenemos calles y lugares muy oscuros. Locales abiertos, luz y vida en las calles es lo que realmente necesita Estella. Este es nuestro deseo convertido en regalo".

GRUNDFOS SOCIO DE SERVICIO AUTORIZADO







BOMBAS

Confía en la experiencia y el **personal cualificado** de Electricidad Kesma **en REPARACIÓN de bombas y sistemas de bombeo.** Ofrecemos suministro de bombas de agua y accesorios.









UNIDAD Y COLABORACIÓN ENTRE LOS JÓVENES

"Yo haría un regalo inmaterial, es un deseo sobre todo. Vemos que últimamente la juventud de Tierra Estella se moviliza más que nunca hacia lo que quieren, pero no se hace de manera unida. Estaría bien que nos juntáramos, que colaboráramos más para ir por ejemplo al Ayuntamiento y pedir cosas para toda la juventud. Actualmente acudimos al Ayuntamiento para pedir individualmente, por eso un buen regalo sería conseguir una mayor colaboración, mayor unidad entre la juventud para obtener mucho más entre todos. A nivel de Tierra Estella sería complicado, pero a nivel de municipio, de pueblo, esa unidad sí que es posible".





UN DESTINO TURÍSTICO DE REFERENCIA

"El regalo sería conseguir que Tierra Estella se convierta en un referente turístico a nivel nacional; que seamos capaces de promocionar bien la comarca como un recurso lo más sostenible posible desde el punto de vista ecológico, social y cultural. Es decir, un turismo que podamos ser capaces de soportar y que destaque del resto por las particularidades que todos conocemos: su paisaje, el arte, la cultura, la gastronomía... Tenemos que ser capaces de promocionar Tierra Estella como se merece y me gustaría recordar que todas las personas construimos Tierra Estella y todas tenemos la capacidad de aportar".



NAVIDAD

VUELVEN LOS SORTEOS A LA PLAZA POR NAVIDAD

LA SUERTE LLEGA EN DICIEMBRE. LA ASOCIACIÓN DE COMERCIANTES SORTEA 6.000 EUROS CANJEABLES EN COMPRA

uelven los sorteos y la ilusión a la plaza de los Fueros por Navidad. La Asociación de Comerciantes, Hostelería y Servicios de Estella-Lizarra reedita su campaña más esperada del año con el sorteo de 6.000 euros canjeables en compra en cualquiera de los establecimientos socios del colectivo. Celebrado ya el primer sorteo, el sábado 17 de diciembre, con la suerte del lado de Lorena Termiño Mena -boleto entregado en Gestoría Esparza-, restan otros dos con un premio 'in crescendo', de 2.000 y 3.000 euros, que se sortearán los 23 y 30 de diciembre, respectivamente.

La dinámica del sorteo es más que conocida. Los poseedores del boleto afortunado, fruto de una rifa ante notario, deberán estar en la plaza y presentar el número agraciado. El sorteo se repetirá hasta tres veces si no sale el premiado y, si resultan infructuosos, el premio se acumulará para el siguiente sorteo. Podría darse el caso de que los 6.000 euros quedarán pendientes para la última cita, la del 30 de diciembre; ese día se sorteará el premio que haya todas las veces que sea necesario.

Durante tres semanas a contar desde el 9 de diciembre, los comercios participantes repartirán los boletos entre sus clientes. En esta edición son 89 los comercios que se han sumado a la iniciativa, con representación de todos los sectores de la ciudad.

400 botellas de vino

La campaña de Navidad la presentaban en rueda de prensa la gerente de la Asociación, Loreto San Martín; el presidente, José Flamarique, y los miembros de junta Juan Andrés Echarri, Cristina Jordana e Ino Illanes, además de la técnica de Turismo, Andrea Rodríguez.

También se recordó en la rueda de prensa que los clientes que utilicen la tarjeta descuento del comercio estellés participarán en el sorteo de 400 botellas de vino de Bodegas Irache. Esta campaña se desarrolla de forma paralela, desde el 12 hasta el 31 de diciembre. Las campañas de Navidad, así como las de todo el año, son posibles



gracias al apoyo del Ayuntamiento. En 2016 el consistorio ha aportado una partida de 12.300 euros para el fomento del comercio.

La rueda de prensa sirvió también para valorar el año desde el punto de vista comercial y para medir el clima y las expectativas de cara a las ventas en el actual periodo navideño. Loreto San Martín destacó un 2016 no tan positivo como el pasado, cuando se percibió cierto repunte en el consumo. "Está siendo un año de incertidumbre. El consumidor no tiene mucha seguridad y se refleja en las ventas. El año pasado la tendencia era positiva, parecía que repuntaba, pero este año no es así. Influyen muchas cosas, también las elecciones", decía.

La Asociación espera al final de la campaña navideña para poder hacer una valoración completa del año incluyendo las semanas más fuertes. "Las expectativas para Navarra son de mejora y esperamos que se puedan cumplir también aquí, no sólo en las grandes cadenas", añadía. El colectivo estellés lo engrosan en la actualidad 162 socios, lo que supone en torno a un 70% del tejido comercial de la ciudad de Ega. \(\exists)\)



EL VIERNES 23 SE SORTEAN 2.000 EUROS Y OTROS 3.000 ESPERAN PARA LA CITA DEL DÍA 30





























CAMPAÑA DE APOYO AL COMERCIO LOCAL

'AQUÍ ME SIENTO COMO EN CASA' SENSIBILIZA SOBRE LA NECESIDAD DE CONSUMIR EN ESTELLA PARA MANTENER UNA CIUDAD VIVA

l Ayuntamiento de Estella-Lizarra ha invertido 5.000 euros en una campaña de sensibilización para concienciar sobre la necesidad de comprar en Estella. La iniciativa de apoyo al comercio local consiste en la implicación de los concejales que protagonizan momentos fotográficos cotidianos en establecimientos de la ciudad para dar a entender que como en Estella, en ninguna parte. La difusión de la campaña se realiza online a través del Facebook de Turismo del Ayuntamiento.

Marta Astiz, presidenta del área de Turismo y Comercio, presentó la campaña en el salón de plenos acompañada por varios miembros del Ayuntamiento y arropada por comerciantes. Explicó que la iniciativa invita a soñar por una ciudad llena de luz y color, limpia, con historia y en la que se consume. "Tenemos que ser conscientes de nuestro protagonismo en una ciudad viva y el primer paso es la sensibilización, la toma



Una de las imágenes de la campaña que se difunde online.

Junto a este objetivo, otros sustentan la campaña: la generación de ilusión en las personas y en los comerciantes, "que todos sientan el apoyo y la apuesta por el comercio local"; el crecimiento de las ventas, y el afianzamiento de los valores del comercio local, como la cercanía, el trato personalizado y la exclusividad del productos.

La difusión de las fotografías en redes sociales hace las veces de precampaña, el prolegómeno de otras acciones que se están realizando estos días o se realizarán en los próximos. El Ayuntamiento ha apostado por una inversión mayor en iluminación navideña, que cuenta con su partida presupuestaria aparte; se va a iluminar durante el periodo navideño la zona monumental, y se celebrarán dos concursos: uno de escaparatismo dirigido a los comerciantes y otro dirigido al público en general, que se desarrollará online y versará

sobre el comercio local.

También se ha celebrado un pequeño curso sobre escaparatismo dirigido a los comerciantes, en el que participaron 20 personas, y se repartirán chapas de apoyo al comercio realizadas por usuarios del centro Ordoiz. Por último, un soporte que se colocará en la calle Baja Navarra invitaba a los viandantes a dejar sus palabras, sus impresiones, sobre el comercio local. "Si queremos vivir aquí, tenemos que dejar el dinero aquí, porque los comerciantes son nuestros vecinos y nuestros familiares", añadía la concejal Astiz. •

de conciencia", explicó.



Les desea un 2017 redondo

CONTABLE / FISCAL / LABORAL / MERCANTIL / JURÍDICO / GESTIÓN

COMERCIO INTERNACIONAL / SUCESIÓN-EMPRESA FAMILIAR / PROPIEDAD INDUSTRIAL

C/ San Andrés, 8

LABORAL: 948 546 688 E-mail: acyselab@acyselab.com

GENERAL: 948 552 600 E-mail: acyse@acyse.com

COMERCIO INTERNACIONAL: comerciointernacional@acuse.com

www.acuse.com







LOS VILLANCICOS FUERON AVANZADILLA EN LAS CALLES DE ESTELLA

ESCOLARES DE REMONTIVAL, SANTA ANA, LIZARRA IKASTOLA Y MATER DEI CELEBRARON EL JUEVES 15 DE DICIEMBRE SU FESTIVAL NAVIDEÑO

a música más navideña inundó las calles de Estella el jueves 15 de diciembre. El festival de villancicos en el que participaban escolares de Remontival, Santa Ana, Lizarra Ikastola y Mater Dei servía de avanzadilla a la Navidad. Cada centro cubrió su propio itinerario para reunirse después en la plaza de los Fueros y cantar conjuntamente las dos últimas piezas musicales: 'Arre burro arre' y 'Din dan don'.

A las cinco y media de la tarde comenzaba el festival. Mater Dei partía de la plaza San Martín y seguía por la calle Fray Diego, el Puente de la Cárcel, la calle Mayor y la plaza de los Fueros. Su repertorio, dirigido por la maestra Maite Yániz, lo formaban 'Campana sobre campana', 'Ande, ande la Marimorena', '25 de diciembre' y 'Ay del Chiquirritín'.



LA INICIATIVA CULTURAL COMENZÓ SIMULTÁNEAMENTE A LAS 17.30 HORAS EN DIFERENTES PUNTOS DE LA CIUDAD



Nuevo Clase A 200 d SPORTIVE AMG por 220€/mes*. Pon tus emociones a prueba.

¿Sabes lo que se siente al llevar tus emociones al límite? El nuevo Clase A SPORTIVE AMG ha llegado para hacerte vivir una experiencia que te dejará sin aliento. ¿Estás preparado para probarlo? Ahora por 220€* al mes en 48 cuotas (entrada 9.689,09€, cuota final 17.918,86**, TIN 7,95%, TAE 9,28%). Y con Servicio Fidelity por 36€/mes, 3 años de garantía y 5 años de mantenimiento integral hasta 100.000 km (incluido piezas de desgaste, excepto neumáticos).

Consumo mixto 4,0–3,8 (I/100 km) y emisiones de CO₂ 103–99 (g/km). *Ejemplo de Financiación para un Clase A 200 d SPORTIVE AMG y cambio automático. PVP 31.675€ (Impuestos y transporte incluidos. Gastos de preentrega no incluidos.) con las facilidades del programa Alternative de Mercedes-Benz Financial Services España, E.F.C., S.A. -Avda. Bruselas 30-28108 Madrid. Válido para solicitudes aprobadas y contratos activados hasta el 31/12/2016, teniendo el cliente un plazo de 14 días hábiles para ejercer su derecho de desistimiento. Importe a financiar 21.985,91€. Por 220€ al mes en 48 cuotas y una cuota final de 17.918,86€, entrada 9.689,09€, TIN 7,95%, comisión de apertura 657,38€ (2,99%). TAE 9,28%. Importe total adeudado 29.136,24€. Precio total a plazos 38.825,33€. Ejemplo válido para 20.000 kms/año. *Existen 3 posibilidades para la última cuota: cambiar el vehículo, devolverlo (siempre que se cumplan las condiciones del contrato), o adquirirlo pagando la última cuota. Modelo visualizado no corresponde con modelo ofertado. Más información en www.mercedes-benz.es

Clase A 200 d SPORTIVE AMG:

- Diseño interior y exterior AMG
- Llantas de aleación AMG de 18"
- Cambio automático 7G-DCT con doble embrague y 7 velocidades
- DYNAMIC SELECT con 4 programas de conducción



DRIVING PERFORMANCE

GAZPI

Concesionario Oficial Mercedes-Benz.

Parque Empresarial LA ESTRELLA. 31192 TAJONAR (NAVARRA) **Tel.: 948 852 000.** Pol. Ind LA BARRENA. Avda Zaragoza, s/n 31500 TUDELA (NAVARRA) **Tel.: 948 822 424.** www.gazpi.mercedes-benz.es



La plaza de la Coronación, Baja Navarra, calle Mayor, plaza Santiago, calle Calderería y plaza de los Fueros fue territorio para los escolares de Lizarra Ikastola. Los alumnos participantes, un grupo guiado por los profesores Rafa Sanjurjo e Inma Lopetegui, entonaron 'Ederra sua gabonez', 'Gizon handia', 'Ole Olentzero', 'Alakenm', 'Din, dan don', 'Olentzero Joan zaigu', 'Kanpaiak jaietan' y 'Trakatran trakatran hiru errege'.

Hacia el punto de encuentro

Por su parte, el colegio Remontival tuvo en Jon Etxeberria su director, quien les guio desde el colegio hacia el club de jubilados, San Jerónimo y las plazas Santiago y de los Fueros. El colegio Santa Ana, también desde su centro, interpretó 'La Marimorena', 'Dime Niño', 'Los peces en el río', 'Hacia Belén va una burra', 'Ya vienen los Reyes', 'Mi burrito sabanero', 'Campana sobre campana', '25 de diciembre' y 'Din dan don' por el paseo de la Inmaculada, la plaza San Francisco de Asís, la calleja de los Gaiteros, la calle Mayor, Baja Navarra y plaza de los Fueros.

Fue aquí, en el epicentro de Estella, donde terminó el festival con dos piezas cantadas al unísono. Seis alumnos por centro, elegidos ya previamente, subieron al quiosco de la plaza para guiar a sus compañeros que, arropados por las familias, se reunían en la plaza. 'Arre burro arre' y 'Din dan don' ponían el broche final a una de las actividades prenavideñas más importantes en las calles de Estella.





DESDE EL QUIOSCO,
VEINTICUATRO
ALUMNOS GUIARON
EL CONCIERTO DE
LA PLAZA CON
LOS VILLANCICOS
'ARRE BURRO ARRE'
Y 'DIN DAN DON'







INGENIERÍA-ARQUITECTURA Paseo de la Inmaculada, 24-2º A 31200 Estella-Lizarra (Navarra) T. 948 554 456 - F. 948 551 277 M, 696 784 392

contec@contecingenieros.com ww.contecingenieros.com

Experiencia y calidad al servicio de nuestros clientes UNIENDO MUNDOS

SERVICIOS

- Proyectos
- Direcciones de obra
- Consultoria técnica
- Maquetas electrónicas inteligentes (simulación)
 - Metodología BIM



ARQUITECTURA, EDIFICACIÓN Y CONSTRUCCIÓN

- Construcción residencial Construcción y rehabilitación de viviendas
 - Arquitectura industrial
 - Edificios culturales y recreativos Locales comerciales
 - Instalaciones deportivas
 - Eliminación de barreras arquitectónicas
 - Ascensores

 - Envolventes térmicas y acústicas Demoliciones











OBRA CIVIL

- Infraestructuras
- Urbanización de viviendas Poligonos industriales y ganaderos
- Redes de abastecimiento y saneamiento Obras hidráulicas
- Emisarios
- Depuración

INSTALACIONES

- Hidráulicas y térmicas •Fluidos, gases y aire comprimido
- •Eléctricas, alta y baja tensión
- Domóticas y comunicaciones Estudios energéticos y auditorías
- Alumbrado público

ACTIVIDADES CLASIFICADAS, INFORMES Y MEDIO AMBIENTE

- Legalización de actividades
- Mediciones y estudios de ruidos Protección y lucha contra incendios





10 TRUCOS

PARA ATRAER A LA SUERTE POR NAVIDAD

EL AZAR ES PROFUNDAMENTE CAPRICHOSO. OPTIMISMO, ESPERANZA E ILUSIÓN, EN DEFINITIVA, ENERGÍA POSITIVA, PUEDEN SER LA CLAVE PARA PONERLO DE NUESTRO LADO EN LOS SORTEOS DE NAVIDAD Y DE EL NIÑO

a suerte y el azar suelen estar unidas a la superstición, sobre todo en lo referente a la lotería. Los milagros no existen, pero el optimismo y la esperanza generan una energía positiva que puede ayudar. Así que, ¿por qué no probar alguna táctica, aunque no demostrada científicamente, que genere ilusión, y quién sabe, pueda poner la suerte de nuestro lado? El decálogo siguiente aporta alguna idea útil de cara al Sorteo de Navidad y el Sorteo de El Niño.



01

Gestos clásicos

¿Quién no ha pasado el décimo por la barriga de una embarazada, por la cabeza de un calvo, la espalda de un jorobado o por el lomo de un gato negro? Son acciones sencillas que a muchos, dicen, les han funcionado.

02

Buscar números con significado personal

Desde los orígenes de la lotería de Navidad, las personas han buscado en los números un significado, una interpretación que los acercara un poco más al premio. Ejemplos de ello son las fechas de nacimientos, de una boda, de una victoria deportiva importante e incluso de una catástrofe. Dicen que las desgracias, como inundaciones o incendios, pueden tener una contrapartida positiva: la suerte.



No regales lotería

Regalar lotería siempre ha sido una idea recurrida, de última hora, que no supone quebraderos de cabeza y, además, muy bien recibida. Pero también es cierto que la lotería que toca es la que se paga... Que cada cual tome sus decisiones y tiente a la suerte como desee: pagando o recibiendo el regalo.



Ser fiel a un determinado número

Mucho cuidado si siempre juegas a un mismo número. Asegúrate de conseguirlo con tiempo porque, ¿qué pasaría si este año no lo has comprado y es el año de la suerte? Los fieles a una misma cifra confían en que la suerte finalmente, tarde o temprano, caiga en sus redes. A veces la tradición por un mismo número se llega a pasar de padres a hijos.

No rechazar a los feos

Todos los números entran en el bombo, no te olvides. Feo o bonito, eso es algo subjetivo. A veces han caído los números más bajos y aquéllos que contienen varios ceros. Repetimos: todos están en el bombo.

06

Buscar la suerte donde ya ha tocado

Si el dinero llama al dinero, quizá los sitios en los que ya ha tocado tengan una mayor propensión a repetir. Por lugares pueden ser ciudades y también administraciones agraciadas. La prueba de esta sentencia es que las administraciones que ya han sido premiadas ven cómo sus ventas se incrementan considerablemente en la siguiente campaña navideña.

Buscarla donde nunca antes ha tocado

Puede ser una buena decisión comprar lotería en localidades pequeñitas, con apenas presencia en los medios de comunicación, donde nunca antes ha caído un premio del sorteo de Navidad. Quién sabe, la suerte llama a las puertas menos imaginadas. Conviene aprovechar las excursiones de fin de semana para comprar un décimo.



Dormir con los décimos debajo de la almohada

La suerte no está asegurada, quizá sí lo esté el desvelo... ¿qué haré si me toca el Gordo? ¿Un viaje alrededor del mundo? ¿Un yate, un avión privado? ¿Un ático en Manhattan?



Tomar acciones antes del sorteo

Dirigidas a las personas más supersticiosas y a las más creyentes. La lista de acciones puede ser amplia, desde colocar una monedas de oro en la cartera porque el dinero llama al dinero, pasando por ponerse un alfiler en la chaqueta el día del sorteo, hasta acudir a los santos y a la acción divina. No es raro que las estampas y patronos lleguen a los monederos en estos días señalados.



Vestirse para salir en la tele

Por si acaso, porque la suerte es muy caprichosa, no dudes en levantarte el 22 de diciembre y el 5 de enero con el mayor optimismo, con la confianza de que todo es posible, y vestirte con tus mejores galas, sin olvidarse del maquillaje ellas ni ellos de la corbata. Si toca y hay que salir en la tele, hay que estar preparado, con la mejor imagen. No estaría de más dejar enfriando unas botellas de champán y tener preparadas unas palabritas por si nos enchufan la alcachofa y salimos en prime-time. Por si acaso.



Si oyes bien, vives mejor

Amplifon, líder mundial en adaptación de audífonos te ofrece:

Revisión auditiva gratis

Ponemos a tu disposición a los mejores especialistas, quienes revisarán tu estado auditivo completamente gratis.

Prueba de audífonos gratuita

Llévate los audífonos a tu casa hasta 30 días gratis, queremos demostrarte que podemos mejorar tu sensibilidad auditiva.

CENTRO AUDITIVO AMPLIFON:

Plaza de los Fueros, 21 · 31200 **Estella** Tel. 948 55 68 62

www.amplifon.es

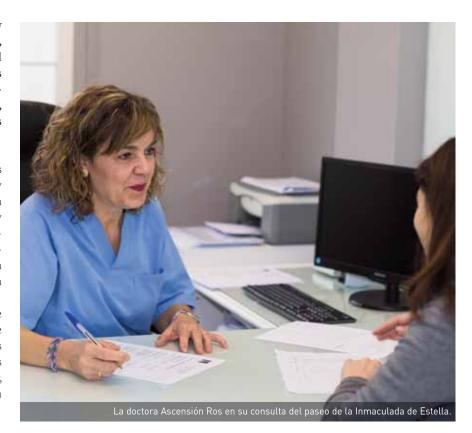
DIEZ CLAVES SOBRE ALIMENTACIÓN PARA 365 DÍAS AL AÑO

LA MÉDICO NUTRICIONISTA ASCENSIÓN ROS OFRECE UN DECÁLOGO DE CONSEJOS ENCAMINADOS A SENTIRNOS BIEN DURANTE Y MÁS ALLÁ DEL PERIODO NAVIDEÑO

as navidades ya están aquí, y con ellas las reuniones sociales, las comidas copiosas, el alcohol y los dulces típicos de las fechas. Los placeres terrenales encuentran en la báscula su principal enemigo y, no en vano, es en Navidad cuando aumentan las probabilidades de sumar algún kilo.

La médico nutricionista Ascensión Ros Valerdi, Máster en Medicina Estética y Antienvejecimiento, del Centro de Estética Ros en Estella, explica que este periodo hay que afrontarlo con naturalidad, sin obsesiones, disfrutando de los momentos y compensando los excesos puntuales con la mesura de los días previos y posteriores a las fechas clave.

La especialista recomienda disfrutar de la Navidad en todos los sentidos y, durante el resto del año, tener presentes algunas nociones básicas sobre alimentación, las posibles patologías del paciente y, estudiar, siempre individualmente, las razones de un posible aumento de peso.



TRES CONSEJOS CLÁSICOS:

Dirigidos a personas de todas las edades, pero especialmente a los niños. España es el país de Europa con mayor índice de obesidad infantil, una realidad que no debe dejar indiferentes a las familias. Por eso es muy importante tener en cuenta no sólo qué se come, sino en qué momento del día y las cantidades.

- CUÁNDO. Los horarios son clave en una alimentación equilibrada. Conviene desayunar al levantarse, comer algo ligero a media mañana y/o a media tarde y cenar pronto, al menos dos horas antes de acostarse.
- 2.- CÓMO. Desayunar como reyes, comer como príncipes y cenar como mendigos. Suele ser necesario un pequeño almuerzo o merienda.
- 3.- QUÉ. Incluir los vegetales -fruta y/o verdura- en cada comida y beber agua.





Tellechea

Clínica dental

Implantología oral y cirugía guiada por ordenador

Escáner (TAC) en la propia consulta.

.



Ortodoncia • Diagnóstico por imagen • Orthoapnea • Estética dental • Periodoncia básica

Endodoncia • Higiene dental • Odontología conservadora y preventiva

Prótesis • PADI



C/ García El Restaurador, 4. Bajo - Estella - Navarra
CITA PREVIA: 948 551 981
www.clinicadentaltellechea.es

TRES CONSEJOS SEGÚN PATOLOGIÁS:

Los detalles son especialmente importantes.



- 4.- DIABETES Y OSTEOPOROSIS. Conviene incluir el ejercicio en la rutina diaria. Mejor poca intensidad muchas veces que grandes esfuerzos físicos esporádicos.
- 5.- **HIPERTENSIÓN.** Incluir en la dieta algunos alimentos como el plátano y la escarola. Usar sal de potasio en lugar de la sal de sodio habitual.
- **PROBLEMAS DE ESTREÑIMIENTO.** El intestino es el segundo cerebro. Para evitar el estreñimiento se puede incluir el Magnesio en la dieta, además de consumir fibra, presente especialmente en las frutas, los cereales integrales y las legumbres.

TRES CONSEJOS PARA QUIEN LE CUESTA BAJAR PESO:

Porque el obeso es el único paciente que se siente culpable de su problema de salud, y no debe ser así.

- 7.- INTOLERANCIA ALIMENTICIA. Se ha de estudiar si el problema de peso tiene que ver con una intolerancia alimenticia.
- **RESISTENCIA A LA INSULINA.** Estudiar si ésta puede ser la causa de no bajar de peso, aunque se cuide la alimentación.
- **ANSIEDAD.** Estudiar, asimismo, si la persona con problemas de peso come por ansiedad o porque verdaderamente tiene hambre. Son dos cosas diferentes.





UN CONSEJO FINAL

A modo de conclusión.

DISFRUTAR. Los días o momentos clave del periodo navideño suelen ser pocos en el calendario anual: 24, 25 y 31 de diciembre y 1, 5 y 6 de enero. No es tan importante qué comemos esos días, sino qué comemos y qué hacemos el resto de días del año. Los excesos aislados conviene compensarlos el resto de las jornadas con una alimentación sana y cuidada, sin olvidar la actividad física moderada. Precaución con la bandeja del turrón y, para la sed, agua.

"LOS DÍAS DE CELEBRACIÓN NO SON PARA CONTAR CALORÍAS, SINO PARA CONTAR EMOCIONES",

concluye la Dra. Ros.

desde el Ayuntamiento de Estella-Lizarra os deseamos

FELIZ NAVIDAD

Y PRÓSPERO AÑO NUEVO Estella-Lizarrako Udaletik

GABON ZORIONISUAK

ETA URTE BERRI ON OPA DIZKIZUEGU







I Servicio de Consumo del Gobierno de Navarra ha hecho públicos, con motivo de las navidades, una serie de consejos para la compra de juguetes, entre los que destacan la conveniencia de leer las instrucciones y advertencias de seguridad, comprobar que lleva la marca CE, elegir un juguete para cada edad y tener especial cuidado con los juguetes de los más pequeños.

Y LAS ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

Respecto de las instrucciones, Consumo informa de que en el etiquetado deben aparecer, al menos, los siguientes datos: nombre y marca del producto, razón social y dirección del fabricante o importador o vendedor; advertencias de uso y restricciones de edad, en su caso, y especificaciones de la potencia máxima, tensión de alimentación que necesita y consumo energético en juguetes de funcionamiento eléctrico.

En cuanto a la marca CE, indica que debe comprobarse que el objeto la lleva, ya que ésta acredita que el fabricante o distribuidor garantiza que el juguete cumple con las exigencias esenciales de seguridad contenidas en las normas comunitarias.

Piezas pequeñas

EL SERVICIO DE CONSUMO RECOMIENDA BUSCAR LA MARCA CE Y LEER LAS INSTRUCCIONES

Consumo aconseja también vigilar la presencia de las piezas del juguete que por su pequeño tamaño puedan suponer un riesgo para la seguridad, así como lo relativo a partes afiladas o bordes cortantes. Y a la hora de elegirlos, afirma que cuanto más educativos sean, mejor. Dado que el juego es una forma de aprendizaje, los juguetes tienen que servir para divertir a los niños teniendo en cuenta su madurez y edad.

A la hora de la compra, apuesta por priorizar los establecimientos que exhiben el distintivo de estar adheridos al Sistema Arbitral de Consumo, pues en caso de tener EL TICKET O FACTURA SON LA GARANTÍA DEL PRODUCTO, POR ELLO, LA NECESI-DAD DE CONSERVARLOS ANTE POSIBLES RECLAMACIONES

que reclamar podrá resolver su conflicto de forma amistosa, rápida y gratuita. Finalmente, consumo recuerda la necesidad de conservar siempre el ticket o la factura ya que es la garantía del producto y la posibilidad de solicitar las hojas de reclamación, tanto si es en un establecimiento comercial como a través de Internet, si no está conforme con la compra.

Carlos VII, 22
31200 Estella
1, 948 550 914
F, 948 555 640
www.hijosdevelaz.com

ESTACIÓN DE SERVICIO
GASÓLEO A DOMICILIO

CAFETEO.

PRENS

PRENS

ENDA

REGALOS



■ Ferretería

Suministro industrial



Merkatondoa, 11

www.hijosdevelaz.com

F. 948 554 956

T. 948 550 186 - 948 554 004





a sociedad Peñagunda asume un año más los preparativos de la cabalgata de Reyes, que se celebra el 5 de enero y que este año, por primera vez, contará con pregonera. El acto del pregón se adelanta en el calendario y del domingo se traslada al viernes 30, jornada comercial. Junto a estas novedades, se suman otras como la participación de los alumnos de la Escuela Infantil Arieta en la cabalgata, que irán subidos en el tren de la Asociación, y la implantación de un sorteo encaminado a la financiación del esperado evento.

La cabalgata tiene este año un presupuesto de 13.746 euros. La sociedad recibe una subvención de 600 euros del ayuntamiento de Estella. La cuantía, claramente insuficiente, precisa de un aporte extra que tradicionalmente se ha recabado mediante una colecta por los comercios. Este año, la junta de la Peñaguda ha decidido poner a la venta boletos para el sorteo de 600 euros canjeables por compras en los establecimientos miembros de la Asociación de Comerciantes. Los boletos están disponibles al precio de 1 euro en los comercios.

19 horas

La cabalgata partirá el jueves 5 de enero a las 19 horas de la residencia San Jerónimo. Realizará el recorrido: puente de la Vía, San Francisco Javier, plaza de la Coronación, San Andrés, Baja Navarra, plaza de los Fueros, Calderería, plaza de Santiago, Recoletas, Yerri, Inmaculada y Ayuntamiento. Antes de las siete de la tarde, sus Majestades los Reyes Magos visitarán el hospital García Orcoyen, la Luz de Estella, el Centro Oncineda, la residencia Santo Domingo y el asilo San Jerónimo.

Como en años anteriores intervienen en la cabalgata el tren de la Asociación de Comerciantes, la banda de música, el grupo

LA CABALGATA DE REYES TENDRÁ ESTE AÑO PREGONERA

EL PREGÓN SE TRASLADA DEL DOMINGO A LA JORNADA COMERCIAL DEL VIERNES 30 DE DICIEMBRE

de danzas Virgen del Puy y San Andrés, las carrozas de tres colegios, los txistularis, Larraiza, los gaiteros Deierri, Ibai Ega, los gaiteros de Estella, la txaranga Alkaburua, los bomberos y diversos camiones de caramelos. Destacar que durante la tarde se

repartirán más de 985 kilos de caramelos y que los balones se darán a los niños en el paseo de la Inmaculada a la altura del colegio Santa Ana. Después los Reyes los recibirán, como es habitual, en el interior del ayuntamiento.

MÁS

Olentzero, puntual a su cita del 24 de diciembre

Antes que los Reyes, Olentzero llegará a Estella el 24 de diciembre. Su esperada visita, que pone el inicio oficial a las navidades en las calles de la cuidad, la prepara desde 1971 Lizarra Ikastola, en concreto los padres y madres de segundo de Primaria.

La comitiva de recepción partirá a las 17.30 horas del centro escolar para recorrer la plaza de la Coronación, las calles San Andrés, Baja Navarra, la calle Mayor, la plaza Santiago, Calderería, la plaza de los Fueros, las calles Es-



trella, Navarrería, el paseo de la Inmaculada, San Andrés, la plaza de la Coronación y regresar de nuevo al patio de la ikastola. Un año más componen la comitiva cuatro carrozas con el Nacimiento, el Olentzero Viviente, Mari Domingi, y una cuarta que aporta el colegio público

Remontival, como es habitual hace varias ediciones: el Solsticio de Invierno. Los niños y niñas, distribuidos por edades, estarán acompañados por la música de los acordeonistas, de los gaiteros, trikitilaris, txistularis, la fanfarre Alkaburua, la banda de Estella, además de txalaparta, zanpanzares, los grupos de danzas Larraiza e Ibai Ega y la coral Ereintza. Durante el recorrido, en diferentes puntos, la kalejira parará para cantar. Todo el mundo está invitado a unir sus voces en este acto de Navidad.



CÓDIGO	N°	CURSO CURSO	HORAS	F.INICIO	F. FIN	HORARIO	Localidad
SSCS0208	59ES	Atención sociosanitaria a personas dependientes en instituciones sociales.	370	20/02/2017	13/06/2017	09:00 a 14:30	Estella
COMTO112	58ES	Actividades de gestión del pequeño comercio MF2105_2 Organización y animación del pequeño comercio	100	01/03/2017	07/04/2017	09:00 a 13:30	Estella
SSCM0108	53R	Limpieza de superficies y mobiliario en edificios y locales	150	03/04/2017	02/06/2017	09:00 A 13:30	Huarte
AFDP0109	57ES	Socorrismo en instalaciones acuáticas.	290	03/04/2017	19/05/2016	09:00 A 14:30	Estella



Polígono Merkatondoa calle 13 Nave 6B (junto a Ventanas Leyre)

INFORMACIÓN: 948 520 502 info@almaformacion.info www.almaformacion.info









CINCO IDEAS PARA PERSONALIZAR TUS REGALOS

PAPEL DE PERIÓDICO, MAPAS ANTIGUOS, TELAS, LANAS, CARTÓN... SON ALGUNOS DE LOS MATERIALES QUE PODRÁS RECICLAR PARA DISEÑAR ENVOLTORIOS MUY ORIGINALES

riginalidad, personalización y coste cero. Son las ventajas que ofrecen la imaginación y el gusto por el detalle cuando tienes tiempo

para darle rienda suelta a la creatividad, en este caso vinculada con la decoración de los regalos de Olentzero y de Reyes. Si quieres sorprender con algo nuevo y poner algo más de ti, toma unas tijeras v pegamento v recaba todos aquellos materiales que encuentres en casa para envolver y hacer paquetitos que llamarán la atención bajo el árbol de Navidad. El medioambiente también te lo agradecerá.

Papel de periódico y revistas

Nada más del día a día que un periódico o la vistosidad que ofrecen algunas revistas. Sus hojas son perfectas para diseñar un envoltorio original que personalice tus regalos. Le darás un toque moderno y desenfadado al paquete si lo cierras con un poco de cuerda.

2.- Viejos mapas

Estilo vanguardista, cosmopolita y aventurero el que puedes dar a tus regalos si reutilizas viejos mapas que seguro guardas en algún cajón del escrito-

rio. Los dispositivos móviles han relegado al olvido los pliegos asabanados que años atrás colgaban en las paredes. Dales una nueva vida y sorprende para envolver un libro, una reserva de hotel o un billete de avión.

3.- Rollos de papel higiénico o de cocina

Una manera de dignificar los rollos inservibles de papel higiénico o de cocina puede ser emplearlos para crear pequeños paquetitos que guarden destalles muy especiales en su interior. Puedes doblar sus extremos de diferentes maneras para alojar el contenido. También puedes emplear cinta decorativa o lazos de regalo que pongan la guinda al producto final.







4.- Telas y lanas de colores

El color, la variedad y la exclusividad de paquetes únicos la pueden aportar retales de telas y lanas de colores que seguramente guardes en tus armarios. Con gusto y buen criterio en la combinación de los tonos y las texturas puedes obtener un resultado envidiable. Con tiempo, puedes animarte con el punto y personalizar el paquete un poquito más.

5.- Uso de blondas

Mantelitos de papel o de cartón destinados a decorar los bizcochos y otros dulces caseros, así como

cajas de bombones empleadas por las marcas comerciales, pueden ser un buen material para envolver y albergar los regalos destinados a tus seres más queridos. \bigcirc

Del 26 de Diciembre al 4 de Enero en Pamplona



Patrocinan:







Colaboran:













Carruseles, Tiovivo, Ludoteca, Castillo fantástico, Goming, Pista de trineos, Karting, Talleres, Hinchables, Parque de educación vial. Camas elásticas, Saltamontes, Escalextric, Talleres, Minidisco...

11.000 metros cuadrados de diversión.

Local climatizado, Cafetería, Restaurante, Pizzeria, Churrería...

Horario de apertura ininterrumpido de 11.00 a 20.00 horas

Días de apertura:

26, 27, 28, 29 y 30 de Diciembre y 2, 3, 4 de Enero

Venta de entradas:

Taquillas de Refena, en horario de apertura del parque.

Descuento a familias numerosas.

LO QUE NINGÚN NIÑO (DE 3 A 14 AÑOS) SE PUEDE PERDER EN NAVIDAD!



NAVIDAD

CENTRO DE CAZA BIURRUN: GARANTÍA DE CALIDAD PARA LA CARNE DE CAZA MAYOR

PUNTO DE REFERENCIA DE CAZADORES, DESTACA POR SU RIGUROSO CONTROL VETERINARIO DESDE LA RECEPCIÓN DE LAS PIEZAS HASTA LA ELABORACIÓN DEL EMBUTIDO Y LA COMERCIALIZACIÓN DE LA CARNE

n octubre de 2015 habría sus puertas el Centro de Caza Biurrun en Murieta, especializado en la recepción y despiece de caza mayor, concretamente de jabalí, ciervo y corzo. Tan sólo un año después, la empresa familiar ha ampliado sus instalaciones para garantizar la máxima calidad y seguridad alimentaria desde la recepción hasta la fabricación y venta de embutido, además de la comercialización, en fresco o congelado, de carne de caza. Al frente de este exitoso proyecto se sitúa Juan Manuel Biurrun, experto carnicero con catorce años de presencia en la localidad en la Carnicería Luis Mari, y sus dos hijos Arantxa y Patxi Biurrun Barásoain.

Pero no sólo la ampliación de las instalaciones denota el gran éxito de este proyecto; desde hace un par de meses la carne de caza mayor Biurrun se puede adquirir en grandes superficies y, próximamente, la empresa dará el salto a la venta online a través de su página web www.centrodecaza.com. Todo ello, a base de mucho esfuerzo y dedicación y un exhaustivo cumplimiento de la normativa sanitaria implantada en la temporada de caza 2015/2016.

Fruto de ese buen trabajo, este año en los tres primeros meses de la temporada, que va del 1 de septiembre al 28 de febrero, el centro ha triplicado los kilos recibidos con respecto al año pasado. Así, además de los tres miembros de la familia que trabajan en la empresa, se han incorporado otras dos personas, además de los tres veterinarios con los que cuentan para llevar a cabo todos los análisis regulados en el laboratorio de las propias instalaciones.

Novedad: compra de carne a los cazadores

Además de la recepción, despiece y legalización sanitaria de las piezas, los cazadores cuentan con una novedad importante.





El centro les ofrece la posibilidad de comprar la carne que, gracias a las modernas instalaciones, conserva para comercializar posteriormente en fresco o congelado, directamente en su carnicería y ahora también en grandes superficies.

Instalaciones punteras de 400 m²

Ubicado en el polígono industrial de Murieta, el centro cuenta con unas modernas instalaciones equipadas con la última tecnología. Consta de sala de recepción, donde los animales deben llegar sin tripas pero con cabeza, corazón, pulmón e hígados el mismo día de su caza; laboratorio de análisis para ofrecer la seguridad sani-



LA CARNE SE PUEDE ADQUIRIR EN GRANDES SUPERFICIES Y EN BREVE A TRAVÉS DE COMPRA ON-LINE

taria según normativa; sala de despiece y de elaboración; dos secaderos de grandes dimensiones para el embutido, un congelador y un abatidor, cámaras frigoríficas, sala de embalaje y un muelle para el vehículo isotermo.

CARNE de CAZA

JABALÍ CORZO CIERVO



Exquisita para ti, inmejorable para tu salud . yww.centrodecaza.com Lomos • Solomillos • Carne para guisar

CARNICERÍA LUIS MARI Crta. Vitoria, 20 · MURIETA (NAVARRA) · T. 948 53 40 35

Con estrictos controles veterinarios y de Sanidad.







Del 8 al 21 de enero de 2016

LA TARDE-NOCHE DE REYES PUSO FIN A LA NAVIDAD

CABALGATA DE REYES

La ilusión de los más pequeños se veía cumplida un año más en la tarde del 5 de enero en Estella. A pesar de la lluvia, Melchor, Gaspar y Baltasar, y todo su séquito de grupos folclóricos y carrozas, desfilaron por la ciudad del Ega para saludar a los niños y decirles que ya habían llegado a la ciudad con un cargado reparto de caramelos y de regalos.

A las siete de la tarde, la comitiva salió de la residencia San Jerónimo y, con mayor puntualidad que en ediciones anteriores, llegaron a la plaza de los Fueros, momento central de la cabalgata.

UPN PRIMERO, SEGUIDO **DE PODEMOS**

Los datos de las elecciones generales del 20 de diciembre dejaban una participación más alta que en los comicios de 2011. Votó un 72'49% del censo electoral, frente al 68'37% de hace cuatro años, para designar a la candidatura de UPN-PP como la principal fuerza del Congreso, con un 32'07% de los votos. A pesar de ser la más votada, el PP experimentaba un descenso considerable de casi ocho puntos frente a los resultados de 2011, mientras que la nueva fuerza política Podemos se colocaba en segundo lugar. Sus 1.498 votos representaban el 20'07% de la tarta.



BUZONES DE PARTICIPACIÓN CIUDADANA

Desde el 21 de diciembre los ciudadanos tienen la posibilidad de comunicarse con el Ayuntamiento de Estella-Lizarra y enviarle sus sugerencias para una ciudad mejor. El consistorio instaló seis buzones, repartidos por las diferentes zonas o barrios, para recoger las inquietudes, con el compromiso de dar una respuesta en quince días. La iniciativa se encuadró dentro del área de Participación Ciudadana.





PRESUPUESTOS PARA 2016

El Pleno del Ayuntamiento de Estella-Lizarra en la sesión extraordinaria del 31 de diciembre dio luz verde —con los diez votos de EH Bildu, Ahora-Orain y Geroa Bai- al borrador de presupuestos acordado previamente por el tripartito, con un importe de 10'63 millones de euros. Los ediles de UPN se oponían y el PSN se abstuvo. A la espera de conocer el Remanente, y de poder establecer con él nuevas inversiones para la ciudad, salían adelante unos Presupuestos que, en palabras del equipo de Gobierno, hacen una apuesta clara por el bienestar social, el turismo y el empleo.

EL GRUPO PADRE HILARIO OLAZARÁN, ESTELLÉS DEL AÑO

La entrega del Estellés del Año 2015 tuvo notas musicales. El grupo de txistularis Padre Hilario Olazarán recibió el galardón en reconocimiento a la aportación que el colectivo ha realizado a la cultura durante sus cincuenta años de historia. Felipe García Sádaba, miembro del grupo desde sus inicios, y, por lo tanto, el integrante más veterano, recogió la escultura tras la celebración de una comida cortesía de uno de los dos organizadores del evento, Jesús Astarriaga. El Premio recibe, igualmente, el apoyo de Resu Sesma, de Boutique Class-Lizarra Difusión.









577

Del 22 de enero al 4 de febrero

ENERO REACTIVA LOS POLIDE-PORTIVOS DE TIERRA ESTELLA

VIDA SANA

El nuevo año llegaba con fuerzas renovadas, con propósitos para cumplir y con ansias de vida sana. Se notó en los gimnasios. Las salas de musculación y las piscinas cubiertas de los polideportivos de Tierra Estella alcanzaban los primeros días de 2016 una gran ocupación en uno de los dos picos de actividad del año. Como cada año, enero volvió a descubrir o a recordar a muchos las bonanzas de la actividad física y el deporte.

CAMBIOS EN LOS GOLEM

La empresa Golem, al frente de la gestión

de los cines Los Llanos desde su construcción en 1999, manifestaba al Ayuntamiento de Estella-Lizarra su decisión de rescindir el contrato que les unía. Este hecho llevó al consistorio a tomar decisiones sobre los usos de las salas de proyección. Las dos pequeñas, digitalizadas al final de la pasada legislatura, se destinaron a la proyección de cine mientras que la sala grande acoge espectáculos, como el programa Viernes Culturales, y otros usos.

NUESTROS ALCALDES: MIGUEL ROS ROS

Con ganas de trabajar por su pueblo, Miguel Ros Ros accedía en junio a la alcal-





tecnyshôp

TELEFONÍA
ACCESORIOS
RECARGAS
REPARACIÓN
CONSUMIBLES
DE IMPRESORA

C/ Fray Wenceslao de Oñate, 1 bajo T. 948 982 183 - M. 667 468 147 ESTELLA-LIZARRA estella.lizarra@tecnyshop.com



día de Abárzuza. Era su primera experiencia municipal y, junto con el resto de concejales, prometía hacer todo lo que estuviera en su mano por mejorar la vida en el pueblo en todos los aspectos, como el educativo -en defensa de la escuela rural como modo de fijar la población-, el dotacional y de servicios, el cultural y el turístico. Varias eran las ideas y los proyectos que se pusieron en marcha.

BIBLIOTECA EN BEARIN

La vecina Ana Vergara Alecha mostraba a Calle Mayor la biblioteca que ha promovido y preparado en su localidad, Bearin. El espacio da la bienvenida a un mundo de libros, de historias que tienen los vecinos a su disposición. Las dos salas acogen desde entonces una colección perfectamente clasificada de 3.000 libros -donaciones personales y de instituciones- listos para el prés-

BALONMANO LIZARRERIA

El Club Balonmano Lizarreria presentó el 10 de enero en el polideportivo Tierra Estella a los nueve equipos que defienden los colores del club en la actual temporada 2015-2016. Son 134 los jugadores agrupados en los nueve conjuntos desde la categoría prebenjamín hasta el sénior, tanto masculinos como femeninos y mixtos. ③







Derecho Civil Familia Penal Laboral Administración de Fincas Nacionalidad e Inmigración

Rubén Azanza Díez

Tel. 948 55 11 80 - 676 61 99 82 rubenazanza@icaestella.com

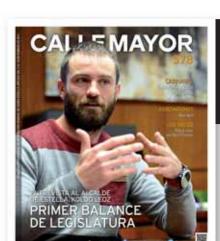
Jesús Mª Gainza Liberal

Tel. 948 55 60 46 - 636 77 96 32 imgainzaliberal@gmail.com

Soledad Rivas

Tel. 948 55 14 00 - 659 40 26 46 srivas@icaestella.com

c/Baja Navarra, 1. 3ºA. 31200 ESTELLA - LIZARRA (Navarra)





Del 5 al 18 de febrero de 2016

PRIMER BALANCE DE LEGISLATURA

ENTREVISTA A KOLDO LEOZ

El alcalde del Estella-Lizarra, Koldo Leoz Garciandía (Pamplona, 9/01/1979), concedía una entrevista a Calle Mayor cuando se cumplían ocho meses de su investidura. Explicaba el primer edil (EH Bildu) que durante ese tiempo su equipo se había centrado en conocer la situación de los temas municipales y en priorizar los asuntos pendientes.

PREÁMBULO DEL CARNAVAL

Los caldereros y el Carnaval Rural calentaron motores de la manera más genuina de cara al día de Carnaval, que se celebró el sábado 6 de febrero. Mientras que la fiesta

del disfraz no llegaba, los caldereros se encargaron de preparar el ambiente el sábado 23 de enero, con su ruidoso y colorido recorrido por las calles de Estella. El sábado 30 tomó el relevo el Carnaval rural y sus personajes etnográficos, una cita igualmente celebrada en los colegios -era el caso de Remontival, y de Lizarra Ikastola.

LOS LIBROS MÁS LEÍDOS

La primera novela de la navarra Estela Chocarro, 'El próximo funeral será el tuyo', fue en 2015 el libro de público adulto más prestado en la biblioteca de Estella. A su obra le seguían de cerca dos entregas de la



Esta Navidad regala Bio, regala vida

SUS COSMÉTICOS



¿Descubre nuestras cestas y cajitas de regalo, tenemos muchas sorpresas para ti!

COSMÉTICA ECOLÓGICA CERTIFICADA



C/ Comercio, 5 bajo - ESTELLA/LIZARRA - T. 848 41 40 74 - TIENDA ONLINE www.suscosmeticosbio.com



trilogía de la donostiarra afincada en la Comunidad Foral Dolores Redondo, 'Ofrenda a la tormenta' y 'El guardián invisible'. El público infantil optó por 'Diario de Greg. Esto es el colmo' como la primera de sus opciones en cuanto a número de préstamos realizados, seguido de 'Cuentos mágicos', de Disney, y de otra entrega de Greg, 'Buscando plan...'.

PAN Y VINO EN LOS ARCOS

Los Arcos celebraba el viernes 22 de enero la festividad de San Vicente con la tradición del reparto de pan y vino. Durante la jornada en el edificio consistorial se repartieron 300 barras de pan cortadas en 2.100 pedazos y 600 botellas de vino, cortesía de las bodegas locales. Fue un gran día en la localidad.

ASOCIACIONES: KER KALI

Como un 'hogar' para las familias gitanas. Así se presenta la asociación Ker Kali ('Casa gitana') desde que se formó en el año 2001 en Estella. El colectivo, con sede en el antiguo local de Cruz Roja en el barrio de La Merced, aglutina actualmente a 184 familias de Estella y de los pueblos de la zona, lo que hace un total de 662 personas, según el censo del colectivo de 2014.









Del 19 de febrero al 3 de marzo de 2016

EL CARNAVAL DISPARÓ EL COLOR Y LA FIESTA EN ESTELLA

DISFRACES

La plaza de los Fueros de Estella cumplió en Carnaval como punto de encuentro para los disfraces más imaginativos -también para los más clásicos-, los más elaborados, los más coloristas y divertidos y, sobre todo, fue lugar de ilusión y de magia para niños y mayores. La cita estuvo motivada por la segunda edición del Concurso de Disfraces, este año de Carrozas.

OPOSICION A LA GESTIÓN DIRECTA DEL POLIDEPORTIVO

El grupo municipal de Geroa Bai mostraba su oposición a la gestión municipal del polideportivo. La falta de apoyos suficientes a la gestión directa llevaría a la convocatoria de un concurso abierto a las empresas privadas para la explotación del pabellón.

ASOCIACIONES: TXURCITAS

Txurcitas da nombre a una fuente de Murieta y a un término y, desde 2011, a una asociación. El colectivo socio-cultural Txurcitas nacía como una iniciativa joven, como un lugar de reunión de los chicos y chicas del pueblo, sobre todo en los meses de invierno. Actualmente funciona como un espacio de ludoteca para los más pequeños y las familias del pueblo.

LAS BONDADES DE LA TRUFA

Estella rendía tributo a la trufa del 12 al 14 de febrero con fines solidarios. Por segundo año consecutivo, la Feria de la Trufa, organizada por la Asociación de Desarrollo Local Teder, aunó los objetivos de promoción de este producto y de la Vía del Ferrocarril Vasco-Navarro. Al mantenimiento y





Calidad y buen precio

WET CLEANING PARA ROPA DELICADA LAVADO INDUSTRIAL **AUTOLAVADO** SERVICIO A DOMICILIO Y **EMPRESAS**

José Miguel Arbizu Nafarrete

Avda. de Yerri, 17 bajo T. 948 044 529 / 603 324 924 31200 ESTELLA-LIZARRA





Implantes Dentales

Ortodoncia - Estética dental Diagnóstico por imagen (escáner) Endodoncia - Prótesis - PADI Rehabilitación de implantes

Paseo de la Inmaculada 5 - 1ºA (Edificio Correos) - 948 55 49 28 - Estella (Navarra)





promoción de esta última se destinaba una parte de la recaudación conseguida mediante la venta de pichos.

JAVIER NAGORE CAMPEÓN DE CROSS LARGO

El Club Atlético Iranzu y el paseo de Los Llanos eran anfitriones el domingo 7 de febrero durante la celebración del Campeonato Navarro de Cross Largo -en categorías Absoluta y Júnior Masculina, Femenina y por Equipos- y de los Juegos Deportivos de Navarra –desde Alevín hasta juvenil. La cita destacó por la alta participación, un total de 451 atletas, el gran nivel de la competición y la implicación de numerosos voluntarios y miembros del club en la organización.





RESTAURANTE



Avda. Yerri, 35 • Telf. 948 54 60 34 • Fax: 948 55 50 81 31200 **ESTELLA** (Navarra)



Del 4 al 17 de marzo de 2016

XII DÍA DE LA TOSTADA DE ARRÓNIZ

CAMPAÑA RÉCORD

El Día de la Tostada y del Aceite de Arróniz celebró su mayoría de edad con récord. La cita inauguró oficialmente una campaña del aceite histórica que produjo 8'4 millones de kilos de aceituna con los que se elaboraron 1'85 millones de litros de aceite. Numeroso público se acercaba a la localidad en una jornada que homenajeaba al oro líquido del trujal de Arróniz con el desarrollo del XIII Capítulo de la Orden de la Oliva y la Tostada de Navarra y con una degustación popular de 15.000 tostadas.

PRIMER PLANO: MARTA ASTIZ

Marta Astiz Calatayud (22/12/1984), concejal del área de Turismo, Comercio y Patrimonio del Ayuntamiento de Estella-Lizarra y presidenta del Consorcio Turístico de Tierra Estella, explicaba que su doble cargo contribuye a crear sinergias con un objetivo compartido: el desarrollo económico de la capital de la Merindad y de toda la

Astiz, portavoz del grupo municipal Ahora-Orain, hablaba sobre el futuro del territorio y sobre algunos proyectos.





www.podologiaestella.com

- TRATAMIENTO DE LÁSER PARA **HONGOS Y VERRUGAS**
- PLANTILLAS A MEDIDA
- CIRUGÍA DEL PIE
- RADIOGRAFÍAS
- EXPLORACIÓN BIOMECÁNICA **DE LA PISADA**

Cita Previa: 948 55 49 90 - 620 744 354

C/ Sierra de Aralar, 10 bajo - ESTELLA







SERVICIO DE JUBILOTECA EN ABÁRZUZA

Las personas jubiladas de las localidades que integran la Mancomunidad de Servicios Sociales de Iranzu –Salinas de Oro, Lezáun, Villatuerta, Oteiza, Abárzuza y los valles de Yerri y de Guesálaz- disfrutaron los martes por la tarde del pasado invierno de la mejor excusa para el encuentro. Se ponía en marcha el primer servicio de 'jubiloteca' de Tierra Estella. Cada sesión de dos horas reunía en el centro de jubilados a entre 30 y 40 participantes para realizar diferentes actividades guiadas.

ESCARPINES 'SENOSIAIN'

Los escarpines eran prendas de lana confeccionadas a mano con paño y con refuerzo de badana que se utilizaban con albarcas o zuecos. Tuvieron su importancia en el entorno rural hasta los años 60 y 70 como protección del frío y del agua y también de utensilios cortantes empleados al trabajar los campos. Aunque su origen no es específico de Estella, la familia Senosiain era la única en fabricarlas en la ciudad del Ega y de venderlas en su tienda de la calle Mayor número 12. Su memoria permanecerá en el tiempo gracias al testimonio que recogía en un documental el Museo Etnográfico Julio Caro Baroja.



GRUPO DE PETANCA DE ESTELLA

No tiene playa ni hace la temperatura del Mediterráneo, pero en el paseo de Los Llanos se practica la petanca. Aunque no abunda la afición a este deporte ni es tradicional en la ciudad del Ega, un grupo de unos diez vecinos defiende esta deporte que les permite disfrutar de su tiempo libre de una manera saludable. En el reportaje de Calle Mayor animaban a quien lo deseara a probar.





Café-Bar ASTARRIAGA

Restaurante - Asador

"una ventana a la Plaza de los Fueros"

Pza. de los Fueros, 12 · T. 948 55 08 02 · ESTELLA (Navarra) · www.asadorastarriaga.com





iFELIZ NAVIDAD!



Carmen Salanueva Esteticista

C/ Gustavo de Maeztu, 4 Tel. 948 55 08 22 • ESTELLA carmendepi@telefonica.net



CALLEMAYOR

OPERACIÓN REDONDA

Del 18 al 31 de marzo de 2016

EL MUSEO GUSTAVO DE MAEZTU CELEBRA SUS 25 AÑOS

UN TEMPLO DE ARTE

Los museos son templos de cultura que conservan viva la memoria del pasado. Independiente de su alcance geográfico, de la densidad de la colección que albergue, esté dedicado a la pintura, a la historia o a cualquier otra disciplina, sea de titularidad pública o privada, todo Museo forma parte de la vida de la ciudad en la que se encuentra y de sus ciudadanos como canal de conocimiento y sensibilidades. El Museo Gustavo de Maeztu es el templo del arte en Estella desde su apertura al público en 1991 en torno a la figura del pintor Gustavo de Maeztu (1887-1947). En 2016, la pinacoteca municipal de carácter monográfico, celebraba sus 25 años de vida.

CIERRES DE EMPRESAS EN LA MERINDAD

Según datos que aportaba la Asociación de Empresas de la Merindad de Estella (Laseme), más de 750 empresas cerraron en la Merindad en el periodo comprendido entre 2011 y 2013 y, concretamente, más de 100 empresas de comercio minorista desaparecían en Estella desde el inicio de la crisis en 2008 hasta el año 2012. Con el objetivo de frenar la tendencia y reactivar el tejido empresarial, Laseme y el Ayuntamiento de Estella-Lizarra diseñaban y presentaban un Plan Director de Industria, Economía y Empleo basado en la colaboración público-privada.











DÍA DEL ÁRBOL

El Día de Árbol en Estella dio la bienvenida a 28 nuevos ejemplares en el paseo de Los Llanos. En concreto, catorce nogales y catorce cerezos que desde marzo pueblan con vida y sombra la pradera de Los Llanos más próxima a Fray Diego.

ASOCIOACIONES: VALDEALLÍN

Aunque algunas de las localidades tienen sus propios colectivos en mayor o menor grado activos, la Asociación Valdeallín pretende desde su creación contribuir a la actividad del valle dinamizando, sobre todo, aquellos núcleos con menor iniciativa. Con-



versaciones entre familias con hijos pequeños y jóvenes llevó a aunar inquietudes, ganas de trabajar y ansias de disfrutar en el tiempo libre.

GALA Y ESTRELLA DEL DEPORTE

La Gala del Deporte volvió a cumplir como reconocimiento a los deportistas de Tierra Estella por sus triunfos individuales y al esfuerzo de sus clubes.

La Estrella del Deporte, su principal galardón, la recibía la actual campeona del mundo de Tiro con Arco Fita, Encarna Garrido Lázaro, del Club Arco Ribera de San Adrián.





NÚMERO

Del 1 al 14 de abril de 2016

SEMANA SANTA EN TIERRA ESTELLA

VIERNES SANTO MULTITUDINARIO

Estella vivió la Semana Santa. El viernes 18 de marzo, Viernes de Dolores, la cofradía de la Vera Cruz otorgaba todo el protagonismo al paso de La Dolorosa, si bien la lluvia impidió realizar su traslado desde la iglesia de San Miguel hasta la de San Juan y la celebración hubo de hacerse a cubierto. El siguiente viernes, Viernes Santo, los nueve pasos que componen la Procesión recorrieron la localidad en lo que fue una de las ediciones más populares de los últimos años.

COLECTA PARA SIRIA

Hasta el pasado 28 de abril, las personas que lo desearon pudieron poner su granito solidario en favor de los niños y las niñas refugiados de Siria. Los estelleses Itsaso San Martín Casanellas e Iñigo Chasco Errázquin movilizaron una exitosa colecta popular en Estella, en colaboración con la Asociación de Apoyo al Pueblo Sirio, con sede en Madrid.

CADENA DE APOYO

En torno a 200 personas secundaban la convocatoria de la plataforma Lizarra







Ciudad de Acogida en apoyo a los refugiados sirios. La cita comenzó a las 19 h. en la calle Baja Navarra desde donde los participantes caminaron de la mano, formando una cadena humana, hasta la plaza de los Fueros, donde se leyó un comunicado crítico con el acuerdo firmado entre la Unión europea y Turquía.

ENTREVISTA AL MONTAÑERO ANDONI BARBARIN

El estellés Andoni Barbarin Jaurrieta (22/01/1953) es un ejemplo de constancia y de devoción por la montaña. Su relación

con la naturaleza, y en concreto con el monte de Beriain, también conocido como San Donato, es de atracción, como la de un imán, que le lleva a subir sus 1.493 metros prácticamente a diario. Haga frío, calor, llueva o nieve, Barbarin afronta el reto personal con estoicismo y con un derroche de energía propia de las personas apasionadas. Contaba sus sensaciones a Calle Mayor en una entrevista.

ASOCIACIONES: BEHIN BATEAN

Arróniz tiene una nueva razón para reír. Comenzaba a funcionar el primer grupo de



teatro de la localidad, Behin Batean, integrado por doce mujeres, con edades comprendidas entes los 15 y los 41 años, dispuestas a subirse a los escenarios de Arróniz y de las localidades próximas. ¿El objetivo? Pasar un buen rato y hacer reír.



¡FELIZ NAVIDAD!

T. 606 066 614





secretos del agua El 2017 traerá novedades... BELLEZA...
SALUD
PUEDEVFR

¡Féliz Navidad! Zorionak!

GOTHIC PELUQUERÍA Y ESTÉTICA

C/ Calderería, 13 • Tel. 948 54 66 04 • 31200 ESTELLA



CENTRO EXCLUSIVO SECRETOS DEL AGUA



Del 15 al 28 de abril de 2016

TIERRA ESTELLA SE VOLCÓ CON EL CICLISMO EN EL G.P. MIGUEL INDURÁIN

NUEVA ORDENANZA **DE TAXIS**

El Pleno del Ayuntamiento de Estella-Lizarra aprobó en su sesión de abril la nueva ordenanza de taxis en Estella. El documento adapta cuestiones técnicas de acuerdo con la Ley Foral de Taxi y mantiene los precios en base a tarifas, en lugar del uso del taxímetro. La anterior ordenanza municipal del sector se firmó en 1967.

ALEGACIONES SALVEMOS EL EGA

Representantes de Valdega, de otros ayuntamientos de Tierra Estella y de asociaciones medioambientales como Salvemos el Ega Bizirik, la Fundación Sustrai Erakuntza y comunidades regantes daban entrada en el registro de Hacienda de un documento de alegaciones contra la intención de la Confederación Hidrográficas del Ebro de aumentar las concesiones de extracción de agua del acuífero de Lóquiz. Solicitaban la realización de un estudio sobre los recursos del acuífero y de los ríos Ega y Urederra.

PRIMER PLANO: MIGUEL ÁNGEL REMÍREZ

Miguel Angel Remírez Hermoso (30/09/1957), natural de Dicastillo, comenzó su trabajo como agente de la Policía Municipal en Estella en el año 1983. Su trayectoria le llevó a ejercer de jefe de la









San Fco. Javier, 4 - T. 948 553 310 **ESTELLA**

COCINAMOS POR TI

Cocina casera, sin aditivos ni colorantes y de larga duración

calentar y listo

www.carniceriamugerza.com



comisaria de la ciudad del Ega desde 1995 hasta 2000. Aunque en su momento aseguró que no volvería a repetir, la propuesta y el apoyo de su entorno le llevaron finalmente al inicio de la nueva legislatura a ponerse al frente de un equipo de 22 agentes. Protagonizaba la sección Primer Plano de Calle Mayor.

ASOCIACIONES: AMIGOS DEL CAMINO DE SANTIAGO DE ESTELLA

La historia de la 'Asociación de Amigos del Camino de Santiago de Estella. Centro de Estudios Jacobeos', está unida a la historia de la localidad; una historia marcada por su principal hito, la concesión del Foro, y el desarrollo del Camino de Santiago. Con intención de proteger el legado cultural del Camino, se creó en 1950 la primera asociación en su promoción y defensa, en París. Unos años después, en 1961, un grupo de personas, coordinadas por Francisco Beruete se reunían para formar la Asociación de Amigos del Camino de Santiago de Estella. El colectivo protagonizaba la sección de Asociaciones.

TIERRA ESTELLA VIBRÓ CON EL CICLISMO

El Gran Premio Miguel Induráin se disfrutó antes y durante. El buen tiempo fue



una de las claves de la clásica -la única prueba profesional que se celebra en Navarra-, para que el público se volcara. Los aficionados acompañaron en la salida, a lo largo del recorrido por Tierra Estella y en meta, en una llegada que conquistó el corredor Ion Izaguirre (Movistar) en reñida subida en El Puy con Sergio Henao (Team Sky).







Del 24 de abril al 12 de mayo de 2016

EL ANUNCIO DE SUBIDA DE TASAS DE LA ESCUELA DE MÚSICA DESPIERTA EL DEBATE

SUBIDA DE TASAS DE LA ESCUELA DE MÚSICA

El debate sobre el futuro de la Escuela de Música Julián Romano de Estella marcaba la actualidad. El Ayuntamiento decidía subir las tasas en un 25%, mientras que las familias y el claustro de profesores pedían que se replanteara la situación. Finalmente, el Ayuntamiento acordaba aplazar un año la entrada en vigor de los nuevos precios públicos hasta el curso 2017-2018.

UN LIBRO EN FAVOR **DE LA ICTIOSIS**

La sensibilización en el aula, en primer lugar, y la contribución a la investigación sobre la Ictiosis, en segundo, llevaban a la Apyma del colegio público Remontival a colaborar con la Asociación Española de Ictiosis mediante la venta de un libro infantil sobre la enfermedad titulado 'Cuando me encuentres'. La implicación nacía a través de la madre de un alumno del centro afectado por la enfermedad, con una prevalencia de un caso entre tres millones. 745 euros se donaban para investigación.

CAMINOS DE SANTIAGO, **EXPOSICIÓN**

La casa de cultura Fray Diego de Estella acogía en primavera la muestra 'Vía Iacobitana', una selección de 43 imágenes toma-









das por fotógrafos gallegos transformados en peregrinos para recorrer los Caminos de Santiago en Galicia. A través del objetivo mostraron su particular visión y las sensaciones personales que les sugirieron las rutas que recorren el territorio.

T.E. GLOBAL. ARANTXA GUTIÉRREZ. HOUSTON

Arantxa Gutiérrez de Carlos llegó a Houston, capital del estado de Texas, en Estados Unidos, en julio de 2014 con el programa 'Profesores visitantes en EE.UU.', del Ministerio de Educación. Esta experiencia personal le abre nuevos horizontes en el campo educativo gracias a un sistema, el estadounidense, que le sorprende sobre todo por su flexibilidad. Compartía su experiencia con los lectores en la sección T.E. Global.

5.235 EUROS PARA COOPERACIÓN

Los alumnos de los colegios de Nuestra Señora de El Puy y Mater Dei celebraron del 18 al 22 de abril su Semana Solidaria. Durante cinco jornadas lectivas, los alumnos recibieron la visita de voluntarios de la ONG La Esperanza de Lodosa, a quienes destinaron para su gestión una cantidad de 5.235 euros fruto de una colecta con fines solidarios.







Del 13 al 26 de mayo de 2016

DICASTILLO RINDIÓ TRIBUTO AL ESPÁRRAGO DE NAVARRA

ESCUELA DE MÚSICA

El Pleno del Ayuntamiento de Estella-Lizarra aprobaba en la sesión ordinaria de mayo la subida de tasas de la Escuela de Música Julián Romano en un 25%. El descontento y la oposición por parte de las familias y del profesorado del centro municipal -mostrado de diferentes maneras en aquellos días- no conseguían demorar la puesta en práctica de la medida. Se aprobaba con los votos del equipo de Gobierno -EH Bildu, Ahora-Orain y Nabai. Cerca de 400 personas apoyaron la música y la educación en la escuela Julián Romano por las calles de la ciudad.

ENTREVISTA. Mª JOSÉ URDÁNOZ. PERSONAL SHOPPER.

Calle Mayor entrevistaba a Mª José Urdánoz Zabalza, una mujer que había cambiado su profesión de enfermera por la de personal shopper. Contaba que, como asesora de imagen, su trabajo personalizado con los clientes consiste en crear y actualizar su fondo de armario, orientarles para ocasiones especiales y todo tipo de consulta que les permita encontrar su estilo.

MAL TIEMPO EN EL ESPÁRRAGO DE DICASTILLO

El aire y las bajas temperaturas sorprendían en la Feria del Espárrago de Navarra, en Dicastillo. Las condiciones climatológicas poco propias de la primavera obligaban al Ayuntamiento a realizar algunos cambios para garantizar el desarrollo de su exitosa feria agroalimentaria. Así, la degustación de espárrago fresco se realizó a cubierto, en el centro cívico. Mientras tanto, las bodegas tradicionales servían también vinos de bodegas de la zona.









40 ANIVERSARIO DE LOS SUCESOS DE MONTEJURRA

Con motivo del cuarenta aniversario, Estella recordó los Sucesos de Montejurra, acaecidos el 9 de mayo de 1976, en la primera quincena de mayo. Una comisión, integrada por particulares y representantes de diversos colectivos, preparó un programa de conmemoración que incluyó una exposición, 'El Camino de la verdad', organizada por EKA-Partido Carlista en la casa de cultura Fray Diego, y la proyección del documental 'Montejurra 76. Claves rojos para un adiós', a cargo de Ahora-Orain.

'BOLBORA', SEGUNDO DISCO

Mayo se llenaba de citas para el grupo de Tierra Estella 'Bolbora'. Integrado por músicos de diferentes localidades - Arellano, Estella, Arróniz, Riezu y Dicastillo-, el conjunto presentaba su nuevo disco en Arellano. Después actuaría en Estella y en Etxarren de Guirguillano. El nuevo trabajo daba un giro al estilo de los inicios. Sin renunciar al ska, el reagge y el rock, en 'Munduari bira'-'Vuelta al mundo' sumaban estilos tan diversos como la música balcánica, el tango, los ritmos cubanos y el funk. En aquellos momentos, 'Bolbora' desconocía que en las fiestas de Estella de agosto sería el grupo telonero de 'Manu Chao'.









Renault Megane Familiar 2012 • 52.000kms 9.950€ (165€/mes)



Opel Zafira 1.7 CDTI 7p 2011 • 94.000kms 11.300€ (191€/mes)



Volkswagen Golf V 1.6 2004 • 112.000kms 5.500€



Renault Clio 1.5 DCI 2013 • 56.400kms 9.600€ (183€/mes)

¡Feliz Navidad! Zorionak!

COMPRAMOS SU VEHICULO

CONSULTE NUESTRO STOCK DE VEHÍCULOS EN www.autoslokiz.com

Vehículos totalmente revisados. Garantía 12 meses, todo incluido.

www.autoslokiz.com - 948 55 66 31 - info@autoslokiz.com C/ Merkatondoa, 1 bajo; en Estella, junto al Eroski.

586

Del 27 de mayo al 9 de junio de 2016

LAS FIESTAS DEL PUY LLENARON LAS PLAZAS DE ESTELLA

FIESTAS DEL PUY

El buen tiempo marcó la alta participación en las fiestas del Puy que se celebraron el fin de semana del 21 y 22 de mayo, el miércoles 25 y la víspera. La implicación de los colectivos permitía un año más un programa completo y para todos los públicos. La comida de la juventud el sábado marcaba récord, con 516 comensales, y se celebraban con éxito los encierros y la suelta de vacas en la plaza Santiago y conciertos en el entorno del frontón Lizarra.

REPARTO DEL REMANENTE

El Ayuntamiento de Estella-Lizarra disponía de 3,42 millones de euros de Remanente de Tesorería procedentes del ejercicio 2015. La construcción de un muro en San Pedro, inversiones en el polideportivo Tierra Estella y en la Zona Azul recibieron las principales partidas presupuestarias, sin olvidar otras importantes como la inversión en calles, en la Escuela Taller y la urbanización de San Benito y del entorno de los Llanos.

LA HISTORIA A TRAVÉS DE LA FOTOGRAFÍA

El Museo de Carlismo de Estella inauguraba su exposición temporal 'Miradas al pasado. La fotografía, de recreación histórica y las Guerras Carlistas'. Recogía las imágenes de recreaciones históricas sobre las



AUTOESCUELA STELLA

- 2
- Tu carnet en CASTELLANO y EUSKERA.
- · Resultados garantizados con los nuevos TEST de la DGT.
- · Financiación sin intereses.
- · Novedad. Clases con simulador de conducción.



VISÍTANOS E INFÓRMATE EN-

C/ Doctor Huarte de San Juan, 2 www.autoescuela-stella.es T. 948 55 58 74



L-V: 9:30 a 13:30 h. y de 15:30 a 20:00 h. Sábado: 10:30 a 13:30 h. ESTELLA





guerras del siglo XIX, trabajos que firmaban cuatro artistas: Jabi Soto (Vitoria-Gasteiz, 1976) y Equipo 108, José María Tuduri (Tolosa, 1949), Valentín Gómez 'Valischka' (1952, Ucrania) y Jorge Moreno 'Jordi Bru' (Pamplona, 1967). La propuesta cultural se pudo visitar hasta el 23 de octubre.

TRABAJOS EN MONTE ESQUINZA

El Ayuntamiento de Villatuerta financiaba una excavación arqueológica en el entorno del fuerte Princesa de Asturias, en Monte Esquinza. La iniciativa tenía un presupuesto de 20.000 euros para trabajos de limpiezas y consolidación, a cargo del Grupo de Investigación de Patrimonio Construido (GPAC), de la Universidad del País Vasco. También se señalizaron los accesos. El proyecto tenía unas miras más ambiciosas a futuro, el desarrollo de las 'Rutas del Carlismo'.

GRUPO DE TEATRO DE ABÁRZUZA

El grupo nació en el seno de la sociedad cultural, recreativa y deportiva Anberria y fue la celebración del 25 aniversario de su charanga lo que dio el pistoletazo de salida a la agrupación de teatro. Lo integraban un grupo de vecinos con edades desde los 10 hasta los 77 años, con mucha voluntad y buen humor.









APERTURA DE LOS RECINTOS DE BAÑO

Llegaba el verano y, con él, la temporada de baño. Las piscinas de Tierra Estella ultimaban los preparativos para ofrecer las instalaciones en las mejores condiciones y dar la bienvenida a tres meses de sol y al disfrute vacacional. El viernes 10 de junio, se estrenaban, junto a otras, las piscinas del Agua Salada de Estella, las de Villatuerta y se abría al público también la zona ajardinada de Ardantze. Se daba paso a los primeros chapuzones de un verano irregular.

DESARROLLO ECONÓMICO EN T.E.

El Centro Tecnológico Miguel de Eguía acogía en junio el primer encuentro de trabajo para la elaboración del Plan Director de Industria, Economía y Empleo de la Merindad de Estella. El Ayuntamiento de Estella-Lizarra y la Asociación de Empresas de la Merindad (Laseme), entidades organizadoras, solicitaban con motivo de la presencia del vicepresidente y consejero de Desarrollo Económico, Manuel Ayerdi, y de la directora general de Política Económica,

NÚMFRO Del 10 al 23 de junio de 2016



PISTOLETAZO DE SALIDA DEL

VERANO EN TIERRA ESTELLA









Empresaria y Trabajo, Izaskun Goñi, el compromiso del Gobierno de Navarra con el desarrollo de Estella y su Merindad.

PREMIO MANUEL IRUJO

La escritora Arantzazu Amezaga Iribarren recogía el 4 de junio en el salón de Mancomunidad de Montejurra de Estella el XVI Premio Manuel Irujo. La Fundación Irujo Etxea otorgaba el privilegio a la mujer que escribió la primera biografía del que fuera diputado y ministro, a su vez tío de su marido Pello Irujo, Manuel Irujo.

ENTREVISTA A LUIS ULZURRUN

Luis Ulzurrun Arnedillo compartía con Calle Mayor y con sus lectores su experiencia laboral en la obra de teatro 'Danzad Malditos', producción que conseguía el Premio Max de Teatro al 'Espectáculo Revelación de 2015'. El encuentro servía también para repasar el presente del mundo de las artes escénicas, campo en el que el estellés está completamente volcado.

NUEVO ALBERGUE EN MAÑERU

Roberto Fernández Fernández y Mariola Roa Vicente se conocieron en el Camino de Santiago e iniciaban juntos una nueva etapa el pasado verano. La pareja -él de la



provincia de Ávila y ella natural de Estellaabrían las puertas del segundo albergue de peregrinos en el municipio de Mañeru. Sus 23 literas, distribuidas en tres habitaciones en el interior de una casa-palacio de siglo XVII, se suman a la oferta hostelera privada existente en la localidad y a lo largo de la etapa natural que une Puente la Reina con la ciudad del Ega. 🕸





Del 24 de junio al 7 de julio de 2016

PREPARATIVOS DE FIESTAS: ELEGIDA LA CORPORACIÓN INFANTIL DE ESTELLA

UN VERANO DIFERENTE

En verano no todo es piscina. Los meses de vacaciones brindan la oportunidad de vivir experiencias más intensas. ¿Una temporada de viaje por destinos exóticos con experiencias que guardar en la mochila? ¿Un periodo de prácticas profesionales en una empresa para abrir camino en el complicado mercado laboral? ¿Una colaboración como monitora de campamento que permita disfrutar y hacer disfrutar? Tan sólo tres ejemplos, tres opciones por las que se inclinaban tres vecinas de Estella que compartían su experiencia con Calle Mayor: Maitane Zabalza, Ma Puy Portillo y Ainhoa Remírez.

MEJOR SELECTIVIDAD DE ESTELLA

Gabina Oronoz Saz, de 17 años, lograba 13'01 puntos sobre 14 en las pruebas de Selectividad, las últimas que se celebrarían de este examen. La alumna del colegio Nuestra Señora de El Puy, con matrícula de Honor en Bachillerato, explicaba cómo vivió la experiencia y hacia dónde encaminaría sus pasos en un futuro cercano. "Estoy muy contenta porque puedo elegir qué estudiar el próximo año", decía.

HISTORIA DE AGNI

La historia se nutre de hechos y de vivencias, como las que incluye el libro 'Agni.









Un taller, sus fábricas y una historia'. La publicación recorre, mediante diferentes artículos, imágenes y testimonios, los 65 años de la empresa de Estella, una de las más emblemáticas del tejido industrial de la comarca, desde su creación en 1949 hasta el traslado en 2014 de la producción y la plantilla a Esquíroz-Pamplona. La historia la teje, por encargo de la dirección de BSH Electrodomésticos España, el también estellés Joaquín Ansorena Casaus, cuya vida profesional ha estado siempre ligada a la empresa.

VALERIA GÓMEZ, ALCALDESA INFANTIL

Valeria Gómez Leiva, alumna del Mater Dei, era la última en coger su porción del rosco de Reyes, pero la suerte la eligió a ella puesto que el haba que determinaba quien sería alcalde o alcaldesa infantil en fiestas de Estella se escondía en su trozo. Valeria Gómez, de 8 años, prendió la mecha del cohete infantil el martes, Día del Niño, así



como la del torico de fuego en una jornada inolvidable.

I KARTING ESTELLA-LIZARRA

Un total de 29 corredores participaron en la I Exhibición Karting Estella-Lizarra que se celebró en el Sector B el domingo 19. La cita fue iniciativa popular de los vecinos de Estella Unai Iriarte e Iñaki Martínez, dos aficionados a esta disciplina y socios del Karting Rioja, que quisieron acercar este deporte a los vecinos de Estella. "Hacía mucho tiempo que no se organizaba algo así, antes se hacía algo donde la estación, y nos hemos animado. El resultado ha sido muy bueno", apuntaba Iriarte.





Del 8 al 21 de julio de 2016

MODA E HISTORIA CONVERGIERON EN LA BATALLA DE LÁCAR

ELECCIONES GENERALES

El domingo 26 de junio, los ciudadanos volvían a las urnas para votar por segunda vez a sus candidatos para las elecciones generales. La participación fue inferior a la anterior convocatoria en la práctica totalidad de municipios, incluido Estella: un 68'3% frente al 72'49% de diciembre. El partido más votado en Estella fue UPN-PP, seguido de Podemos.

100.000 € DE PROYECTOS **PARTICIPADOS**

Los vecinos de Estella votaban entre 24 proyectos propuestos por la ciudadanía para gastar una partida de 100.000 euros procedente del Remanente de Tesorería.

Participaban 1.014 personas, un 13% de la población empadronada mayor de 16 años. Los proyectos elegidos eran: la colocación de desfibriladores en lugares públicos, mejoras en la accesibilidad en las calles, arreglos urbanos en el barrio de San Miguel y el acondicionamiento de los baños públicos de la plaza de los Fueros.

NICOLÁS JIMÉNEZ. **BARRENDERO**

La entrevista protagonizada por el barrendero estellés Nicolás Jiménez Amador batía récords de visitas en la versión online de la revista, al igual que un vídeo en el que mostraba sus dotes para el cante. En una simpática entrevista explicaba su trabajo y











cómo lo afrontaba cada día, con alegría, buen talente y, por supuesto, cantando.

MODA EN LA BATALLA DE LÁCAR

El esfuerzo de la Asociación Tierras de Iranzu y de los Ayuntamientos implicados dio como resultado un completo día festivo en conmemoración de la Batalla de Lácar, acaecida el 3 de febrero de 1875. La teatralización de los sucesos fue tan sólo uno de los elementos del programa. Como novedad se sumaba un exitoso desfile de moda femenina –tanto prendas interiores como exteriores-, artículos originales que exhibieron 18 modelos de la zona y que sirvieron para contextualizar la batalla.

MOJÓN EN AMÉSCOA

Los vecinos de Améscoa celebraban el 2 de julio su día, una cita que se inició en 1994 y que se mantiene viva gracias a la alta participación en uno de los eventos más significativos del valle. Desde entonces, se conmemora la fecha de 1412, cuando la corona de Navarra reconoció la propiedad, uso y disfrute de las limitaciones de Améscoa Alta y Baja. La efeméride la celebran los vecinos 604 años más tarde con un programa de hermandad y encuentro que tiene en la colocación de un mojón el momento más simbólico y significativo.



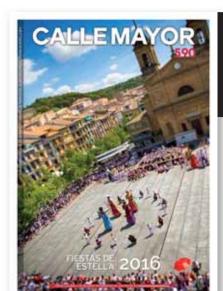




TO A BETTER FUTURE

- Clases de inglés para todos los niveles y todas las edades
- **Grupos reducidos** (máximo 6 personas)
- Profesorado nativo con amplia experiencia
- Preparación de exámenes Cambridge y Escuela de Idiomas

C/San Nicolás, 13 bajo - 31200 Estella - T. 672 022 549



NÚMFRO Agosto de 2016

ESPECIAL FIESTAS DE ESTELLA 2016

NOVEDADES FESTIVAS

Las fiestas de Estella de 2016 tenían un presupuesto total de 145.000 euros, cantidad superior a la de otros años porque se sumaba una novedad principal a la programación: el concierto de Manu Chao. Con una inversión inicial de 60.000 euros, al final la cantidad ascendía hasta los 80.000. En torno a 18.000 personas acudían a Estella el miércoles de fiestas para asistir a la actuación en Los Llanos. Otras novedades fueron la reducción de dos a una sesión de fuegos artificiales, una mayor presencia

de charangas en las calles gracias a la colaboración de las Peñas, mayor número de comidas populares debido a la implicación de diferentes colectivos, la supresión definitiva de la cucaña y el cambio de día, de miércoles a jueves, del encierro de novillos.

COHETEROS

Las peñas cobraban un especial protagonismo en las fiestas de 2016. De hecho, sus presidentes eran los encargados de inaugurar la semana desde el balcón consistorial. Karlos Sola, de La Bota, y Javier Nicuesa, de la San Andrés, lanzaban al unísono el cohete el viernes a las doce del mediodía. Comenzaban así siete intensos días en la ciudad del Ega.

CARTELES

Diego Escribano Ott en categoría Adultos; Maite Etxalar Ekhiñe Urra y Anne Zabala, en la intermedia, y Mikel Rada Miranda, en Infantil, eran los premiados en el concurso de carteles de fiestas. Los motivos elegidos para protagonizar sus obras fueron los gigantes y cabezudos moldeados en plastilina, el acto de la bajada del Ega durante la cucaña y el cohete con todos sus participantes.

MI DÍA ESTRELLA

Seis vecinos de Estella de diferentes edades participaban en el reportaje titulado 'Mi









Productos caseros Elaboración propia de embutido Ternera de Navarra

lunes a viernes: 9.00 h. a 13.30 h. / 17.00 h. a 20.00 h. sabado: 8.30 h. a 14.00 h. miercoles tarde cerrado

Plaza los Porches, 9 - T. 948 54 65 89 - AYEGUI







día estrella de la Semana Festiva' que preparó Calle Mayor. Marta Moreno, Santiago Esparza, Carlos Orlando Aviceno y Asier Urzelai, Ioana Mihaela Moruz e Iranzu Fernández optaban, respectivamente, por el Viernes de Gigantes, el domingo, el martes Día del Niño, el sábado, el Viernes de Gigantes y el martes.

ALCALDESA POR UN DÍA

El martes de fiestas, reservado a los niños, tuvo una clara protagonista: Valeria Gómez Leiva, elegida alcaldesa infantil en el ritual del rosco. Valeria hablaba sobre sus fiestas en una entrevista que compartía mano a mano con su homólogo en el Ayuntamiento de Estella-Lizarra, el alcalde Koldo Leoz. 🔞

AGRO-JARDÍN/AGRO-ARGA Servicios agrotécnicos · Huerta y jardín · Floristería

Merkatondoa, 38 • 31200 Estella • Tel. y Fax: 948 55 44 06 • agroarga00@gmail.com





NÚMERO

Del 12 al 25 de agosto de 2016

LAS FIESTAS EN **EL RECUERDO**

VIERNES DE GIGANTES

Comenzaban puntuales las fiestas de Estella a las doce del mediodía en el balcón consistorial. El público congregado ante la fachada esperaba impaciente el discurso de los encargados de tirar el cohete, los presidentes de las peñas La Bota y San Andrés, Karlos Sola y Javier Nicuesa, respectivamente, y el sonido del cohete. Después llegaría el desfile habitual, la bajada del Ega en Los Llanos y baile en la plaza. Por la tarde, la Bajadica del Puy y la salida de gigantes y cabezudos. Habían comenzado las fiestas.

SÁBADO

La tradición manda y el sábado tuvo sabor femenino. La bajadica del Puy de las chicas centró el programa. Por la tarde, la plaza de toros atrajo la atención de los aficionados con el cartel que formaron Francisco Marco, Julio Benítez 'El Cordobés', y Juan Pablo Sánchez.

DOMINGO

Día grande en Estella. Día de los patronos, la Virgen del Puy y San Andrés, que salieron en procesión y día de la Pañuelada de los chicos desde la escalinata de San Pedro







hasta el ayuntamiento. Tarde de rejoneo en la plaza de toros con la participación de Pablo Hermoso de Mendoza acompañado, en debut por su hijo Guillermo Hermoso de Mendoza.

LUNES

Día de los mayores. Homenaje en la plaza de los Fueros a las parejas que cumplían sus 50 años de casados en 2016: Mª Gema Martínez y Francisco Mateache, José Luis Ortiz y Josefa Romero, César Martínez y Elisa Marcos y Alfredo Martínez y Sagrario Hermosos de Mendoza. En la plaza de toros por la tarde, concurso de recortadores, que lamentó un herido. Seguía la fiesta por las calles de Estella.

MARTES

Día del niño. La corporación infantil tiró el cohete a las doce del mediodía, presidida por la alcaldesa infantil Valeria Gómez Leiva. Desde allí, en cuerpo de Corporación los niños se trasladaron a la iglesia de San Pedro para realizar una ofrenda floral y volver al consistorio en pañuelada. El martes fue el día del concierto de la banda de música en Los Llanos, con la participación de los txistularis. Tarde de pelota.

MIÉRCOLES

Día esperado en Estella porque acogía la



principal novedad del programa: el concierto de Manu Chao en Los Llanos. A pesar de que no hizo buen tiempo, miles de personas se acercaron hasta el espacio para escuchar las canciones del artista. Después la música se trasladó a la plaza de los Fueros.

JUEVES

Fin de fiestas, pero con todos los atributos obligados. La despedida de los gigantes y el concurso de ajoarriero en las dos plazas principales de la ciudad marcaron la programación del último día de fiestas.







NÚMFRO

Del 26 de agosto al 8 de septiembre de 2016

FIESTAS EN TIERRA ESTELLA. VILLATUERTA, LOS ARCOS, ABÁRZUZA Y OTEIZA

FIESTAS DE VILLATUERTA

El 12 de agosto comenzaban las fiestas de Villatuerta con el cohete lanzado por las hermanas de la congregación de Santa María de Leuca. La encargada de inaugurarlas fue la Madre Ponzia Chakiath. La congregación llegó a Villatuerta, donde tiene su hogar en 1968 y ofrece, además, el servicio de guardería. El Ayuntamiento de la localidad destinaba un presupuesto de 42.000 euros.

FIESTAS DE OTEIZA

Oteiza celebró sus fiestas del 19 al 23 de agosto, cinco jornadas durante las que los balleneros disfrutaron del buen ambiente, la participación, la unión y el respeto. A estas dos cuestiones se refería el encargado de tirar el cohete, Mikel Arandigoyen, quien compartía el momento con otros compañeros del grupo de montaña local al que pertenecen: Carlos Lacalle, Ricardo Salinas e Isidro Dávila.

OTRAS FIESTAS

Villatuerta y Oteiza no eran las únicas localidades que disfrutaron en agosto de sus días grandes. También lo hicieron Los Arcos, Abárzuza, Muniáin de la Solana, Igúzquiza y Arellano por dar tan sólo algunos ejemplos. Eran los pueblos que recogía Calle Mayor, todos en torno a la festividad





de la Virgen, el 15 de agosto, fecha muy en rojo en el calendario.

NUEVA SALA DE MUSCULACIÓN

Tras el parón técnico de quince días del polideportivo Tierra Estella-Lizarrerria en agosto, el día 16 se abría al público la nueva sala de musculación, totalmente ampliada, renovada y modernizada. Su superficie pasaba de los 155 metros a los 275 y la práctica totalidad de sus máquinas y aparatos de fitness se han cambiado por otros de última generación. Las obras fueron posibles gracias a una inversión de 190.000 a cargo del Remanente de Tesorería de 2015 del Ayuntamiento de Estella-Lizarra. Hasta 240.000 euros ascendía toda la inversión que incluía también el cambio de todas las bicis de la clase de spinning y otras reformas menores en el pabellón.



La presentación y exhibición en varios espacios de la maqueta del burgo de San Martín y del castillo Mayor despertaron gran interés entre los vecinos de Estella. La maqueta era el resultado del trabajo realizado por el Centro de Estudios de Tierra Estella (CETE), la junta de la Asociación de Belenistas y de los Amigos del Camino de Santiago. El siguiente paso que darían los promotores sería hacer de Santa María Jus del Castilla el lugar expositivo permanente.









30 años de experiencia

- Mecánica y electricidad.
- Autodiagnosis todas las marcas.
- Neumáticos alarma sonido.
- Aire acondicionado.
- Revisión pre ITV.

C/ Carlos VII, 34 31200 ESTELLA (Navarra) T. y F. 948 982 011





SERVICIO DE HOSTELERÍA ROPA DE TRABAJO CUERO ALFOMBRAS VESTIDOS DE NOVIA LIMPIEZA EN GENERAL

P° INMACULADA, 43 / T. 948 55 58 57 / 31200 ESTELLA / NAVARRA



INFANCIA
ADOLESCENCIA
ADULTOS
LOGOPEDIA
APOYO PSICOEDUCATIVO

COACHING DEPORTIVO

C/ García el Restaurador, 10 - 2º I / T. 948 55 55 23



NÚMERO

Del 9 al 22 de septiembre de 2016

SEPTIEMBRE, INICIO DEL CURSO EN ESTELLA

VUELTA AL COLE

El 7 de septiembre se vivió un nuevo Día D. Llegaba la hora de la verdad para 1.981 escolares de Educación Infantil y Primaria que, después de casi tres meses de vacaciones, retomaban los madrugones, cargaban con sus mochilas y regresaban a clase. El verano quedaba atrás, era sólo recuerdos compartidos con los amigos y compañeros en los patios antes de reunirse con el tutor o la tutora y entrar en la nueva aula.

FIESTAS DE MURIETA

El 25 de agosto Murieta comenzaba sus fiestas patronales más novedosas con Felipe Ajona en el balcón del Ayuntamiento. El presidente del colectivo Salvemos el Ega, y quien fuera alcalde en los primeros años de la democracia, describía el momento que estaba viviendo. "Ha sido muy emocionante, me he puesto un poco nervioso pero creo que es normal. Para nosotros haber sido los elegidos es un reconocimiento a todos estos años de trabajo, no solo el realizado por mí sino el de todos los que lo componemos", decía entonces.

FIESTAS DE DICASTILLO

Dicastillo recibió y despidió la fiesta con alegría y buen ambiente. Desde el martes 23 hasta el domingo 28 de agosto, el municipio vivió intensamente unos días, los más







esperados del año, en torno a un programa de actividades para todos los públicos, desde la mañana hasta altas horas de la madrugada.

FIESTAS DE AYEGUI

A las doce del mediodía del primer día de septiembre daban inicio las fiestas de Ayegui. El arranque festivo era novedad, dado que este año se adelantaba a la mañana en lugar de las siete de la tarde, como era tradición en el municipio. El momento, protagonizado por el C.D. Arenas, con motivo de su ascenso a Preferente y de la celebración de su treinta aniversario, vestía las calles de blanco y rojo y de alegría, un estado que perduró durante cuatro días.

FIESTAS DE ALLO

Allo disfrutó de sus fiestas patronales del 24 al 28 de agosto; cinco días intensos de buen ambiente que permitieron a los vecinos romper su rutina diaria, desde el vestido, con el tradicional blanco y rojo, hasta los ritmos del día con una agenda en la que no faltaron las comidas populares, los actos más tradicionales, como los gozos al Santo Cristo de las Aguas, y las actividades más divertidas para todos los públicos en diferentes lugares de la villa.







NÚMERO

594

Del 23 de septiembre al 6 de octubre de 2016

CARLISTAS Y LIBERALES 'TOMARON' ESTELLA

MI RETO DEL VERANO

Pasión por la actividad física, empeño y superación demostraron cuatro estelleses que durante el verano afrontaron un reto deportivo. Era el caso de los jóvenes Jon Napal y Jon Azanza, que ascendían el Mont Blanc; Damián Grima, que exploraba por caminos la Vía Augusta en BTT y Arancha Ruiz de Larramendi, que quemaba kilómetros a nado en aguas abiertas y se traía un segundo

puesto en la liga guipuzcoana. Terminaba el verano y era momento de contarlo.

FIESTAS DE ARRÓNIZ

Una chistorrada calentaba motores en los portales del ayuntamiento de Arróniz, minutos antes de que las fiestas de la villa dieran comienzo el sábado 3 de septiembre. El cohete que abría nueve días de blanco y rojo, hasta el domingo 11, lo pro-





78

tagonizó el equipo cadete del C.D. Zarramonza con motivo de su ascenso a Primera, así como los 50 años de historia de uno de los clubes de fútbol más emblemáticos de Tierra Estella.

ADJUDICACIÓN POLIDEPORTIVO

Gesport era elegida como la empresa que iba a gestionar el polideportivo municipal Tierra Estella-Lizarrerria y las piscinas del Agua Salada en los siguientes dos años. La empresa navarra se imponía en puntuación a Serdepor, al frente de la gestión desde la inauguración del pabellón en 1995, y a la también candidata Urdi S.L. La decisión tomada en base a criterios técnicos y económicos el 15 de septiembre se ratificaba en Pleno extraordinario el 19 del mismo mes. El punto se aprobaba por asentimiento, sin embargo recursos posteriores sobre la puntuación otorgada determinaban que sería Serdepor la adjudicataria.

LIMPIEZAS EN EL RÍO EGA

Sesenta voluntarios secundaban una iniciativa de la comisión de Medio Ambiente del Ayuntamiento de Estella-Lizarra en agosto y recolectaban del río Ega y de sus orillas 830 kilos de basura. Los voluntarios peinaron la zona comprendida desde el puente



de San Juan hasta el Santo Sepulcro en dos horas y media de trabajo.

ECOS DE OTOÑO

El festival de teatro y de entretenimiento familiar 'Ecos de Otoño' cumplía la sexta edición y lo hacía con un incremento en el número de funciones para amenizar las tardes de todos los sábados de octubre y del último de septiembre. De cuatro funciones en otras ocasiones, el programa creció hasta seis y sumaba, además, un taller sobre técnicas de teatro.

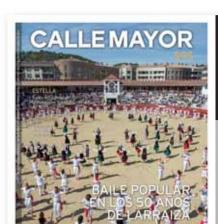














NÚMERO

595

Del 7 al 20 de octubre de 2016

BAILE POPULAR EN LOS 50 AÑOS DE LARRAIZA

FORO DE INNOVACIÓN TURÍSTICA

Estella acogía la primera edición del Foro de Innovación Turística-Innavar, organizado por el Gobierno de Navarra y el Ayuntamiento de Estella-Lizarra en colaboración con el blog Escapadarural.com. La iniciativa, que nació con carácter itinerante en Navarra, reunió a 130 profesionales del sector, la mayoría de Tierra Estella, que compartieron experiencias y tomaron nota de la situación de un sector en continua evolución -y que tiene en Internet su principal reto y aliado.

JOTA VIEJA

El recorrido del encierro se tiñó de blanco y rojo, de música y de baile el 24 de septiembre. El Día de Larraiza, con motivo de la celebración del cincuenta aniversario del grupo de danzas, cumplió y superó las expectativas de la organización con la participación de 170 parejas que mostraron la coreografía de la Jota Vieja desde Espoz y Mina, en el barrio de San Miguel, hasta la plaza de toros.

ESPACIO BTT

Porque el turismo evoluciona y el visitan-







Marisa Saralegui Picado Plaza Sierra Aralar, 5 bajo 31200 Estella 948 546 221

hogar - comercio - pyme - vida - enfermedad - accidentes baja diaria - responsabilidad civil - autos - camiones...

80



te busca actividad, el Consorcio Turístico Tierra Estella daba un paso al frente con la planificación de un espacio BTT para cicloturistas de todos los niveles. La entidad trabaja desde hace tiempo en un proyecto que enlazará diferentes zonas de Tierra Estella a través de caminos y sendas, utilizando rutas ya creadas y muy transitadas, como el Camino de Santiago y la Vía Verde del Ferrocarril Vasco-Navarro, y otras nuevas de enlace. El área la integrarán a su término 500 kilómetros, lo que supondrán 1.000 km de ida y vuelta.

FIESTAS SAN MIGUEL

Las fiestas del barrio de San Miguel de Estella pudieron haber pasado por las fiestas de una de las localidades de la Merindad a juzgar por la cantidad de actos organizados y por la participación. El buen tiempo del veranillo que recibe el nombre del santo, patrón del barrio, puso de su parte y la plaza Espoz y Mina, corazón de la fiesta, se llenó de gente y de actividad desde el jueves 29 de septiembre hasta el domingo 2 de octubre.

VIVIENDA SOCIAL **EN CAMINEROS**

El Ayuntamiento de Estella-Lizarra anunciaba el trabajo que realiza el área de Urbanismo para crear una dotación de vivienda social en Camineros. Avalado por conversaciones con el Gobierno de Navarra, el Ayuntamiento planea un parque para alquiler o propiedad. Un presupuesto de un millón de euros, a cargo del Gobierno de Navarra, sería necesario para acondicionar tres de los bloques y dividir los pisos para obtener entre 30 y 40 viviendas de diferen-

Felix Navidad,

Zorionak

C/ Nueva, 4 - ESTELLA - Tel. 948 55 39 68

Marian





tes tamaños. También se derribarían los tres bloques centrales con el objetivo de construir un bulevar central, aparcamientos y







NÚMERO

596

Del 21 de octubre al 3 de noviembre

CELEBRADA LA I BIKE MARATHON TIERRA ESTELLA EPIC

DESFILES DE MODA

Durante tres sábados, Estella se convirtió en pasarela de moda. Seis establecimientos por jornada, dieciocho en total, mostraron sobre el escenario y gracias a la profesionalidad de modelos de agencia, la colección otoño-invierno de textil hombre, mujer y niño, calzado y complementos de Estella. Las citas consiguieron animar las tardes del sábado en la ciudad del Ega.

CARRERA POPULAR

El público fue testigo el sábado 15 de octubre de la IV Carrera Popular Ciudad de Estella, con la participación de un total de 359 en categoría adultos e inferiores. Los 138 inscritos en Adultos cubrieron una o dos vueltas del recorrido, es decir 5'2 km o 10'4 km, en versión corta o larga.

CURSOS EMBARAZADAS

¿Qué es el suelo pélvico?, ¿cómo lo puedo trabajar?, ¿qué puedo hacer para preparar mi cuerpo para el parto? eran algunas de las dudas que la matrona Ana Valiente intentó aclarar en la nueva edición, la segunda, de los cursos que imparte a través del área de la Mujer e Igualdad del Ayuntamiento de Estella. Un total de 37 mujeres, de edades variadas, embarazadas y no





82

embarazadas, asistieron a las sesiones que se desarrollaron en la casa de la juventud María Vicuña.

ENTREVISTA. RAÚL LÓPEZ

El vecino de Estella Raúl López Martín y miembro del Rioja Sport Club conseguía la tercera posición en el Campeonato de Fisicoculturismo y Fitness de La Rioja, celebrado el 1 de octubre. López, de 45 años y profesional del Diseño Gráfico, competía en la Categoría Men's Physique, hasta los 35 años, un reto añadido a una competición exigente que premiaba, según las bases del concurso, el desarrollo moderado del torso masculino y la definición muscular de un cuerpo atlético, fuerte y estéticamente agradable y sano.

EXPOSICIÓN MUSEO GUSTAVO DE MAEZTU

El Museo Gustavo de Maeztu daba un paso más en la celebración de su 25 aniversario con la realización de la tercera exposición del proyecto 'Miradas cruzadas'. Le llegaba el turno a Fermín Alvira con 'Deambulando'. Sus nueve obras dialogaron con Gustavo de Maeztu y sus cuadros de las salas de la pinacoteca municipal.















NÚMFRO

Del 4 al 17 de noviembre de 2016

TODOS LOS SANTOS. LA TRADICIÓN REGRESÓ A LOS CEMENTERIOS

DÍA DE LOS DIFUNTOS

En torno al 1 de noviembre, día de Todos los Santos, cambiaba drásticamente la actividad en los cementerios. Aunque el 1 es cada año la festividad central, cuando las familias visitan las tumbas y panteones de sus fallecidos, los días previos se convirtieron también en lugar de referencia. Fueron jornadas de preparativos, de limpiezas, de colocación de flores, de encendido de candiles, en definitiva, de puesta a punto para el día grande.

CURSO DE RESTAURACIÓN DE MUEBLES

La restauración de muebles tiene en Estella una larga trayectoria, y la afición sigue más

viva que nunca. Un reportaje recogía la actividad de 24 personas, la mayoría mujeres, en los cursos que se desarrollan anualmente en el frontón Lizarra. La dedicación demuestra que la segunda mano está de moda con el valor añadido de la personalización que hace de los muebles de ayer artículos únicos de hoy.

ESTUDIOS ENERGÉTICOS

La Asociación de Desarrollo Local Teder anunciaba la puesta en marcha de su provecto 'Ahorro y Eficiencia Energética a escala local en Tierra Estella' con el propósito de analizar a lo largo de todo un año desde este noviembre hasta octubre de 2017- el consumo energético de cuarenta





P° Inmaculada, 74 ESTELLA • Tel. 685 315 941 🛇



edificios públicos, así como el estudio, y propuestas de mejora, de 200 contratos energéticos.

FERIA DE PRODUCTO LOCAL

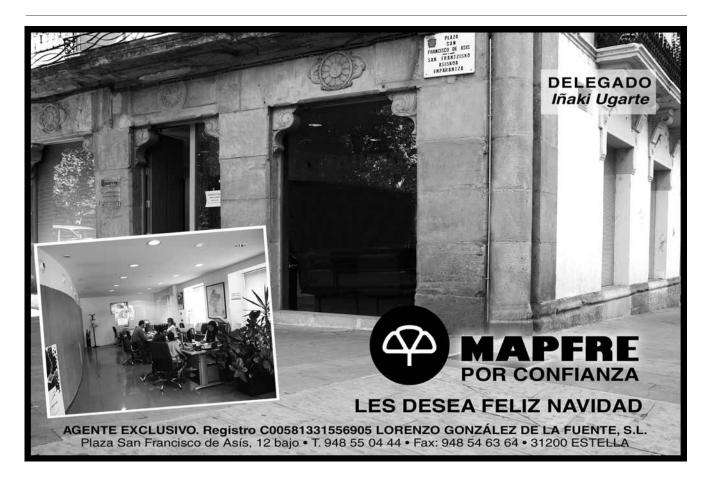
Estella fue epicentro de la promoción del producto local de Tierra Estella y concitaba el 30 de octubre a productores de la comarca para dar a conocer sus productos. Durante la jornada en la plaza de los Fueros hubo degustaciones de pinchos, catas de diferentes alimentos y talleres para los niños La Feria del Producto Local la organizada desde la Asociación Teder.

INTERCAMBIO CULTURAL

Lizarra Ikastola retomaba la experiencia del intercambio de alumnos con centros europeos. Un grupo de 39 alumnos de tercero y cuarto de Secundaria viajó, del 4 al 11 de octubre, a Polonia y Eslovaquia con los objetivos de poner en práctica la comunicación en inglés, de conocer otros proyectos educativos y participar en actividades culturales.









EL PATIO DE SAN BENITO SE ABRIRÁ A LOS LLANOS

TERCERA FASE

Un proyecto encargado desde el Ayuntamiento de Estella-Lizarra plantea la apertura del patio interior de San Benito al parque de Los Llanos como espacio de uso público. Esta medida se corresponde con la tercera fase de recuperación del convento que permitirá disfrutar a los ciudadanos durante el día de una superficie añadida de unos 12.400 metros cuadrados en el pulmón de Estella. Se incorporarán,

además, otros 4.800 m2 de zona verde fruto del ensanchamiento de la calleja junto a la ikastola. Se espera que pueda estar listo para este verano.

BALANCE PEREGRINOS

Aunque el albergue municipal de peregrinos de Estella ofrece servicio durante todo el año, en noviembre se daba por terminada la temporada fuerte de 2016.

Cruz Roja y Obra Social La Caixa colaboraron en el apoyo escolar a familias necesitadas.





NÚMERO

598

Del 18 de noviembre al 1 de diciembre de 2016

86

Desde enero hasta mediados de noviembre fueron 19.390 los peregrinos que pernoctaron en el establecimiento gestionado desde la Asociación de Amigos del Camino de Santiago de Estella.

La actividad cambia durante las últimas semanas del año con una llegada a goteo de caminantes y un ambiente más tranquilo.

AYUDAESCOLAR

Cruz Roja Navarra y Obra Social La Caixa unían fuerzas en una campaña de ayuda escolar a familias en riesgo de exclusión social de Navarra. En Tierra Estella su aportación se tradujo en 224 kits de material escolar o tarjetas prepago con un importe de 35 euros para gastar en productos para la escuela.

PARQUE INFANTIL EN VILLATUERTA

Un lugar en el que los niños pueden esconderse, en el que pueden subir alto, escalar y, en definitiva, dar rienda suelta a la imaginación. El lugar existe ya y es un espacio creado con materiales naturales ubicado en una zona verde junto al río en Villatuerta. Se trata del nuevo parque para el juego libre en cuyo diseño y creación han participado activamente los vecinos más pequeños de la localidad. Un reportaje explicaba todo el proceso.





VISITA CON AMIFE

La formación y la sensibilización van más allá del aula. Dos grupos de tercero de la ESO del Programa de Mejora del Rendimiento Académico (PMRA) del IES Tierra Estella salían a la calle con el objetivo de conocer la situación de Estella en materia de barreras arquitectónicas y las dificultades que encuentran en su vida diaria las personas con discapacidad física o problemas de movilidad. Socios de la Asociación Amife ejercían de anfitriones durante una visita guiada que recorrió el centro de la ciudad.



El juego de educar

Hezitzearen abentura Mundua deskubritzeko jostailu eta jolasak

Juegos y juguetes educativos para todas las edades

Comercio 22 • 31200 Estella-Lizarra • 948 985 306









NÚMERO

Del 2 al 22 de diciembre de 2016

ESTELLA CELEBRA LAS FERIAS DE SAN ANDRÉS

AVISOS EN LAS CALLES

El pegado indiscriminado de carteles y anuncios publicitarios en paredes y mobiliario público llevaba al Ayuntamiento de Estella a recordar a los usuarios que existe una ordenanza reguladora y que su incumplimiento conlleva sanciones que van desde los 30'05 euros hasta los 360'61. Para mejorar la visibilidad y la limpieza de los espacios públicos, el consistorio decidía ampliar el número de tablones, de diez a 16, colocados en diferentes puntos de la localidad.

FINAL DE CURSO DE HOSTELERÍA

Los alumnos del curso de la Escuela Taller de Empleo de Hostelería II recogían sus diplomas en un acto oficial.

El gesto era más que significativo puesto que fueron la primera promoción con Certificado de Profesionalidad, en este caso de nivel 1 y centrado en Operaciones Básicas de cocina, Restaurante y Bar. Los alumnos habían recibido una formación de seis meses que incluyo también prácticas profesionales.





LUCES DE NAVIDAD

Las calles de Estella se anticiparon a la Navidad con su encendido de arcos y guirnaldas. El Ayuntamiento destinaba una partida de 10.000 euros para el alquiler de 32 arcos y otros 5.900 + IVA para la compra de motivos decorativos destinados a las tres plazas principales de la localidad: Fueros, Santiago y Coronación.

VALORACIÓN PARTICIPACIÓN CIUDADANA

La participación de unas 400 personas en las cuatro reuniones de distrito celebradas durante el mes de noviembre puso de manifiesto el interés de los vecinos por sus barrios y por su ciudad. El Ayuntamiento de Estella-Lizarra, a través del área de Participación Ciudadana, concedía a los vecinos la oportunidad de expresar sus inquietudes y las necesidades que ven en sus calles con el objetivo de que repercutan en una mejora de la calidad de vida a través de su inclusión el presupuesto de 2017.

FINAL DEL OPEN DE BTT

Estella acogió la última prueba del Open Diario de Navarra de BTT y lo hacía con buenos resultados. El corredor del C. Lizarra David Oteiza ganaba en la ciudad del Ega y se proclamaba campeón del Open. Aitor Ízcue, del Sparta Sport Center, tam-



bién ganaba en casa y conseguía la plata y, en categoría Alevín, el corredor del Tex Obras y Servicios Aitor Hita, tercero en Estella, lograba también la segunda plaza la general.









clinicadelpielizarra@gmail.com

La inminente visita primero de Olentzero el 24 de diciembre y, el 5 de enero, de Sus Majestades Los Reyes Magos invita a conocer los deseos de los más pequeños de la casa. Los personajes mágicos de la Navidad ejercen en los niños un poder de fascinación y de atracción que al mismo tiempo les cohibe y les produce cierto respeto, e incluso vergüenza si se acercan demasiado a ellos. En esta ocasión Calle Mayor pregunta a los niños si les gustaría conocer personalmente a Olentzero y a los Reyes y si se atreverían a decirles algo. La mayoría explica que aprovecharía para pedirle los regalos, o mejor dicho, el regalo, porque en esta encuesta cada niño ha mencionado por iniciativa propia un solo y único regalo.



Sergio Azcona Garro 8 años Colegio La Cruz de Allo



"No me gustaría, me da vergüenza. No les diría nada. Igual les pediría los regalos. Quiero un coche de tres ruedas".



Pablo Pozueta Santos 8 años Colegio Mater Dei



"Sí que me gustaría conocerlos porque les diría cosas y les pediría los regalos. Son personajes muy importantes para mí".



Elena Pozueta Santos 4 años Colegio Mater Dei



"Sí quiero conocer a los Reyes porque me traen los regalos y me pongo muy contenta. Todavía no he escrito la carta pero quiero pedirles para que traigan regalos para todos los niños y una muñeca que llora para mí".



Rubén Luquin Ruiz 5 años Colegio Mater Dei



"Me gustaría conocer al Olentzero y le diría que me he portado muy bien. Así me traerá el regalo que quiero: una batería de música".



Lide Barnecilla Aguirre 6 años Lizarra Ikastola



"Me gustaría conocer a Olentzero para que me traiga los regalos. No he escrito aún la carta pero quiero Chuchilandia".



Shaila Zambrano de León 7 años Colegio Santa Ana



"Sí que me gustaría conocerlos, más a Olentzero porque a los Reyes ya los vi el año pasado y me subí a sus piernas. Me gustaría que Olentzero me trajera un regalo: un patín eléctrico".



VISITA AL MONASTERIO DE IRANTZU

HISTORIA. ARTE Y CULTURA

Lugar: Abárzuza

Telf.: 948 520 012 / 646 185 264

Fechas: todo el año

Visitas guiadas todo el año con reserva

SALINERAS NUIN ERASO

Visitas guiadas y baños de pediluvio

Lugar: Salinas de Oro Telf = 669 99 85 99 / 620 81 30 61 Semana Santa, junio, julio, agosto y septiembre

BODEGAS PACHARÁN AZANZA

LA BEBIDA NAVARRA POR EXCELENCIA VISITA GUIADA CON CATA Y CÓCTEL DE PACHARÁN

Lugar: Abárzuza Telf .: 948 520 040 Fechas: todo el año

SALINERAS GIRONES

VISITA GUIADA A LAS SALINERAS

Lugar: Salinas de Oro Telf.: 948 357 139 Fechas: Todo el año

SAFARI A LA CASTA NAVARRA GANADERÍA ALBA RETA

APERITIVO DE PRODUCTOS NAVARROS

Lugar: Grocin Telf.: 636 038 218 Fechas: todo el año

PAINTBALL HARITZALOTZ

UNA DE LAS ACTIVIDADES MÁS EXCITANTES EN TIERRAS DE IRANZU

Lugar: Zurukuain Telf .: 948 541 067 / 629 844 607 Fechas: todo el año. Mínimo 8 personas

FUNDACIÓN HENRI LENAERTS

Lugar: Irurre Telf.: 661 760 564

Fechas: Hasta el 15 de septiembre. Domingos y festivos de 12 a 14 y de 18:30 a 20:30. Resto año, domingos y festivos de 11 a 14 horas

QUESERÍA SUSPERREGUI

EL MUNDO DEL QUESO DE OVEJA LATXA

VISITA GUIADA CON DEGUSTACIÓN. QUESO, CUAJADA Y REQUESÓN

Lugar: Abárzuza Telf.: 686 217 050 Fechas: todo el año, consultar disponibilidad

BODEGAS LEZÁUN VISITAS ENOTURÍSTICAS

Visita al viñedo en carreta de caballos con degustación de vino ecológico.

Lugar: Lácar

Telf.: 948 541 339 / 948 541 231 Fechas: Fines de semana, festivos y puentes con reserva.

MIELERÍA LA SACRISTANA

Lugar: Santa María de Eguiarte Telf.: 660 744 369 / 620 316 175 Fechas: todo el año

GRANIA ESCUELA BÁSABERE

ANIMALES DOMÉSTICOS Y SALVAIES, HUERTA ECOLÓGICA, TALLER DE COCINA, JUEGOS, GIVINANAS.

Lugar: Lezáun Teif.: 677 157 605 / 666 136 700 Fechas: todo el año

PASEO EN BARCO DE VELA PIRAGUA E HIDROPEDALES

Paddle sup e iniciación al windsurf

Lugar: Embalse de Alloz (Lerate) Telt.: 689 701 495 / 646 185 264

OUESERÍA URRIZAGA

ELABORACIÓN DE QUESOS IDIAZABAL CON DEGUSTACIÓN DE QUESOS REQUESÓN Y GASTA-ZAHARRA

Lugar: Abarzuza

Telf.: 948 520 109 / 697 621 158 Fechas: todo el año, consultar disponibilidad

BODEGAS TANDEM

ENOTURISMO

Visita guiada a la bodega y viñedos con degustación de sus mejores vinos

Lugar: Lorca, Camino de Santiago. Telf.: 948 536 031 Fechas: todo el año

MIELERÍA AZKORENA

VISITA GUIADA CON CATA DE MIELES Y TARTA DE MIELES. VISITA AL COLMENAR

Lugar: Casa Rural Azkorena (Salinas de Oro) Telf.: 948 357 160 / 676 604 052 Fechas: todo el año

EL EMBALSE

PASEOS AL PASO DE UNA HORA POR LOS ALREDEDORES DEL EMBALSE, ADULTOS Y NIÑOS DESDE 5 AÑOS

Lugar: Bar de Lerate. Embalse de Alloz Telf.: 669 454 090

RUTAS A CABALLO POR

Fechas: julio y agosto

VISITAS GUIADAS AL ROMANICO

Telf.: 948 555 022 / 647 735 919

¡Feliz Navidad!

Eguberri on!

OUESERÍA ALDAIA

VISITA GUIADA

QUESOS IDIAZABAL, MENÚ DE PASTOR, DEGUSTACIÓN DE QUESOS, GASTA-ZAHARRA Y CHORIZO DE OVEJA

Fechas: todo el año. Consultar disponibilidad

BODEGAS AROA

Restaurante Le Naturel

ENOTURISMO ECOLÓGICO

VISITA CON DEGUSTACIÓN Y MENU DE LA TIERRA

Fechas: Verres, sabado y domingo. Resto días bajo reserva

VISITA A LA FINCA

ECOLÓGICA DE GANADO

DEGUSTACIÓN DE CARNE

Y VINO ECOLÓGICOS

INICIACIÓN A LA

ESCALADA EN ERAUL

EMOCIONANTE DEPORTE DE AVENTURA

Telf.: 948 921 995 / 665 944 574

Lugar: Zurukuain-Grocin

Lugar: Salinas de Om Tett.: 948 357 139

Lugar: lavadero de Erául

Fechas: todo el año

Fechas: todo el año

Telf.: 948 542 273 / 619 077 580

Lugar: Lezáun

SANTA MARÍA DE EGUIARTE IGLESIA SANTA CATALINA ROMÁNICO DE GARÍSOAIN ON PINTXO Y SIDRA EN SIDRERÍA ETXESAKA

Lugar: Alloz-Lacar / Azcona-Arizaleta / Garisonin Telf.: 646 185 264

Fechas: todo el año con reserva

ECOTURISMO EN

Tierras de Iranzuko

OCIO, CULTURA Y GASTRONOMÍA AISIA, KULTURA, GASTRONOMIA





T. 646 185 264 / 948 536 318 info@tierrasdeiranzu.com

www.tierrasdeiranzu.com www.turismo.navarra.es











ESTAMPAS QUE RECREAN EL ESPÍRITU DE LA NAVIDAD

CINCO COMPOSICIONES SE INCORPORAN COMO NOVEDAD A LA MUESTRA DE LA ASOCIACIÓN DE BELENISTAS DE TIERRA ESTELLA, INSTALADA HASTA EL DÍA 5 DE ENERO EN LA CASA DE CULTURA FRAY DIEGO

o hay nada más tradicional en Navidad que montar el Belén. Nada tan identificativo con estos días como el musgo, las figuritas coloreadas y las recreaciones del pueblo y del portal en el que nació el niño Jesús y donde adoraron los tres Reyes Magos. La Asociación de Belenistas de Tierra Estella sabe captar la esencia y el espíritu de la Navidad y lo demuestra cada año con su minucioso trabajo en la muestra sobre belenes que se expone hasta el 5 de enero en la casa de cultura Fray Diego.

La exposición la integran en esta edición ocho composiciones de gran tamaño, además de un calendario de adviento y de cuatro arquetas. Cinco de los ocho belenes grandes son novedad este año para el visitante, siguiendo la costumbre del colectivo de mantener cada uno de ellos dos años y renovarlos para el tercero.

La aportación de la asociación –integrada por 65 personas, en torno a 30 en activo- se completa con la colocación de los belenes de las parroquias de San Miguel, San Juan y San Pedro, del hospital García Orcoyen y también del zaguán del ayuntamiento.



Ideas no le falta al colectivo, ni para sus recreaciones belenísticas ni para su proyección en la vida de Estella. Explica Yolanda Alén que estudian con el ayuntamiento la posibilidad de colocar el próximo año un número mayor de belenes en comercios y edificios públicos de la ciudad para crear un pequeño itinerario que culminaría en la casa de cultura con la visita a la exposición.

Mientras esta idea no fructifica el público puede deleitarse con los ejemplos del trabajo del colectivo esta Navidad. Algunos de
los artistas comparten la explicación de
cómo realizaron sus belenes.

EL COLECTIVO SE
ENCARGA TAMBIÉN
DE PREPARAR
LOS NACIMIENTOS
DE LAS PARROQUIAS
DE SAN JUAN,
SAN MIGUEL Y
SAN PEDRO, DEL
HOSPITAL GARCÍA
ORCOYEN Y
DEL ZAGUÁN DEL
AYUNTAMIENTO

Instalaciones Cubillas, siempre apostamos por la calidad





Calle Merkatondoa, 4 bajo. Estella - Navarra / Tel. 948 55 42 99 Fax 948 55 52 81 administracion@fontaneria-cubillas.es • www.fontaneria-cubillas.es

gasNatural

solar

etc.

geotermia

biocombustibles





Plaza de Santiago de Estella

El estellés Luis Michel Errázquin aporta tres belenes propios a la exposición de la casa de cultura. Dos de ellos tienen un tamaño de metro y medio de ancho por un fondo de 0'70. Recogen una estampa de San José carpintero en un patio costumbrista uno y el otro, un nacimiento en una cueva en la población hebrea de Belén.

La tercera obra es más grande y capta las miradas puesto que reproduce la plaza de Santiago de Estella. "Me he fijado en la realidad, pero no la recreo de manera exacta porque hay que adaptarla a las medidas del belén. Me he centrado en el edificio del Servicio Doméstico y en la fuente, así como en el que fuera el Hotel Ruiz de Larramendi. Espero que la gente la vea y que lo disfrute", comentaba.

Explica el artista que para realizar los belenes parte de fotografías. "Me centro en una zona, en un elemento, y después sigo con lo demás". La profusión de detalles caracteriza a este belén y, como ejemplo, las más de 3.000 tejas que forman los tejados de las casas de la plaza. "Hay que hacerlas una a una y ponerlas una a una",



añade Michel como ejemplo de la minuciosidad de un trabajo artesanal que le ha ocupado siete horas semanales durante cuatro meses.

Su afición viene de lejos y la recibió heredada de su padre. Explica el autor que empezó a hacer belenes en cartón con 12 años y sigue en ello con 76, aunque ahora sea el porexpan el material básico. "Es imposible dejar esto. Es tan bonito y tan creativo que engancha. Además, belenes no hay ninguno igual", confiesa.



Lo más deseado para estas Navidades







En las tiendas Ega Pan de Estella encontrará lo más dulce de estas fiestas, nuestros Roscos de Reyes, elaborados siempre con productos frescos y de gran calidad.

Además en nuestras tiendas podrá disfrutar del mejor café, bollería y llévarse el pan siempre recién salido del horno.

Roscos de Reyes

Feliz Navidad



Hornadas crujientes





La importancia del paisaje

Las socias del colectivo de belenistas de Tierra Estella Maruxi Alén Baquero y Yolanda Elizalde Sancho son dos de las integrantes del equipo que ha creado el belén más grande de la exposición. Completan el elenco de artesanos Ángel Mari Rodríguez, Mª Puy Vega y Asun Arrastio. El grupo suma diez manos que han permitido reconstruir una imagen del pueblo de Belén en el que destaca una de sus casas. Además la composición da mucha importancia al paisaje, a la naturaleza que podría rodear al pequeño pueblo donde nació el Niño Jesús.

El belén tiene unas dimensiones de casi tres metros de ancho por un fondo de dos y pretende mostrar el ambiente de la época. "Es un belén más paisajístico. Teníamos ganas de hacer algo así, y le hemos dado importancia a las montañas del fondo, lo que aporta a la composición más profundidad de campo", explica Yolanda Elizalde.

En el belén destaca, además de una casa tradicional que cobija el Nacimiento, una iglesia monasterio con cierta inspiración en el Monasterio de Irache. "Nos hemos fijado en Irache, con un atrio románico, pero



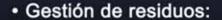
para nada es una reproducción", añade su compañera Maruxi Alén.

Las horas invertidas son muy difíciles de calcular, pero el grupo comenzó con los preparativos en septiembre, incluso a veces los trabajos se inician con un año de antelación. "Además de lo que trabajamos en el centro, nos llevamos tarea a casa porque de otra manera sería imposible. El punto de partida suele ser una foto que nos gusta y después vamos improvisando", añade Alén. "La verdad es que cambiamos mucho de opinión y hacemos conforme vemos, sin cerrarnos demasiado. Con este belén estamos contentos", añade Elizalde. •

¡Felices fiestas y feliz año!
Urte berrion eta jai zoriontsuak!

ecológicos EGA S.L.

Ponemos tus residuos en verde.



NA A

Chatarras férricas y no férricas / Papel / Cartón / Plásticos / Madera

- Servicio de Contenedores y Transporte.
- Descontaminación de vehículos fuera de uso, recogida y tramitación gratuita de su baja.





Nacimiento en un edificio en ruinas

Un nacimiento refugiado en un edificio en ruinas centra otra de las composiciones novedosas de la exposición. Los socios del colectivo de belenistas Yolanda Alén Baquero, Milagros Ruiz Eraso, Susana Weinbach Obregón, Marga Cobos y Berta Lacalle firman un belén que lo realizaron a contra-reloj, lo cual no influye ni un ápice en un resultado final muy cuidado y con una gran profusión de detalles. "Comenzamos en noviembre y lo hemos terminado en menos de un mes. El belén tenía un planteamiento inicial distinto pero lo hemos ido cambiado", cuenta Alén.

El edificio derruido que acoge las figuras del belén es una casa señorial en la que no falta una salida al pesebre, un pequeño jardín, unas puertas hechas con palillos que simulan la forja y una calle empedrada y empinada detrás que deja adivinar el resto de la población. En la composición están presentes los personajes típicos, como el pastor con su rebaño de ovejas, la cantinera que va a buscar agua y los niños jugado. Como elemento destacado, el grupo ha construido una fuente igual que la de la Mona de la plaza San Martín, que crea el vínculo con



Estella. "Los detalles tienen toda la importancia y cuantos más adornos pongas más atrae la atención", añade Yolanda Alén.

El grupo intenta cada año planificar sus trabajos, primero con un diseño sobre el papel y después mediante una maqueta a escala en cartón, aunque la improvisación siempre acaba imperando. "La verdad es que hay muchas cosas improvisadas. Es un trabajo en equipo y esta actividad se presta para darle rienda suelta a la imaginación", añade Milagros Ruiz.

NUESTRO MEJOR REGALO ES SEGUIR CRECIENDO CONTIGO





C/ MERKATONDOA, 27 - ESTELLA T. 948 54 64 10 www.unsainestella.es





o importa cuántas veces se admire el belén monumental de Azuelo porque cada año reserva alguna sorpresa. La composición de 40 metros cuadrados que prepara la asociación Santa Engracia se supera cada edición con la incorporación de nuevas escenas a la que, seguramente, sea una de las creaciones navideñas de mayor tamaño de Tierra Estella, y visita obligada para los vecinos de la comarca. Este año, un cuadro sobre la siembra del trigo se suma a las actividades tradicionales de la vida en Azuelo, sin perder de vista la estética y características propias de un belén hebreo.

Desde el 6 de diciembre hasta el 15 de enero, las personas interesadas en sumergirse en el ambiente propio de la Navidad pueden acercarse hasta el monasterio de San Jorge. El horario en días laborables es de 17 a 19 h. y, en sábados y festivos, se amplía, de 13 a 14 h. y de 17 a 19 h. En este espacio de tiempo, el belén revelará todos sus secretos a la mirada atenta y curiosa que disfrute sin prisas del belén.

EL MONASTERIO DE SAN JORGE ALBERGA EL NACIMIENTO HASTA EL PRÓXIMO 15 DE ENERO

Corregido y aumentado, el Belén de Azuelo muestra la siembra del trigo, con el brabán, el aladro, la grada, la narria y la galera, sin faltar los animales, bueyes y caballos, que en Azuelo se volvieron prescindibles con la llegada de la mecanización y, por tanto, del tractor, en la década de los 60. La composición recrea el paisaje y otras labores tradicionales de Azuelo como la caza del jabalí en la sierra de Codés, la pesca en el río, los nidos de las cigüeñas en este caso en la casa de Herodes, la siembra, la siega, la trilla, la recogida de la aceituna, el pastoreo, las labores de huerta, el corte de la leña en el monte y, también, pasajes bíblicos como la huida a Egipto.

Más de 200 figuras dotadas de movimiento dan vida al belén: niños en los columpios, pastores, el carpintero trabajando la madera, el labrador, el molinero





BELÉN Y AZUELO, TODO UNO

EL ESTILO HEBREO SE FUNDE CON EL ETNOGRÁFICO EN UNA COMPOSICIÓN DE CUARENTA METROS CUADRADOS QUE CRECE CADA AÑO CON NUEVOS DETALLES

y la molinera, el herrero e incluso vecinos en plena labor de matanza. No faltan los Tres Reyes Magos adorando al Niño en el Portal.

Para su elaboración se han utilizado diversos materiales naturales, como piedras calizas y de yesos, ramas de encinas y sabinas, hiedras, tierras, arena, grava, paja y serrín.

Junto a las figuras con movimiento destaca la iluminación adaptada a cada momento del día -alba, día, atardecer y noche- y el hecho de que el agua circule para aportar una mayor sensación de realidad.

Se podría decir que al Belén de Azuelo sólo le falta el murmullo de las voces de sus protagonistas en los diferentes momentos de la vida cotidiana.



AUDIOLOGÍA LOGOPEDIA







TIEMPO PARA DISFRUTAR Y VIVIR LA NAVIDAD

LOS AYUNTAMIENTOS DE TIERRA ESTELLA SE VISTEN DE FIESTA CON AGENDAS DIRIGIDAS AL ENCUENTRO DE LOS VECINOS DURANTE EL PERIODO NAVIDEÑO

yuntamientos y colectivos dan el do de pecho de cara al final e inicio de año. El periodo navideño y las vacaciones escolares se prestan a la diversión y al encuentro en torno a actividades lúdicas dirigidas a públicos de todas las edades.

Además de las obligadas visitas de Olentzero y de los Reyes Magos, las diferentes poblaciones de Tierra Estella han preparado otras muchas citas, como talleres de cocina, de manualidades y de ciencia y tecnología, proyecciones audiovisuales, sesiones de cine y teatro infantil, conferencias y charlas sobre temas de interés, parques para los niños y conciertos de villancicos, de corales y de bandas de música. Queda claro que el aburrimiento no está invitado a participar en estos días de Navidad.

ESTELLA

Jueves 22 de diciembre. Concierto de la rondalla Los Estellicas, a las 20 h. en el centro cultural San Benito. A las 20.45 h., concierto de la coral Ereintza en la iglesia de San Juan.

Viernes 23 de diciembre. Teatro con 'Los Plomez'. Desde las 18.15 hasta las 20 h., recorrerán la zona peatonal de Estella

de manera itinerante. Organiza: Asociación de Comerciantes.

Lunes 26 y martes 27 de diciembre. De 16 a 20 h., parque infantil con hinchables y ludoteca en el frontón Lizarra. También por la tarde, celebración del festival de audiovisuales Lizarra X-Treme 2016, en el centro cultural Los Llanos.

Miércoles 28 de diciembre. Teatro infantil con Titiriguiri, 'Hay un gallo en tu tejado', en el centro cultural Los Llanos a las 18 h. Precio: 3 euros.

Jueves 29 de diciembre. A las 18 h., teatro infantil en euskera con Ene-Kamtak, 'Astonauta'. Precio: 3 euros. A las 20.45 h., concierto de cuarteto de metales y de la coral Camino de Santiago de Ayegui, en la iglesia de San Juan.

Desde las 18 hasta las 20 h., teatro itinerante por la zona peatonal con 'La condesa se va de compras'. Organiza: Asociación de Comerciantes.

Viernes 30 de diciembre. Concierto de Navidad a cargo de la Unión Musical Estellesa, a las 20 h. en el centro cultural Los Llanos. Precio: 5 euros. Menores de 12 años: gratis.

Lunes, martes y miércoles 2, 3 y 4 de enero. Cine infantil a las 17 h. en los cines Los Llanos. Precio: 2 euros.

Lunes y martes 2 y 3 de enero. Los pajes de los Reyes recogerán las cartas en el



LOS PROGRAMAS
DE ACTIVIDADES
OFRECEN
ALTERNATIVAS
PARA TODOS
LOS PÚBLICOS





AEV AUTOMOTIVE

Laboratorio de ensayos oficial

- SERVICIO TÉCNICO DE REFORMAS Y **HOMOLOGACIÓN**
- HOMOLOGACIONES **INDIVIDUALES**
- CATALOGACIÓN DE VEHÍCULOS HISTÓRICOS
- ENSAYOS DE **VEHÍCULOS Y** COMPONENTES







LABORATORIO DE ENSAYOS SERVICIO TÉCNICO DE REFORMAS

DESIGNADO POR EL MINETUR

PARA MÁS INFORMACIÓN:

En Estaciones ITV de Revisiones de Navarra







quiosco de la plaza de los Fueros. Organiza: Asociación de Comerciantes.

Miércoles 4 de enero. Audiovisual de ópera especial Navidad: Arias y coros de ópera. En la casa de cultura Fray Diego a las 19.30 h.

El 23, del 27 al 30 de diciembre y del 2 al 4 de enero. El tren de los comerciantes recorrerá el centro de Estella por Navidad. Salida desde la plaza de los Fueros.

Sábado 7 de enero. SalDcasa organiza una sesión de monólogos, 'Monólogos de Aúpa y olé' en el centro de ocio Los Llanos con la participación de: Salva Reina (El Club de la Comedia, Allí Abajo), Jon Plazaola (Allí Abajo, Villaviciosa de Abajo y El Club de la Comedia) y Gorka Aguinagalde (Allí Abajo). La cita comienza a las 20 h. Las entradas se pueden comprar en taquilla, en el comercio Cenor Ramón Andueza y a través de la web www.ticketea.com. Anticipada: 18 €. Taquilla el día de la actuación: 20 €.

Hasta el 8 de enero. Exposición de las obras presentadas al concurso escolar de dibujos navideños, en la casa de cultura Fray Diego.

AYEGUI

Sábado 24 de diciembre. Celebración de la llegada de Olentzero, a las 17 h. en la plaza de los fueros.

Domingo 25 de diciembre. Misa de Navidad cantada por la Coral Camino de Santiago de Ayegui, a las 12 h. en la iglesia de la localidad.

Martes 27 de diciembre y 3 de enero. Proyección de cine infantil, a las 11.30 h. en la planta baja del ayuntamiento.

Miércoles 28 de diciembre. Taller de Ciencia y Tecnología para niños de 4 a 12 años, de 18 a 20 h. en la sala multiusos del polideportivo municipal, con Mugitu.

Martes 27 y jueves 29 de diciembre. Taller de pinchos dirigido a jóvenes de 12 a 16 años, de 11.30 a 12.30 h. en la sala multiusos. Inscripción: 5 euros en el Servicio Social de Base.

Sábado 31 de diciembre. Concierto de fin de año con la Banda de Música Zuloandia. A las 13.30 h. en la iglesia.

Jueves 5 de enero. Recibimiento a Sus Majestades los Reyes Magos a las 12 h. en el club de jubilados. A las 18.30 h., cabalgata en la plaza de los Fueros.

Domingo 15 de enero. III Carrera Popular de Ayegui. Inicio a las 11 h. e inscripciones desde las 9.30 h. En la plaza de los Fueros.



VILLATUERTA

Viernes 23 de diciembre. Concierto de música latinoamericana, 'De Argentina a Cuba', con Patxi Ugarte, Jokin Zabalza y Jesús Mañeru. Polideportivo, 20 h.

Sábado 24 de diciembre. 12 h. Animación infantil. Circo. Sala multiusos del polideportivo. 18.30 h. Olentzero. Plaza del Nogal.

Lunes 26 y martes 27 de diciembre. Taller de cocina para todos los públicos, en el bar de los jubilados. De 17 a 20 horas.

Miércoles 28 de diciembre. Hinchables y Wii en el polideportivo municipal. De 16.30 a 19.30 h.

Jueves 29 y viernes 30 de diciembre. Masterchef txiki en el bar del jubilado. Dirigido a niños de entre 6 y 14 años. De 11 a 14 h.

Jueves 29 de diciembre. Charla sobre la paz en el bar del jubilado. A las 18 h.

Viernes 30 de diciembre. Charla sobre las excavaciones en el Fuerte Princesa.

En la sala multiusos del polideportivo a las $19\,\mathrm{h}.$

Sábado 31 de diciembre. De 11.30 a 14 h. Rocódromo, aprender a escalar. En el polideportivo. A las 16 h. 4ª San Silvestre

Ondalán. Polideportivo municipal. Inscripciones a las $15.30~\mathrm{h.}$

Domingo 1 de enero. Teatro con el grupo La Nave en la sala multiusos del polideportivo. A las 19 h.

Lunes 2 de enero. De 11 a 13 h. Taller de construcción de malabares en el bar del jubilado. Dirigido a niños de entre 6 y 14 años. 16.15 h. Cacerolada-cencerrada en el rebote. 17 h. Cuenta-cuentos en castellano con Lür de Lürdes en la sala multiusos del polideportivo. 18.30 h. Chocolatada y carta a los Reyes Magos en la sala multiusos del polideportivo.

Martes 3 de enero. De 10 a 13 h. Taller de Navidad en la sala de ludoteca del polideportivo. De 11 a 13 h. Taller de construcción de Malabares en el bar del jubilado.

17 h. Golkua Bete Ipuin en la sala multiusos del polideportivo.

Miércoles 4 de enero. De 10 a 13 h. Taller de Navidad en la sala del polideportivo. De 17 a 19 h. Taller de circo en la sala multiusos del polideportivo. 18 h. Charla sobre la apreciación de la paz en el bar del jubilado.

Jueves 5 de enero. De 12 a 14 h. Taller de circo en la sala multiusos del polideportivo.

DISEÑADOR INDUSTRIAL INTERIORISTA

Proyectos y reformas para viviendas, locales comerciales, hostelería...





www.hectorelizaga.com • estudio@hectorelizaga.com

T. y F.: 948 551 735







18.30 h. Cabalgata de los Reyes Magos en la plaza del Peregrino.

Viernes 6 de enero. 18 h. Campeonato de mus en el bar del jubilado.

Sábado 7 de enero. Comida popular y, a las 19 h., concierto de rock con Levine, La Banda del Maño y The Mitiks Sweet Band seguido de Jam Session. En el bar del jubilado. De 11 a 14 h. II Mercado de Segunda Mano o de las Pulgas. En la pajera de Pardo.

Domingo 8 de enero. II Mercado de Segunda Mano, de 11 a 14 h.

LOS ARCOS

Sábado 24 de diciembre. Llegada de Olentzero a la plaza Santa María, a las 18 h.

Martes 27 de diciembre. Taller de primeros auxilios a cargo de Javier Sáinz Hernández a las 18 h. Organiza: Atalaya.

Miércoles 28 de diciembre. Teatro, 'Garbancito y Caperucita Roja', con Kollins Klown. A las 18 h, en la casa de cultura.

Jueves 29 de diciembre. Pajes reales en la casa de cultura a las 18 h.

Vienes 30 de diciembre. Teatro con Trókolo, '3, 2, 1 Play', a las 18 h. en la casa de cultura. A las 20 h., concierto de Navidad a cargo de la rondalla Santa María en la iglesia.

Sábado 31 de diciembre. 12 h., juegos infantiles y campanadas en la plaza del Coso. A las 18 h., carrera de San Silvestre, inicio en la plaza del Coso.

Jueves 5 de enero. Programa de radio con los Reyes Magos, de 12 a 13 h. A las 19

h, cabalgata de Reyes por el recorrido tradicional.

Sábado 7 de enero. Teatro con Iluna, 'Un cuento de miedo que da risa', a las 18 h. en la casa de cultura.

ARRÓNIZ

Jueves 22 de diciembre. Fiesta de Navidad del Colegio Público La Balsa con la visita del paje real en el salón de actos del Trujal Mendia.

Sábado 24 de diciembre. Olentzero, a las 18.30 h. por el recorrido de costumbre. Organizan la APYMA y la charanga Mendi-Zarra.

Domingo 25 de diciembre. Concierto de Navidad a cargo de la Banda Mendizarra y Coro de Arróniz en la iglesia parroquial a las 19.30 h.

Lunes 26 de diciembre. Fiesta de Navidad con actividades infantiles, hinchables y juegos en el frontón municipal. Organiza el Ayuntamiento.

Miércoles 28 de diciembre. Animación Infantil con Iratxe, a las 17.30 h. en el Centro de las Mujeres.

Viernes 30 de diciembre. Pasacalles con las Escuela de Jotas a partir de las 19.30 h.

Sábado 31 de diciembre. Celebración de la III San Silvestre Villa de Arróniz. Organiza el Ayuntamiento de Arróniz.

Los días 23, 27, 28, 29 y 30 de diciembre. Ludoteca de Navidad infantil de 10 a 13 h. Organiza la APYMA.

Lunes 2 de enero. Teatro con Ana Montaña, a las 18 h. en el Centro de las Mujeres.

Jueves 5 de enero. Cabalgata de Reyes Magos a las 18h. Salida desde el trujal.

ALLO

Jueves 22 de diciembre. Fiesta en el colegio de Allo con chocolatada, canciones, teatro, animación y sorteos. Visita del paje real y del ayudante del Olentzero para recoger las cartas. A las 11 h.

Viernes 23 de diciembre. 11 h. Taller de postales navideñas en el centro cívico. 19 h. Recogida de cartas en los bajos del ayuntamiento.

Sábado 24 de diciembre. 17.30 h. Encendido de la hoguera en La Balsa, reparto de castañas y cuento de Olentzero. 18 h. Llegada de Olentzero y acompañamiento hasta los bajos del ayuntamiento, donde se repartirán los regalos.

Martes, miércoles y jueves 27, 28 y 29 diciembre. Educa-chef en el centro cívico.

Lunes 2 de enero. Pregonero de los Reves Magos en el centro cívico.

Jueves 5 de enero. 19 h. Llegada de Sus Majestades los Reyes Magos de Oriente. Se les esperará en la bajada al cementerio. Después recorrerán las calles y en la iglesia entregarán los regalos a los niños.

Viernes 6 de enero. A las 13 h. Santa Misa para despedir a Sus Majestades los Reyes Magos de Oriente. A las 19 h. Festival de Navidad a cargo del grupo de teatro Mireni Txiki, 'Menudas décadas' en los bajos del ayuntamiento.

Sábado 7 de enero. Se repetirá el Festival de Navidad a cargo del grupo de teatro Mireni Txiki, 'Menudas décadas' en los bajos del ayuntamiento.

La radio de Estella aqui



con informativos a las 6.56, 7.20, 7.50, 8.20, 12.30 y 14.20 horas. El magazine La Mañana de Tierra Estella de 12.30 a 13.30 horas. Los deportes de Navarra y de Tierra Estella de 15.25 a 16 horas.

y la mejor variedad musical en CADENA





NUESTROS ESTUDIOS EN:

P° Inmaculada, 5 • 1° C (Edificio Correos) T. 948 55 12 00 F. 948 55 60 14 www.twitter.com/Cope_Estella





EL FUTBOLISTA DEL C.A. OSASUNA RECOGE EL PREMIO EL VIERNES 23 DE DICIEMBRE EN EL RESTAURANTE ASADOR ASTARRIAGA

l futbolista del C.A. Osasuna Oier Sanjurjo Maté (25/05/1986) suma su nombre en este 2016 a la larga lista del premio más emblemático de la cuidad del Ega: el Estellés del Año. El defensa que juega este año su quinta temporada en Primera División recibió el mayor número de votos de los medios de comunicación locales reunidos para la elección en el Restaurante Asador Astarriaga: Diario de Navarra, Diario de Noticias, Cope-Cadena 100 Estella, Ser Estella y las revistas Entretodos y Calle Mayor.

El premio lo organizan una edición más el hostelero Jesús Astarriaga y la comerciante Resu Sesma, de Boutique The Class. El objetivo es reconocer los éxitos de personas de Estella que contribuyen al buen nombre de la ciudad no sólo en la comarca sino, sobre todo, fuera de ella. El deporte se impuso en esta edición, después de que el folclore ganara en 2015, cuando el grupo de txistularis Padre Hilario Olazarán, representado en la persona de Felipe García, resultara ganador.

Junto a Oier Sanjurjo, que recoge la estatuilla del Premio el viernes 23 de diciembre en el restaurante Astarriaga, destacan cuatro finalistas que obtuvieron las siguientes mejores puntuaciones: Koldo Solchaga, presidente del C.A. Iranzu, en segunda posición; seguido del saxofonista Mikel Andueza; del Banco de Alimentos, representado por su presidente Joaquín Lázcoz, y de la gerente de la Asociación de Empresarios de la Merindad de Estella-Laseme, Mª Luisa Elguea.

Otros nombres que también se mencionaron en reconocimiento a su trabajo fueron Ales Fernández (Anfas y Club Montañero), Anfas Estella, Cáritas Interparroquial de Estella, Camino Paredes-directora del Museo Gustavo de Maeztu, Maxi Ruiz de Larramendi, Aftelae, Rosario Aldabe-Asociación de Voluntarios de la iglesia de San Pedro, la actriz de teatro Marta Juániz, el grupo de danzas Larraiza, Amife y la Asociación de Belenistas de Tierra Estella.

SON FINALISTAS
EL PRESIDENTE DEL
C.A. IRANZU,
KOLDO SOLCHAGA;
EL SAXOFONISTA
MIKEL ANDUEZA,
EL BANCO DE
ALIMENTOS Y
LA GERENTE DE
LASEME, Mª LUISA
ELGUEA

■ MÁS

El premiado

Oier Sanjurgo Maté comenzó a jugar a fútbol con 10 años en el equipo Infantil de Lizarra Ikastola. Después de dos temporadas, ingresó en el C.D. Estella por otras dos para pasar después al C.D. Izarra en temporada de ascenso a División de Honor. Su buen trabajo no pasó inadvertido y su ya prometedora carrera deportiva continuó en Tajonar, en la escuela de fútbol base de Osasuna.

Oier Sanjurjo fue cedido al Burladés para jugar una temporada en Tercera División antes de debutar en Segunda División B con Osasuna Promesas en la temporada 2005-2006. En 2008 debutó en el primer equipo en Primera División en el estadio Reyno de Navarra.

FELIZ NAVIDAD







'5+5 ABSTRACCIONES', UN ALEGATO A FAVOR DE LA IGUALDAD

EL MUSEO GUSTAVO DE MAEZTU DESPIDE EL 2016 Y DA LA BIENVENIDA AL 2017 CON 20 OBRAS DE DIEZ ARTISTAS DEL PANORAMA ACTUAL

l Museo Gustavo de Maeztu de Estella inauguraba una nueva exposición en la recta final del año que se podrá visitar hasta el 2 de febrero. La muestra de pintura y escultura colectiva '5+5 Abstracciones' despide el 2016 y da la bienvenida al 2017 con una selección de diez artistas, cinco hombres y cinco mujeres, con dos obras cada uno, que ofrece una panorámica de la abstracción actual nacional y también internacional. La muestra pretende ser un alegato en favor de la igualdad de género en el mundo del arte.

La colección de 20 obras, la mayoría pinturas y también alguna escultura, es una producción propia del Museo, comisionada por su directora, Camino Paredes, únicamente para Estella. La muestra ha sido posible gracias a la colaboración de Revistart, como en anteriores producciones. En esta ocasión, se dan cita artistas de diferentes lugares, sobre todo catalanes, pero también de Levante, de Asturias, de Alemania y de Nueva York. Se trata de Xita Fornt, David Lancho, Pilar Masip, Carmen Riu,

Sento Masià, To Gallardo, Rubén Darío Velázquez, Montserrat Viaplana, Hans-Dieter Zingraff y Norman Narotzky.

Camino Paredes se refirió al carácter especial de la muestra que cierra el año. "Queríamos que fuera algo con significado, después de todo un año de 25 aniversario del Museo. En esta ocasión hacemos un pequeño guiño a la cuestión de género. Reunimos a cinco mujeres y a cinco hombres y a través de sus visiones personales hacemos un alegato a la igualdad, que es evidente, dada su calidad artística y su trayectoria. Cuando se miran los cuadros no

LA MUESTRA, COMISIONADA POR CAMINO PAREDES, SE VERÁ ÚNICAMENTE EN ESTELLA CLAVES



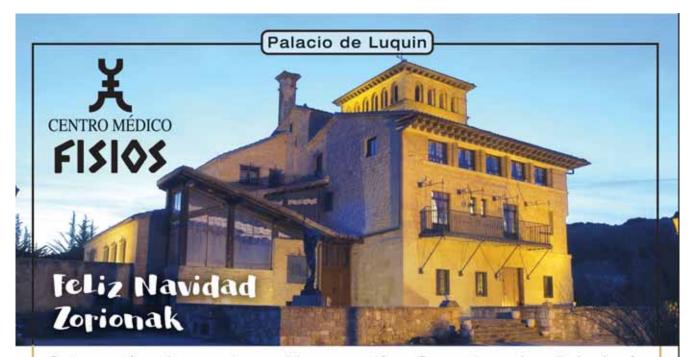
NUEVA WEB

El Museo Gustavo de Maeztu ha renovado su web (www.museogustavodemaeztu.com). Además de ofrecer información sobre el Museo, sobre el artista que le da nombre, sobre la colección y exposiciones, sus
servicios, actividades y noticias, se
incluye como novedad el Pinac. Se
trata de la primera base de datos
que existe sobre artistas de Navarra
desde el siglo XIX hasta el XXI. La
herramienta permite buscar a los
autores y está en continua evolución, dado que el proyecto se irá actualizando continuamente.



www.ateasesores.biz

Avda. Yerri, 7 bajo • 31200 Estella • Navarra • F. 948 553 254 • T. Laboral 948 556 583 • T. Fiscal 948 553 258



Osteopatía · Acupuntura · Homeopatía · Ozonoterapia · Psicología

Centro Médico Fisios

c/ Monasterio Iranzu, s/n • Tfno: 948 55 15 62 • www.centromedicofisios.com 31200 ESTELLA - LIZARRA - Navarra Nos avalan más de 20 años de experiencia profesional. Nuestro trato es cercano y personalizado.

Pymes y autónomos



Gestionamos todo lo que necesite:

Puesta al día de contabilidades.

Confección de todo tipo de declaraciones fiscales.

Cuentas Anuales. Libros Contables.

Constitución de Sociedades.



URTE BERRI ON! IFELIZ 2017!



C/ Polideportivo, 4 bajo, AYEGUI T. 948 546 081 M. 680 480 035 begobarberena@gmail.com





se percibe si el artista es hombre o mujer, hoy en día en esta faceta el género no es menoscabo", explica.

Diferentes técnicas

'5+5 Abstracción' suma facultades, cualidades y sensibilidades artísticas. "Mejor unir que sentirnos separados", añadía la directora. Efectivamente, la muestra une. Une a artistas y une diferentes técnicas y temáticas dentro de la abstracción, como el collage, la pintura, la escultura y temas como la naturaleza y el color. El horario de visitas del Museo es de martes a sábados, de 9.30 a 13 horas, y domingos y festivos, de 11 a 14 horas. El lunes la pinacoteca municipal permanece cerrada. Entrada gratuita. €

DATOS

OTRAS ACTIVIDADES EN LA RECTA FINAL

El Museo prepara desde el 27 al 30 de diciembre un taller infantil de navidad que se titula 'La Navidad de Gustavo'. Sus quince plazas se completarán por orden de inscripción.

El horario de la actividad es de 10 a 12 horas. Para cerrar su programación navideña, el 7 de enero actúa el cantautor Alberto Rodríguez Purroy con su concierto 'Puntos de fuga'. Ambas citas son gratuitas.

■ MÁS

Memoria 2016

Llegado el final de año, el Museo Gustavo de Maeztu realiza un balance de su actividad, que se recoge en su Memoria (disponible en la web). Durante 2016, el Museo ha realizado 34 actividades dirigidas a niños y adultos con una participación total de 1.711 participantes. Estos números contribuyen a la cifra total de visitas que ha tenido la pinacoteca municipal; conta-

bilizadas desde enero hasta el 31 de septiembre, el número asciende a 13.944 visitantes. Como novedad este año y en clara relación con las visitas, destacar la ampliación de horarios y la diferenciación entre inverno y verano, lo cual ha dado más visibilidad al trabajo que se realiza.

Para su actividad, el Museo ha realizado actividades por valor de 207.791 euros en 2016. De esta cantidad, la más importante, 193.500 euros, se ha obtenido mediante mecenazgo – Obra Social La Caixa, Fundación CAN, Kutxa, Sennelier, Revistart, Ibercaja, Fundación Mapfre, Estudio 10, Calle Mayor...-; 10.000 euros proceden del convenio del Museo con Gobierno de Navarra, y 4.291 euros, en concepto de subvenciones del Gobierno de Navarra.

112



En **Calle Mayor** no hacemos películas... Pero sí diseño gráfico, ilustración, packaging, webs, memorias, catálogos ...

Entra en un mundo de servicios...









n libro recoge de manera inédita la historia de los gaiteros Hermanos Elizaga. Miguel Ángel Elizaga Arrastia, único representante de la saga familiar, que estuvo en activo hasta 2013, articula mediante recuerdos y fotografías la historia de su familia en 'Miguel Ángel Elizaga. Gaitero'. El periodista Alberto Aráiz Vidaurre escribe su biografía basada en los recuerdos y en un gran número de fotografías y documentos aportados por el protagonista de la historia.

El estellés Miguel Ángel Elizaga (20/07/1932) heredaba el legado artístico del gaitero y compositor estellés Julián Romano Ugarte. Los orígenes de la dinastía Elizaga provienen de Romano, casado con una tía del abuelo de Miguel Ángel Elizaga. Es Julián Romano quien enseña a tocar la gaita a un sobrino de Rosa Elizaga, de nombre Anselmo Elizaga Juániz (1895-1917), abuelo de Miguel Ángel Elizaga, quien formó pareja con Demetrio Romano, uno de los hijos del primer matrimonio de Julián Romano.



LA PUBLICACIÓN DESTACA POR SU VALOR FOTOGRÁFICO Y DOCUMENTAL El abuelo Anselmo se casó con Eugenia, de cuyo matrimonio nacieron cuatro hijos, entre ellos Moisés, padre de Miguel Ángel. Miguel Ángel, casado con Mª Nieves Ramírez, ya fallecida, tiene tres hijos, que siguieron la tradición gaitera durante un tiempo y que actualmente están muy ligados a la música.

La ilusión de Miguel Ángel Elizaga era contar su vida en un libro. Deseaba dejar sus recuerdos ordenados, por lo que en octubre de 2013 le hizo la propuesta al periodista Alberto Araiz. Araiz prepara con Elizaga los textos en base a las anécdotas y documentación que le aporta el gaitero.

Como explica el libro, en 1948 Miguel Ángel Elizaga comienza a tocar. Formó pareja con su padre durante 26 años y otros nueve con su tío Edilberto. Después hizo lo propio con su hermano Moisés, con Luis Jaime Cristóbal, Jesús Sanz de Acedo, Jesús Urriza, Antonio Montero, con sus tres hijos y, en los últimos años, tocó con el grupo Ezpelur de Pamplona. Es en 2013 cuando realiza sus últimas actuaciones, aunque nunca ha decrecido su pasión por la música ya que, además de la gaita, Eliza-





25 años ofreciéndote experiencia y profesionalidad

Ahora tu carnet de conducir más cómodo y económico

- ✓ Precios bajos todo el año
- ✓ Grandes descuentos por familia numerosa, personas en desempleo, obtenciones de autoescuela...
- ✓ Servicio rápido y sin esperas Recibirá el carnet en su domicilio
- ✓ Fotografía gratuita en el propio centro

RECONOCIMIENTOS CONDUCTORES Y ARMAS

Llámanos y te informamos de nuestras ofertas en el 948 55 25 15



Paseo Inmaculada 24 - 1° B TODAS LAS TARDES de 4 a 7h.





ga toca el acordeón y el piano y llegó a ser profesor de gaita en la escuela de música de Estella Julián Romano. Durante su jubilación, vive intensamente su pasión por la música.

La larga trayectoria de los gaiteros Elizaga ha estado cuajada de momentos memorables que el libro acompaña de fotografías. En febrero de 1948 los gaiteros estuvieron en Madrid para una grabación de las fiestas de Estella que cuando se proyectó en la Teatral fue interpretada en directo por los Elizaga, dado que entonces no había sonido en el cine.

A la grabación siguieron otros hitos, como las actuaciones no sólo en las localidades de Tierra Estella, también en Pamplona por Sanfermines y en otros lugares como Eibar, Zaragoza, Bayona e incluso en París, en el Teatro de los Campos Elíseos, en 1961. Miguel Ángel Elizaga estuvo también en Niza con motivo de la celebración del ochenta cumpleaños de Picasso, donde acudió con los gaiteros Montero.

La publicación, que guarda muchas anécdotas y momentos memorables ligados a la propia historia de Estella y su folclore, ha sido realizada por Calle Mayor. El libro se presenta el 22 de diciembre en la casa de cultura Fray Diego.



250 ejemplares

Se han editado 250 ejemplares de 'Miguel Ángel Elizaga. Gaitero'. La publicación, de 158 páginas y cuajada de fotografías de la saga familiar de gaiteros, se puede adquirir en las librerías de Estella al precio de 20 euros.



MIGUEL ÁNGEL ELIZAGA

"La vida de gaitero era muy sacrificada"

¿Qué supone para usted tener este libro terminado en sus manos?

Es un pequeño milagro. No pensaba que iba a llegar a esto. La verdad es que me ha penado no haberlo hecho antes.

¿Con qué intención decidía prepararlo?

Con la idea de hacerle un homenaje a mi abuelo, que nació en 1887 y por el que estoy hoy aquí. Empezó una trayectoria que también la han seguido mis hijos, porque han llegado a tocar los tres. Para mí es una satisfacción muy grande, un honor poder haber hecho este libro.

¿La gaita es su vida?

Figúrate si significa en mi vida, he vivido de la música. Siempre he tocado. También el acordeón. En mis años tocaba un mínimo de 120 días al año y un año fueron hasta 170 días. Soy músico de pies a cabeza.

¿Cómo hacía para compatibilizarlo con su trabajo de zapatero?

La vida de gaitero era muy sacrificada. Tocábamos dianas, en partidos, en conciertos alternando con las bandas... Yo trabajé con mi padre de alpargatero, en la zapatería, y muchos días a las cuatro y media o cinco de la tarde veía venir por la calle a alguna persona en camisa que me llamaba para ir a tocar a una boda. Cogía el acordeón, dejaba el zapato y me iba a la fonda Maeztu, o donde fuera. Hice muchas bodas.



COLABORAN LAGUNTZALEAK











ORGANIZA ANTOLATZAILEA





AVENTURA EN MARRUECOS PARA TERMINAR LA CARRERA

LOS ESTELLESES DAVID CAYETANO Y HÉCTOR JORGE PARTICIPARÁN EN FEBRERO EN UNIRAID, UNA PRUEBA DIRIGIDA A ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS

avid Cayetano Aramendía y Héctor Jorge Navarro, alumnos del Grado Superior de Automoción en Barcelona, especializados en Mecánica de Competición, participarán en un reto deportivo y humanitario en Marruecos: el UniRaid 2017. Los jóvenes de Estella de 22 y 24 años, respectivamente, ultiman los preparativos de una aventura que les valdrá también como proyecto de final de carrera. La adaptación de su coche para hacerlo resistente al calor y al terreno que encontrarán etapa por etapa centran sus esfuerzos en la recta final de año.

La cuarta edición de UniRaid se celebra del 25 de febrero al 5 de marzo y se corresponde con parte del antiguo trazado del Rally Dakar. El espíritu deportivo, el trabajo en equipo y el trato humanitario con la gente local les permitirá vencer en la aventura. Durante seis días recorrerán más de 2.500 kilómetros, también deberán superar a diario pruebas de ingenio y retos planteados por la organización para poner en práctica el trabajo en equipo.

La orientación y la estrategia son claves para pasar por los puntos de control, sin la ayuda de GPS ni ningún otro elemento electrónico. Se valorará más que la velocidad el camino tomado y el kilometraje realizado y ganará el equipo que menos kilómetros realice y más compañerismo y solidaridad demuestre. De hecho, cada pareja participante deberá aportar 30 kilos de material escolar que se repartirá en varias escuelas y entidades locales de Marruecos.

Preparación del coche

La participación de Cayetano y Jorge en el raid les servirá como proyecto de final de carrera, en el que la preparación mecánica del coche tiene mucha importancia. Los dos amigos y compañeros compraban un Citroën AX de 1991, con 25 años, para dar lo mejor de sí mismos en la competición.

En las semanas previas trabajan en su acondicionamiento para hacerlo resistente al terreno y al calor. "Le estamos poniendo ruedas de tacos, reforzando el chasis, colocando



tubos refrigerantes y otras piezas preparadas para resistir el calor. También un ventilador extra, un cubre-cárter metálico...", cuenta Héctor Jorge. "Vimos que el coche estaba bastante bien, que tenía pocos kilómetros y que nos puede aguantar. Esperamos que sea así", completa David Cayetano.

El itinerario que comienza en Tánger les llevará por la cordillera del Atlas, por el desierto del Sahara y llegarán a la turística ciudad de Marrackech. Calculan un presupuesto de unos 3.000 euros para pagar el coche, su preparación y los gastos del viaje; un dinero que lo conseguirán a través del patrocinio, como una prueba más de su provecto fin de carrera.





LOS PILARES DE LA COMPETICIÓN

Solidaridad. La prueba es una vivencia humana que implicará a los participantes en un proyecto de cooperación en Marruecos.

Formación. El trabajo en equipo, la toma de decisiones, el emprendimiento, todo ello forma parte del reto personal.

Aventura. La aventura comienza mucho antes de llegar a Marruecos, con todos los preparativos a nivel personal y profesional.

Experiencia. UniRaid es una aventura única para los estudiantes que fomenta el espíritu deportivo.



www.evaristoruiz.com • T. 948 55 26 61 • Polígono Industrial Villatuerta • Ctra. Tafalla Km 1 • 31132 Villatuerta



Plaza Santiago, 2 - 1º Izq. • T. 948 551 500 - 550 644 • ESTELLA

ONG's de Estella celebraron la Semana de la Solidaridad

Las ONGs de Estella-Lizarra El Salvador Elkartasuna, Asamblea de Mujeres, Ekologistak Martzan, Comité 500 años, Betyren Lagunak y ANAS organizaron conjuntamente del 13 al 17 de diciembre la Semana de la Solidaridad, centrada en los derechos humanos de migrantes y refugiados. El programa lo formaron una exposición fotográfica en la biblioteca, una reunión con personas de Estella que han estado ayudando en campos de refugiados, la proyección del documental 'Just people', una charla sobre la guerra en Siria, otra sobre mujer y Kurdistán y, finalmente, la participación de los colectivos y su invitación extensa a la ciudadanía para participar en una manifestación sobre la llegada de migrantes a Navarra celebrada en Pamplona el 17 de diciembre bajo el lema '¡Acogida real ya!'

Nueva edición de la ludoteca de Navidad en Estella

El área de Igualdad del Ayuntamiento de Estella-Lizarra organiza una nueva edición de la ludoteca de Navidad en la casa de la juventud María Vicuña. Se desarrolla los días 23, 26, 27, 28, 29 y 30 de diciembre y el 2, 3, 4 y 5 de enero en horario flexible de 9 a 14.30 horas.

Inscripciones y más información: 948-555022 y 948-553954.



Nueva revista de los Amigos del Monasterio de Irache

LA PUBLICACIÓN, DE CARÁCTER BIENAL, RECOGE ARTÍCULOS DE INTERÉS Y UN RESUMEN DE LAS ACTIVIDADES REALIZADAS POR EL COLECTIVO



a Asociación Amigos del Monasterio de Irache presentó el 4 de diciembre su revista con artículos de interés y un resumen de las actividades realizadas. El colectivo edita la publicación cada dos años; la actual es la número doce y tiene 24 páginas. La publicación se reparte entre los socios del colectivo y entre los colaboradores.

La nueva publicación se nutre con artículos de diversos autores. Carlos J. Martínez Álava escribe sobre la arquitectura de la iglesia monacal; Pedro Lozano, sobre las evocaciones imaginativas de la fuente del vino; Juan José Martinena, sobre el patri-

monio artístico de la diócesis; Joaquín Ansorena, sobre el que fuera hospital de las guerras carlistas; Valentín Echarren aporta una semblanza multisecular de los cipreses del monasterio; Antonio Sola hace un resumen sobre su última publicación acerca de las imágenes de Irache; Jesús Tanco recrea el carácter genuino del pueblo de Ayegui y Abel Calvo narra una jornada de convivencia con sus compañeros escolapios tras las Bodas de Oro de su estancia en el centro de formación de la orden.

La presentación del nuevo número, a la que asistió el alcalde de Ayegui, Juan Mari Yanci, sirvió también para el encuentro entre miembros de junta y socios. 🤤

La Mancomunidad de Montejurra pone a disposición de los Ayuntamientos 200.000 kilos de compost

La Mancomunidad de Montejurra ha puesto a disposición de los Ayuntamientos 200.000 kilos de compost a granel, para su uso en jardines y espacios verdes municipales y/o su reparto entre los vecinos. El objetivo de la iniciativa es dar a conocer el resultado final de la separación orgánica entre la ciudadanía y las entidades locales. Según datos aportados por la entidad supramunicipal, el 43% de los residuos que recoge la Mancomunidad de Montejurra son restos orgánicos, de los cuales un 80% se recuperan en la Planta de Tratamiento de Cárcar.

Los Ayuntamientos interesados en recoger compost pueden hacerlo hasta julio en la Planta de Tratamiento de Cárcar. Es necesario avisar previamente a través del teléfono 948-389000. También se podrá retirar en las instalaciones del Punto Limpio de Estella, pero en este caso la carga será por cuenta del Ayuntamiento y deberá ser programada con antelación. Esta acción pone el punto final a la campaña 'La orgánica al marrón y los envases, materiales y otros al amarillo", que se inició el mes de septiembre.













elebrado el día de San Andrés, el miércoles 30 de noviembre, la programación festiva en torno a las ferias del patrón se trasladó al fin de semana. El concurso de Jaca Navarra y la degustación de pinchos de potro centraban el sábado la atención en la plaza de los Fueros y el domingo, día grande, la feria del ganado, la de artesanía - ya desde la víspera- la del queso y la degustación de cordero asado eran los atractivos que movían al público de una plaza a otra de la localidad. El mal tiempo, peor el sábado que el domingo, sumergía al fin de semana en el auténtico ambiente de ferias.

El concurso de Jaca Navarra el sábado en la plaza de Santiago calentaba motores para la feria de ganado del día siguiente. El IX Concurso Morfológico de Jaca Navarra reunía a doce ganaderos con un total de 64 ejemplares. Durante toda la mañana, el público que desafió a la lluvia se acercó a ver los animales y a degustar un pincho de potro asado cuya recaudación era solidaria; este año iba dirigida a la Asociación Navarra Amigos del Sahara (ANAS).

A las doce y media de la mañana se hacía público el fallo del concurso, una cita que contaba con la presencia de técnicos del Intia, del secretario técnico de la asociación de Jaca Navarra, Jacana, Alberto Pérez de Muniáin, y de varios ganaderos, quienes determinaron cuales eran los mejores ejemplares de esta raza. Como en ediciones anteriores, el concurso premiaba al mejor semental, al mejor potro y la mejor potra de menos de tres años, la yegua de más de tres años, la cabeza más bonita y el mejor lote.







¡Feliz Navidad! Zorionak!





LIZARRA AUTOMOCIÓN SL · Merkatondoa, 17 · Estella (Navarra) · T. 948 55 03 52





Los ganadores fueron, respectivamente, Urdi, de Luis Mª Urabayen, natural de Iturgoyen; Almándoz, de Miguel Saldías, de Beintza-Labaien; Latxurra, de Gotzon Urabayen, también de Iturgoyen; Txikita, de Mikel Urtasun, de Arboniés, y el mejor lote fue el de la ganadera de Eulate Simona Haro. La concejal de Turismo y Comercio del Ayuntamiento de Estella, Marta Astiz, y la técnica municipal Andrea Rodríguez entregaban los premios, justo antes de que diera inicio el reparto del asado de potro, de unos 50 kilos y unos 1.000 pinchos.

En el reparto participaban voluntarios de Anas. El colectivo desarrolla anualmente el programa Vacaciones de Paz, con la llegada a Navarra de niños Saharauis durante los meses del verano, y también colectas de ropa y alimentos para enviar a los campamentos de refugiados.

La mañana del sábado estuvo marcada igualmente por el inicio de la Feria de Artesanía en la vecina plaza de los Fueros y por la animación en las calles a cargo de la fanfarre Alkaburua y la charanga Malababa. El sábado se celebraba la visita guiada a las plazas de la ciudad y el grupo Larraiza ponía fin a su programa del 50 aniversario con un festival de danzas que se celebró, como estaba previsto, a cubierto en el polideportivo Lizarrerria.

Lluvia y niebla

El domingo amanecía con lluvia y con una niebla espesa que ponían la esencia tradicional de las ferias de San Andrés, sin sorprender dada la fecha en el calendario. La actividad comenzaba a primera hora en la plaza de Santiago, con la presencia de ganado y de ganaderos dispuestos a la compra-venta y también a la exhibición de sus ejemplares ante el público más madrugador.

Junto a los caballos de carne, a las yeguas, los potros, los ponis y algún burro, este año también se pudo ver caballos de monta, que se sumaban al mercado para añadirle un mayor atractivo. Era una de las principales novedades de la edición de este año, sin embargo no se vio repercusión en las transacciones realizadas durante la mañana: un total de 84.

EL DOMINGO, EL CABALLO DE MONTA SE SUMÓ AL DE CARNE













Excavaciones Fermín Osés S.L.
Avda, Yenri 13, Bajo, 31200 Estella (Navarra)
T. 948 54 67 04 / 948 54 66 41 - Fax.948 54 68 27

REHABILITACIÓN - OBRA PLÍBLICA - FDIFICACIÓN - INDLISTRIAL





NAVIDAD

EL QUESO DE
JAVIERTXO
MARTIARENA,
DE UHARTE ARAKIL,
CONSEGUÍA
EL PRIMER PREMIO
EN EL CONCURSO
DE QUESOS DE
URBASA-ANDIA



Pero la feria de la plaza Santiago no fue el único atractivo ganadero de la mañana, ya que a las 9.30 horas se celebraba una nueva edición de la recreación de la bajada del ganado de la sierra. Jinetes de las hípicas de la zona se daban cita en la plaza de toros y se desplazaban a caballo hasta la plaza de Santiago pasadas las 9.30 horas. Esta plaza acogía también durante toda la mañana un taller de forja.

Mientras la mañana iba avanzando y la lluvia se dispersaba, las plazas ganaban en público. La de Santiago, con familias que buscaban las fotos de sus hijos con los caballos; la de los Fueros, nutrida con los productos de los artesanos de Tierra Estella; las calles adyacentes y la plaza de la Coronación, donde se instalaron los queseros y se preparaba el **concurso de quesos de Urbasa-Andía**; y la de San Martín, que ganaba temperatura con los preparativos del asado de gorrines.

La plaza de la Coronación acogió la venta de queso de Urbasa-Andía desde las diez, así como el concurso de quesos, a la una v media, que cuenta con especial fuerza en la programación de la jornada. De entre los doce quesos presentados al certamen fue el de Javiertxo Martiarena, pastor de Uharte Arakil, el que conseguía el Kaiku de premio. A Aranarache se iba el segundo premio, gracias al queso de Pérez de Albéniz, y el tercer premio recayó en Victoriano Aguilar, de Eulate. También se reconocía el producto de Pedro Mari Aguirre. Concejales del Ayuntamiento de Estella-Lizarra hicieron entrega de los premios, minutos antes de que diera inicio la degustación popular de queso, un reparto a cargo de voluntarios de la asociación de vecinos del barrio de San Pedro.

























■ MÁS

Presencia de la Mancomunidad de Montejurra en las ferias con un stand



Como novedad este año y en sustitución de la exhibición de vacas y ovejas escocesas de años anteriores, una demostración de enganche deportivo de caballos se celebró en el paseo de Los Llanos a partir de las doce del mediodía. La velocidad y la agilidad de los caballos, que tiraban de un coche montado por un cochero y ayudado por un groom, atrajo la atención de los cientos de visitantes que se congregaron en el parque. La cita quedó en exhibición pero con posibilidades de que el próximo año Estella acoja una prueba del Campeonato Navarro de esta disciplina dentro del ámbito de la hípica.

Mientras el queso protagonizaba la actividad en la plaza de la Coronación, en la de

San Martín se desarrollaba el reparto de

pinchos de cordero de Navarra. Veinte

fueron los corderos asados en la plaza desde primera hora de la mañana, con la colaboración de la peña San Andrés y las carnicerías locales Hermanos San Martín y Eduardo Muguerza. Una larga cola esperaba para conseguir uno de los 600 pinchos

recién preparados.

Ya por la tarde, la visita guiada 'Descubriendo a San Andrés', una cata teatralizada de vinos y patés gourmet en la casa de la juventud, la música de gaita y el torico de fuego dieron el final a las Ferias de San Andrés 2016.

La Mancomunidad de Montejurra estuvo presente en las Ferias de San Andrés con un stand informativo instalado durante toda la mañana del domingo en la calle San Andrés.

El objetivo era contribuir a la sensibilización en materia de reciclaje y dar a conocer los resultados de la separación de residuos y de la transformación del orgánico en compost.

La artista Mª José Recalde dirigió la creación de una obra de arte realizada con materiales de reciclaje en la que participaron 300 personas.

La entidad supramunicipal tuvo su presencia también el sábado ya que proporcionó vasos reciclables y contenedores diferenciados durante la degustación popular y solidaria de pinchos de carne de potro que tuvo lugar en la plaza de Santiago.

El objetivo era, una vez más, contribuir a la sensibilización y a una disminución de generación de residuos.





Mantenimiento de jardines JARDINERÍA

- Riegos y proyectos de jardín.
- · Gravas, traviesas ecológicas.
- · Traviesas recuperadas de roble.
- · Vivero de árboles, arbustos.
- · Flor de temporada, abonos.
- · Casas de madera, etc.

Valdelobos, 35 - 31200 ESTELLA-LIZARRA - T. **948 554 067** - F. 948 395 112 M. 606 980 679 - lizarjard@hotmail.com





LA LLEGADA DE OLENTZERO Y DE LOS REYES MAGOS SON, SIN DUDA, LOS MOMENTOS MÁS MÁGICOS DEL TIEMPO NAVIDEÑO. GRACIAS A ELLOS OBTENEMOS ESTAMPAS TAN BONITAS COMO LAS DE LAS SIGUIENTES PÁGINAS

os villancicos protagonizados por los escolares recorriendo las calles de Estella anuncian la llegada de la Navidad. Un tiempo cargado de ilusión, celebraciones en familia y sobre todo, mucha magia. Esa que hace que los ojos de los niños brillen de forma especial al ver a los personajes más esperados del año: Olentzero y los Reyes Magos.

A ellos les dedicamos esta recopilación fotográfica que capta momentos y escenas que se vivieron las pasadas navidades. Queremos que sirva de recuerdo y de aperitivo porque su visita está a punto de llegar.



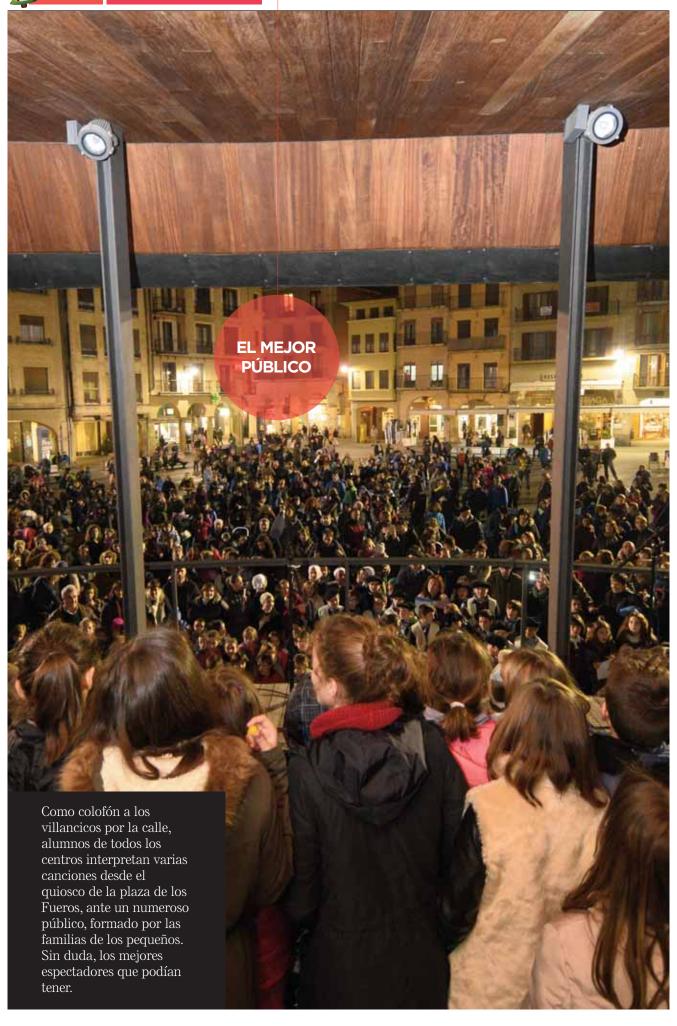








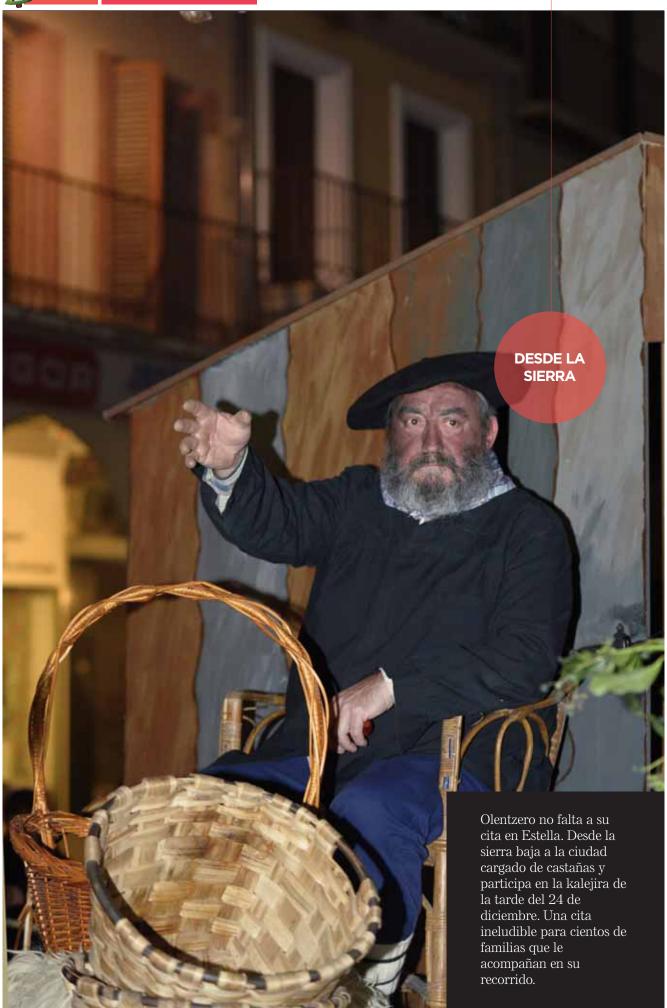


































ANDUEZA Y GÓMEZ A B O G A D O S

Asesoría jurídica, mercantil, laboral y fiscal.

Administración de fincas.

Gestión de comunidades de vecinos.

Rogelio Andueza Urriza - Mª Puy Andueza Urriza Francisco Gómez Echarri

les desea Felices Fiestas

C/ Fray Diego, 21 bajo - 31200 ESTELLA (NAVARRA) T. 948 551 334 - 948 550 465 / Fax. 948 555 238 www.anduezaygomez.com

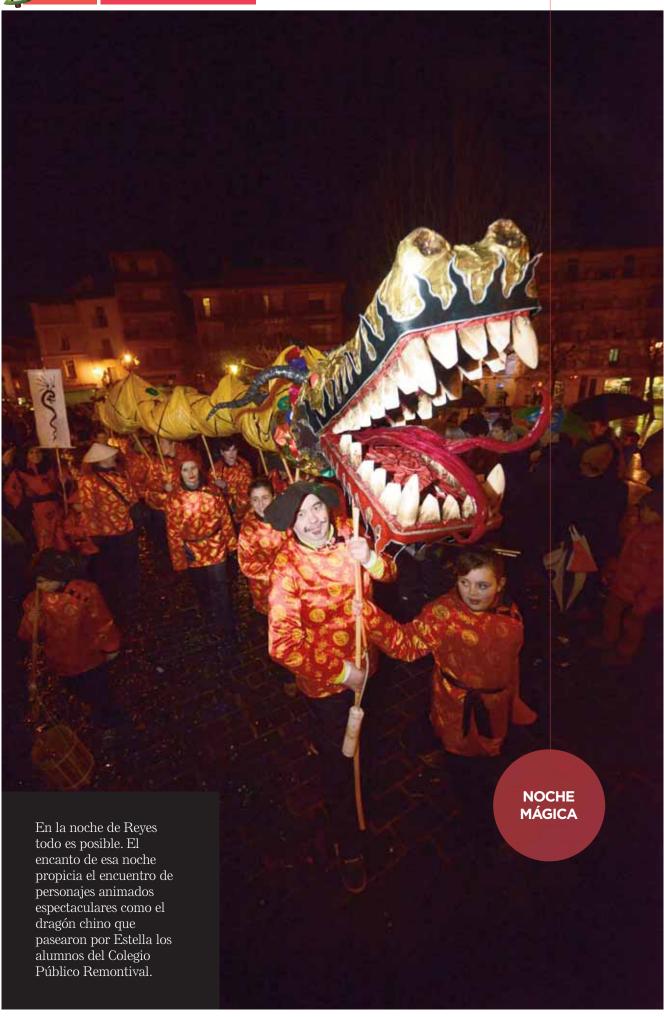
CLIMATIZACIÓN · INSTALACIONES FRIGORÍFICAS · ENERGÍAS RENOVABLES

INSTALACIONES

IFELIZ NAVIDAD! EGUBERRI ON!



Especialistas en climatización para el hogar y la industria Tel. 619 456 613 • www.instalacioneslokiz.com





Ray lugares en los que sólo entrar, es todo un regalo





URTE BERRI ON!

FELIZ NAVIDAD! BIZKOR también es capaz de ver



Nuestra experiencia a su servicio





Cámaras especiales con visión nocturna y contraluces, con posibilidad de control remoto de fallo o sabotaje de cámara o videograbador, grabación 24 horas, control del sistema a distancia las 24 h. en tiempo real.

Y con posibilidad de ver las imágenes desde cualquier lugar del mundo a través de su smartphone.









Pol. Merkatondoa, s/n - ESTELLA-LIZARRA - T. 948 55 38 54 - F. 948 54 61 32 - bizkornavarra@bizkor.es















Diez equipos defienden el color amarillo del Ondalán

EL CLUB DE VILLATUERTA LO INTEGRAN ESTE AÑO 165 JUGADORES AGRUPADOS EN DIEZ EQUIPOS DE FÚTBOL 11 Y DE FÚTBOL 8

iez equipos, 165 jugadores, defienden esta temporada los colores del Ondalán. La Escuela de Fútbol Base cuenta este año con cinco equipos de Futbol 11 y otros cinco de Fútbol 8, lo que evidencia una vez más la potente afición al fútbol que existe en Tierra Estella entre los más pequeños. Los entrenamientos y la competición de las plantillas es posible gracias a la colaboración de un plantel de dieciséis entrenadores.

Como novedades en la actual temporada, los equipos tienen a su disposición el nuevo campo de hierba artificial que facilita la actividad. En cuanto al equipo de Preferente, este año se ha producido un cambio de entrenadores con la llegada de Luis Erro y de Iñaki Vicente.





Regalo por cada 50€ de compra: un bote de tomate Dantza y arroz de Navarra



ALIMENTACIÓN Conserva, aceite, arroz... de Navarra

HERRAMIENTA

Llaves, taladros, gatos, tornos...

ROPA Y CALZADO Todo para el trabajo

REPUESTOS AGRARIOS Plásticos, riego, rejas, filtros, aceites...





Autoservicio asesorado • Cómodo parking exterior

Poligono Merkatondoa, 13. Nave 3 • ESTELLA • T. 948 551 516



Muy cerca de usted Zugandik oso Urbil

T. 948 546 824 - Fax: 948 554 438

C/ Doctor Huarte San Juan, 2 bis. - Estella-Lizarra- info@jaimezabalaseguros.com





















l polideportivo Tierra Estella-Lizarrerria vivió el 9 v 10 de diciembre una auténtica fiesta de la natación. Con motivo de la celebración de la décima edición de las 24 horas ininterrumpidas, el Club Urederra preparó un programa especial, más completo que otros años, que además de una mayor participación tuvo una causa solidaria diferente. La recaudación que se logró en la inscripción a las actividades, la venta de camisetas y de gorros, así como donativos, se entregará a la asociación infantil navarra 'Brazadas contra el Cáncer'. Cabe recordar que en ediciones anteriores el club realizaba una recogida de alimentos para familias necesitadas.

Más de 300 personas participaron de la programación que comenzaba el viernes por la tarde y terminaba el sábado. Un campeonato infantil era el pistoletazo de salida y reunió a unos cien participantes, miembros de la Escuela de Natación de Estella, de la Escuela de Natación de Ayegui, del Club Tri Ur Gazia, del Trikua, del Club Natación Ribera Media y de la Escuela de Natación de San Adrián.

→

UN FIN DE SEMANA DEDICADO A LA NATACIÓN

CON MOTIVO DE LA DÉCIMA EDICIÓN DE LAS 24 HORAS ININTERRUMPIDAS, EL C.N. UREDERRA RECAUDÓ DINERO PARA LA ASOCIACIÓN INFANTIL 'BRAZADAS CONTRA EL CÁNCER'

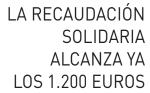












Sus participantes, así como cinco niños de la asociación Anfas, con quienes el club Urederra tuvo un intercambio de camisetas, abrieron a las siete de la tarde la actividad central del programa: la décima edición de las 24 horas ininterrumpidas de natación.

Más de cien personas participaron a relevos en las 24 horas, que terminaban a las siete de a la tarde del día 10, y se nadaba un total de 108 kilómetros. La participación y la distancia superaban este año la de años anteriores.

Completaban el fin de semana varios entrenamientos, dos sesiones de aquagym y tres charlas sobre diferentes temas relacionados con el deporte y la natación. El buen ambiente quedaba patente en la piscina del polideportivo y en el pabellón.





■ MÁS

Fines solidarios

El programa permitió recaudar dinero para la asociación navarra infantil 'Brazadas contra el Cáncer', una colaboración que el club establecía este año con su responsable, Eduardo Barasoain. La participación en las actividades tenía una inscripción solidaria de 2 euros, cantidad a la que se suma la venta de camisetas y de gorros.

Las personas interesadas en colaborar con la causa aún están a tiempo y pueden adquirir estos artículos, así como hacer donativos directos, en la recepción del polideportivo. La recaudación total alcanza actualmente los 1.200 euros.



ifeLiz Navidad! Zorionak!

C/ Comercio, 7 - T. 948 55 27 53 - ESTELLA (Navarra)







Rotulación de vehículos - Cartelería - Lienzos - Lonas Letras corpóreas - Decoración interior y exterior

T. 948 520 646 • M. 646 814 615 • info@elletrero.es • www.elletrero.es

Resultados de los atletas del C.A. Iranzu en Tafalla y San Adrián

CROSS DE LAS PEÑAS DE TAFA-**LLA: JUEVES 8 DE DICIEMBRE**

JÚNIOR FEMENINO

1a Nerea Izcue Domínguez **ABSOLUTO MASCULINO**

10° Juan Martínez Alcázar

21º Rubén Juániz Oroquieta

75º Joseba Aguirregoicoa Ona

104º Egoitz Fraile Leoné

351° Patxi Arbizu Soto

352° Angel Barandalla Sanz

373° Iñaki Ainzua Urra 458° Jorge Sádaba Otermin

483° Ion Okariz Ormaetxea

3ER CROSS JDN SAN ADRIÁN: SÁBADO 10 DE DICIEMBRE

ALEVÍN FEMENINO

17ª Joane Peláez Gallego **ALEVÍN MASCULINO**

1º Pablo Inza Echávarri 12º Xabier López de Dicastillo Vitas

19º Eneko Acevedo Pérez

INFANTIL FEMENINO

21º Ángela Marín Fernández de

29º Telma Teixeira Teixeira

INFANTIL MASCULINO

2º Oier Puyol Irisarri 5º Julen Andueza Valencia

13º Aimar Rivero Moreno

CADETE MASCULINO

2º Ion Izcue Domínguez

9º Josu Juániz Esparza

JUVENIL MASCULINO

6º Kadu Solchaga Ibáñez

8º Ángel Elcano Pinillos

9º Mikel Armañanzas Sayés

14º Julen Sanz de Acedo Mosén

El Izarra, séptimo con 26 puntos

ÚLTIMO ENCUENTRO

Jornada 19

18 de diciembre. El Sardinero. R. Santander-Izarra. 2 - 1

PRÓXIMOS ENCUENTROS

Jornada 20. Domingo 8 de enero Ponferradina-Izarra

Jornada 21. Domingo 15 de enero Izarra- Palencia Balompié





Cuartos de final para el C.B. Estella en el Máster Nacional de Alfajarín

DESTACAR LA ACTUACIÓN DE AMAIA TORRALBA, STANISLAV VOVCHENKO, JUAN CANTÓN Y ANDER CUBILLAS

l fin de semana del 10 y 11 de diciembre se celebró en el polideportivo de Alfajarín la prueba Máster Jóvenes categoría sub 15 y sub 19 de bádminton. Hasta allí se desplazaron varios jugadores del Club Bádminton Estella con el objetivo de sumar puntos para el ranking nacional y el campeonato de España. El torneo, clasificatorio para el europeo júnior del próximo año, congregó a los mejores jugadores del circuito nacional de categoría sub 19.

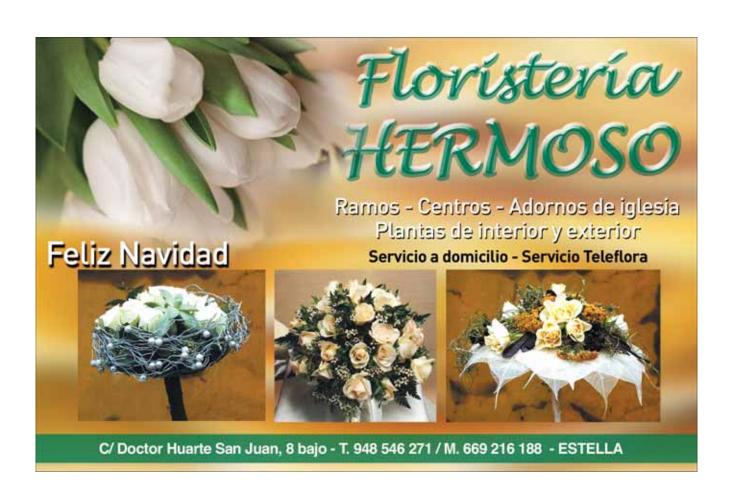
En categoría sub 15 Amaia Torralba se clasificó en individual femenino para el cuadro principal y en cuartos de final se enfrentó a la cabeza de serie número 1, la donostiarra Ania Setién. Finalmente, quinto puesto teniendo en cuenta que Torralba aún es categoría sub 13.

En dobles mixto, de nuevo Amaia Torralba y su compañero Stanislav Vovchenko consiguieron clasificarse también para la ronda de cuartos de final. De nuevo la suerte no estuvo de su lado y se encontraron ante la pareja número uno del ranking, los asturianos Pelayo Pinto y Carlota Viejo. Buen resultado para los estelleses que perdieron por un ajustado 21-18/21-19.

En dobles masculino, Juan Cantón v Ander Cubillas estuvieron a punto de meterse en semifinales pero cedieron en el tercer set, 21-17/18-21/21-16, ante los catalanes Iván Valenzuela y Sergi Alcalá. Buen nivel el demostrado con un quinto puesto.

Importante también el resultado cosechado por Mario García en el Máster Nacional Sub 17 celebrado en Gijón los días 3 y 4 de diciembre en el que consiguió dos bronces en individual masculino v doble masculino junto a Guillem Pallarés (C.B. Bellaterra). •

□ C.B. ESTELLA





OCIOSERVICIOS



RECETA. CREPES DE NUTELLA CON PLÁTANO Y AMARETTO.



INFORMACIÓN SERVICIO. FARMACIAS Y AUTOBUSES.



TU CALLE MAYOR. EL ESPACIO DEL

TELÉFONOS DE INTERÉS I

ALANON (familiares de alcohólicos) 639 400 406

ALCOHÓLICOS ANÓNIMOS 948 241 010 / 609 478 341

AMBULANCIAS 948 550 468

ATENCIÓN A LA MUJER 948 556 310

AYUNTAMIENTO 948 548 200

BOMBEROS 948 556 402

CÁRITAS

948 550 426 **CENTRO SALUD**

948 556 350 / 556 287

CORREOS Y TELÉGRAFOS 948 551 792

CRUZ ROJA 948 546 851

FARMACIA DE GUARDIA (Contacto) 948 226 000

FRIDA (Asoc. Nav. de Fibromialgia) 610 254 668

GUARDIA CIVIL 948 550 232

HOSPITAL 848 435 000

LA ESTELLESA 948 550 127

160

OFICINA DE TURISMO 948 556 301

POLICÍA MUNICIPAL 092

POLICÍA FORAL 948 555 576

POLIDEPORTIVO 948 554 188



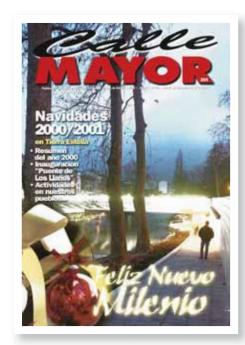
15 AÑOS NO ES NADA I Nº 204. Del 27 al 10 de enero de 2000

Inauguración del puente de Los Llanos

ra noticia destacada entre los reportajes que Calle Mayor presentó en su Especial de Navidad del año 2000. Terminaba el año de números redondos con la inauguración del puente de Los Llanos sobre el río Ega, un hito en la historia de Estella porque facilitaba enormemente la comunicación entre el barrio de San Pedro y el centro de la ciudad. Finalmente el 20 de diciembre se abría al tráfico la infraestructura que serviría como vial de salida. Tal y como estaba organizado el tráfico entonces, la entrada de los coches al centro se hacía por el puente del Azucarero, de una sola dirección.

En el acto inaugural estuvieron el presidente del Gobierno de Navarra, Miguel Sanz; el consejero de Obras Públicas, José Miguel Palacios, el director general, Álvaro Miranda, y la alcaldesa de Estella, Ma José Bozal. Cerca de 500 vecinos presenciaban el momento.

La construcción del puente comenzaba en enero de 1999 y costaba 176'5



millones de pesetas. Tiene una longitud de 112 metros con dos aceras de tres metros. Los pilotes que sujetan la estructura están clavados a doce metros de profundidad. •

Un deseo de Navidad













En la encuesta del número 204 participaban: Isabel Basterra, Mariano Gutiérrez, Socorro Landa, Silvia Echeverría, Tomás Vega y Marcelino Ruiz.





IBROS

'Baby doll' de Hollie Overton



Durante ocho años Lily estuvo secuestrada en un sótano. Escapar fue solo el comienzo.

Raptada a las puertas de su instituto, Lily ha estado aislada del mundo durante ocho años. Ha dejado de ser adolescente para convertirse en una mujer en la pequeña prisión del sótano en el que vive. Su hija Sky no ha conocido otra vida.

Pero, un día, su captor olvida echar la llave a la cerradura.

Esta es la historia de lo que sucede luego... a Lily, a su hermana gemela, a su madre, a su hija y a su secuestrador. COCINA I Dulces

CREPES DE NUTELLA CON PLÁTANO Y AMARETTO



Ingredientes:

Para las crepes (12 uds. aprox.):

- 125 gramos de harina floja.
- 2 huevos (L).
- 300 gramos de leche.
- una pizca de sal.
- aceite de oliva virgen extra o mantequilla.

Para el relleno (por crepe):

- 2 c/s de Nutella.
- 1 plátano pequeño.
- 10 avellanas.
- 2 cucharas soperas de amaretto.
- azúcar glas (opcional).

Preparación:

Poner la harina tamizada en un cuenco con una pizca de sal, hacer un hueco en el centro y añadir los huevos ligeramente batidos y un poco de leche. Mezclar con las varillas e ir añadiendo la leche poco a poco. Batir hasta obtener una crema ligera y sin grumos. Se puede utilizar la batidora.

Cubrir el recipiente de la masa con film transparente y dejar reposar en el frigorífico al menos una hora.

Para hacer las crepes elegir una sartén antiadherente, se puede engrasar con mantequilla o con aceite de oliva. La primera crepe normalmente se desecha, sirve para engrasar bien la sartén.

Verter medio cucharón de masa en el centro de la sartén y moverla para que se extienda por toda la superficie. Dejar cocer un par de minutos y darle la vuelta para que se haga por el otro lado. Repetir hasta terminar con la masa e ir depositando las crepes en un plato, uno encima de otro.

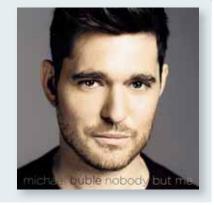
Preparar el relleno. Para ello, pelar los plátanos (tantos como crepes) y cortarlos en daditos, añadir el amaretto y mezclar. Picar las avellanas e incorpóralas también.

Untar un cuarto de la crepe generosamente con Nutella y, a continuación, cubrirla con el relleno de plátano, avellanas y amaretto. Espolvorear con azúcar glas.

MÚSICA

'Nobody but me', de Michel Bublé

Michael Bublé, cantante y compositor canadiense ganador de cuatro premios Grammy, regresa con Nobody But Me, su nuevo álbum de estudio. Grabado entre Los Ángeles y Vancouver, este nuevo álbum incluye nuevas canciones como el rítmico primer single, también titulado Nobody But Me, e interpretaciones de grandes clásicos como My Baby Just Cares For Me o The Very Thought of You. El álbum contiene además un dueto con Meghan Treinor en el tema Someday.





Feliz Navidad y próspero año nuevo

Zorionak eta Urte berri on



- Gestión de chatarra y metales.
- Gestión de residuos de taller de automoción.
- Gestión de residuos industriales, peligrosos y no peligrosos.
- Gestión de residuos de construcción y demolición.
- *Desamiantado (retirada y gestión de uralita).
- Contenedores y suministros.
- Asesoría medioambiental.













C/ Zalatambor 12, 31200 Estella (Navarra) • T. 948 68 14 22 • arena@arenagestion.com • www.arenagestion.com

CPS: P00215-1/09

buscamos su salud

ELEVADORES DE INODORO ASIDEROS SILLAS DE WC Y DUCHA **ASIENTOS GIRATORIOS**

MOVILIDAD

SILLAS DE RUEDAS **ANDADORES** BASTONES **MULETAS PEDALIERS** GRÚAS DE TRASLADO

DESCANSO

CAMAS COLCHONES COMPLEMENTOS

ORTOPEDIA TÉCNICA CALZADOS ESPECIALES **PLANTILLAS**

ÓRTESIS Y PRÓTESIS FAJAS TOBILLERAS Y RODILLERAS

ANTIESCARAS COLCHONES COJINES COMPLEMENTOS

Estella: c/ Fray Diego 11 T. 948 554 703









PAMPLONA: Mº de Irache 37 Bajo. T. 948 26 45 59 (Fabricación de ortopedia a medida) PAMPLONA: Irunlarrea 5 Bajo TAFALLA: San Martin de Unx 18, T. 948 755 463



→ FSTFIIA

- Jueves 22 de diciembre. M.M. Manso Gorostola. Mayor, 70
- Viernes 23 de diciembre. M.A. Pascual Blanco. San Francisco, 4
- Sábado 24 de diciembre. M. Roncal Garraza. Yerri, 9
- Domingo 25 de diciembre. C. Rosón Lete. Yerri, 6
- Lunes 26 de diciembre. M.J. Torres Echeverría. Espoz y Mina, 1
- Martes 27 de diciembre. M. Nagore Solano. Arieta, 11
- Miércoles 28 de diciembre. O. Aguirre Encinas. Pl. Amaiur, 2
- Jueves 29 de diciembre. R. Arza Elorz. Dr. Huarte de San Juan, 6
- Viernes 30 de diciembre. M. Berraondo Aramendía. Fray Diego, 15
- Sábado 31 de diciembre. M.J. Echávarri Pascual. Carlos II el Malo. 1

- Domingo 1 de enero. M. Goyache Sainz de Vicuña. Baja Navarra, 7

→ IGÚZQUIZA

- Del jueves 22 al domingo 25 de diciembre. M.D. Mosén Gastea. San Andrés, 14

→ DICASTILLO

- Del lunes 26 de diciembre al domingo 1 de enero. M.D. Sagasti Lacalle. Nueva, 5

> LOS ARCOS

- Del jueves 22 al domingo 25 de diciembre. M.J. Azcona Bequiristain. Pl. Coso. s/n

→ VIANA

- Del lunes 26 de diciembre al domingo 1 de enero. F.J. Martínez García. Rúa de Santa María, 10
- *Más información: www.navarra.es



HORARIOS DE AUTOBUSES I

> A PAMPLONA

IDA

- 06.45 h. Laborables.
- 07.00 h. L a V laborales, periodo escolar.
- 08.00 h. Laborables, SemiD.
- 08.49 h. Laborables.
- 11.00 h. Diario.
- 12.15 h. Viernes, SemiD.
- 14.00 h. Diario.
- 15.15 h. Laborables - 15.45 h. Laborables, D.
- 17.15 h. Diario. - 19.00 h. Viernes
- 19.45 h. Domingos y Festivos.
- 20.00 h. Diario.

VUELTA

- 07.00 h. Laborables. D.
- 07.30 h. Laborables.
- 10.00 h. Diario.
- 11.00 h. Laborables. SemiD.
- 13.30 h. Diario.
- 14.30 h. Laborales15.00 h. La V laborales, periodo escolar.
- 16.30 h. Diario.
- 18.00 h. Laborables. SemiD.19.00 h. Diario.
- 20.30 h. Diario.

> A LOGROÑO

- IDA 07.45 h. Laborables. D.
- 08.25 h. Laborables.
- 10.50 h. Diario.
- 14.15 h. Laborables, D.
- 14.30 h. Diario.
- 17.20 h. Diario. D.
- 17.30 h. L-V
- 20.00 h. Diario.

VUELTA

- 07.45 h. Laborables.
- 10.00 h. Diario. SemiD.
- 13.00 h. Diario. - 15.00 h. Laborables. D.
- 16.00 h. De L a V (exc. Festivos).
- 16.30 h. Diario. D. 19.00 h. Diario.

> Estella-S.Sebastián

IDA

- 08.45h Por autovía. Diario.
- 10.45 h. Por autovía. Diario. 17.15 h. Por autovía. Diario.
- 19.45 h. Por autovía. Diario.

VUELTA

- 09.45 h. Por autovía. Diario.
- 13.00h Por autovía. Diario.
- 16.30 h. Por autovía. Diario.
- 20.15h. Por autovía. Diario



> Estella-Irún (Pte. Santiago y Est. tren)

- 10.45 h. Por autovía. Diario.
- 19.45 h. Por autovía. Diario

Irún (Est. Tren)-Estella

- 09.00 h. Por autovía.
- Laborales excepto festivos.
- 15.45 h. Por autovía. Laborales excepto festivos.

> Estella-Calahorra-Azagra

- 11.55 h. Laborables
- 17.15 h. Domingos
- 18.00 h. Viernes (no Festivos)
- 18.55 h. Laborables

> Estella-Sartaguda

- 11.55h. Laborables
- 17.15. Festivos
- 18.55 h. Laborables

> Estella-Acedo

- 18.00 h. L, X y V
- Acedo-Estella

> Estella-Aguilar de Codés

- 18.00 h. Vierne:

Aguilar de Codés-Estella

- 10.00 h. Viernes

> Estella-Mendavia

- 08:15 h. Diario
- 12.45 h. Diario. Estella-hospital-Mendav. Mendavia-Estella
- 09.00 h. Mend.-hospital-Estella. Diario. 13.45 h. Diario.

> Estella-Mués

- 18 h. M y J
- Mues-Estella
- 10.00 h. Jueves - 10.00 h. Martes

> ESTELLA-VITORIA

- 9.35 h. L-V
- 11.35 h. S. D v F
- 17.05 h. L-V
- 17.20 h. S, D y F - 18.40 h. Viernes dte. periodo escolar
- 21 h. S, D y F

> VITORIA-ESTELLA

- 7.50 h. L-V 9.50 h. S, D y F
- 15.20 h. L-V
- 15.35 h. S, D y F
- 16.55 h. Viernes dte. periodo escolar
- 19.20 h. S, D y F

> PI M

- 15.00

(ESTELLA-LOGROÑO-MADRID) IDA

- Diario. Excepto 25/DIC y 1/ENE.

- 7.40 (llega a las 12.45 h)

- 16.40 (llega a las 21.45 h)

VUFITA - Diario. Excepto 25/DIC y 1/ENE. (llega a las 12.05 h) 7.00

(llega a las 20.05 h)

PLM AUTOCARES ARRIAGA (Vitoria)

TIERRA ESTELLA BUS I

INFORMACIÓN COMPLETA EN http://www.revistacallemayor.es

*En la web figuran horarios complementarios desde las diferentes paradas de Estella (La Merced, Rocamador, Fray Diego, Ayuntamiento, Inmaculada y Recoletas), así como lle-gadas y salidas del resto de localidades con servicio (Oteiza, Villatuerta, Abárzuza, Arróniz, Urbiola, Luquin, Barbarin, Igúzquiza, Villamayor de Monjardín, Ayegui-Iratxe)



LLEGADAS AL Y SALIDAS **DEL HOSPITAL DE ESTELLA**

Línea 1: Lunes-viernes: llega y sale en el minuto 45 de cada hora. Primer servicio, 07.45 y último servicio, 20.45 Sábados, domingos y festivos: llega: 09.15, 10.15, 11.15, 16.15, 17.15, 20.15 y 21.15. Sale: 09.15, 10.35, 12.35, 14.05, 10.5, 20.15, 20. 16.35, 19.35, 20.15, 21.15

Línea 2: Lunes-viernes: llega y sale en el minuto 45 de cada hora. Primer servicio, 07.45. Último servicio, 19.45. No obstante, la salida del autobús que llega a las 08.45, 13.00, 16.45 y 19.45 se retrasa quince minutos.

Sábados, domingos y festivos: Llega al hospital a las 08.45, 10.15, 10.45, 12.45, 16.45, 17.45, 20.45. Sale del hospital: 09.00, 13.00, 17.00, 21.00

ESTELLA-HOSPITAL DE ESTELLA

(desde el paseo Inmaculada. Consultar en la web otras paradasl

Lunes-viernes: en el minuto 10 y en el minuto 40 de cada hora. Primer servicio: 07.40 Último servicio: 20.10 h. Sábados, domingos y festivos: Línea 1: 09.10, 10.10, 11.10, 16.10, 17.10, 20.10, 21.10. Línea 2: 08.40, 10.10, 10.40, 12.40, 16.40, 17.40, 20.40





Sancho el Sabio, 5 (Frente el parking de la Estación) · Estella (Navarra) · decoraestor@gmail.com · T.600 602 736



Tanatorio y Funeraria SAN AGUSTÍN

HEMOS RENOVADO Nuestras instalaciones

Ahora

SIN BARRERAS ARQUITECTÓNICAS

Servicios fúnebres y tanatorio, incineraciones y traslados. Trabajamos con todas las compañías aseguradoras.

Tanatorio: 948 55 49 62 // 24 horas: 948 55 04 68 Plaza San Agustín, 1 - bajo // 31200 ESTELLA-LIZARRA (Navarra)

TU CALLE MAYOR I Una sección abierta a tu colaboración

Esperamos tus envíos en:

oficina@callemayor.es C/ García el Restaurador, 10-2°D 312000 Estella-Navarra



Semana de la Música en Arieta.

La Escuela Infantil Arieta celebró la Semana de la Música. Familiares de alumnos se acercaron por el centro para mostrar los instrumentos que saben tocar y llenaron las aulas de música. En la imagen, los Gaiteros Garagarza y Óscar Villamayor Arraiza, con el saxofón.

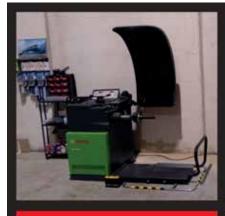




> Rica cata de queso y mermelada en Bargota.

Una cata dirigida de queso y mermeladas reunió a 23 personas en el consistorio de Bargota. La cita la organizaba la Asociación El Brujo de la localidad y contó con la realización de Karmacolor. Tuvo mucha aceptación y seguimiento, como muestra la foto.







ALINEACIÓN PRE ITV CAMIONES, TRACTORES Y VEHÍCULOS INDUSTRIALES



MANTENIMIENTO DEL VEHÍCULO TODO TIPO DE NEUMÁTICOS



C/ Merkatondoa, 34 - Nave 2 – 31200 ESTELLA (Junto al Area 99)
Tel. 948 11 98 14 • info@neumaticosdiez.com • www.neumaticosdiez.com



TU CALLE MAYOR I Una sección abierta a tu colaboración

> Tercer Bazkaria eta Bailoteo.

Multitudinaria convocatoria la lograda por el Taller de Danza Popular de Tierra Estella el fin de semana del 10 y 11 de diciembre. Los participantes llegaron de diferentes lugares de la geografía navarra para rendir homenaje al baile. La jornada comenzaba con una visita a la Estella medieval a cargo de Toño Ros y de la maqueta del Castillo Mayor. En la plaza de los Fueros hubo danza popular y siguió una comida para compartir experiencias. En la sobremesa, el baile volvió a ser el protagonista. Nos envían estas fotografías.



Fallo del Certamen de Jotas.

Celebrado el III Certamen de Jotas de Estella-Lizarra, los ganadores son por categorías:

Alevín Solista: Alejandro Espinosa Alevín Dúo: Mario Chivite y Laia Esparza

Infantil Solista: Naiara Ezquerro Infantil Dúo: Lorena Gil y Miren Borja

Juvenil Solista: Claudia Ullate Juvenil Dúo: Lorena Jiménez y Aroa Osés

Adulto Solista: Diego Urmeneta Adulto Dúo: Diego Urmeneta y Soraya Castellano

Sénior Solista: José Luis Albéniz Sénior Dúo: José Luis Albéniz y Javier Osés



CUMPLEAÑOS



MARÍA ESTRADA ARAMENDÍA

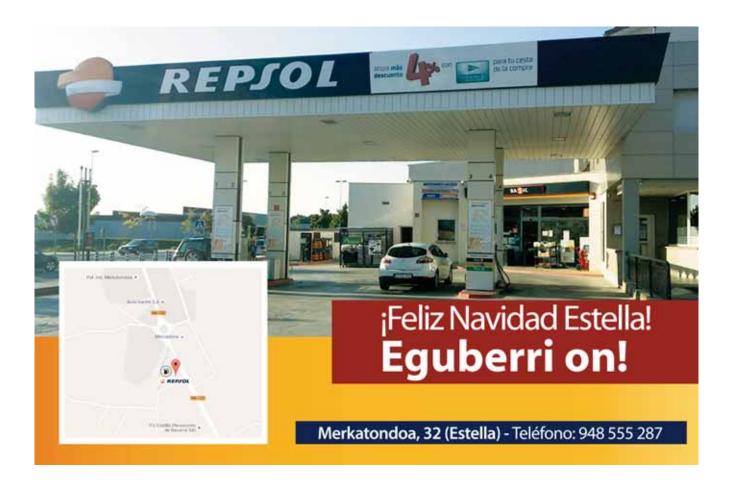
Cumplió tan sólo 102 años y lo celebró por todo lo alto junto a toda su familia, con irrintzi incluido. Felicidades, abuela y bisabuela, y que cumplas muchos más.



JUAN ANDRÉS GARCÍA OSCOZ

Cumplió 35 años el 14 de diciembre. Felicidades de toda tu familia, en especial de tus sobrinos

168





ENTRE PARTICULARES I

Recogemos tus anuncios en:

oficina2@callemayor.es



1. BOLSA INMOBILIARIA

- Venta Pisos, apartamentos ESTELLA
- 1.2. Venta Pisos, apartamentos FUFRA
- 1.3. Venta locales, garajes, terrenos...
 1.4. Alquiler Pisos, apartamentos
- **ESTELLA** 1.5. Alquiler Pisos, apartamentos
- FUFRA
- 1.6. Pisos compartidos
 1.7. Alquiler locales, garajes, terrenos.
- 1.8. Traspasos

2. MOTOR

- 2.1. Automóviles2.2. Motocicletas y ciclomotores
- 2.3. Furgonetas, tractores, camiones
- 2.4. Accesorios

3. DEPORTES

- 3.1. Bicicletas
- 3.2. Material deportivo

4. CASA y HOGAR

- **4.1.** Electrodomésticos **4.2.** Mobiliario-decoración
- 4.3. Ropa
- 4.4. Varios

5. TIEMPO LIBRE

- 5.1. Electricidad y
- electrónica **5.2.** Fotografía
- 5.3. Música
- **5.4.** Libros, revistas, colecciones...
- **5.6.** Juegos

6. TRABAJO

- **6.1.** Servicio doméstico **6.2.** Trabajos diversos 6.3. Varios

7. ENSEÑANZA

7.1. Demanda clases particulares

8. ANIMALES

9. VARIOS

- 9.1. Objetos perdidos9.2. Hallazgos
- 10. VIAJES
- 11. RELACIONES y CONTACTOS



Recogemos tus

anuncios en:

tel. 948 55 44 22

1. BOLSA INMOBILIARIA

1.1 VENTA DE PISOS, APARTAMENTOS Y CASAS –ESTELLA

Se VENDE dúplex en el centro de Estella con jardín de 80m2 con muchisimas posibilida-des. Por un lado se entra por la calle Bell-viste pero la vivienda da a los 2 lados, tamviste pero la vivienda da a los 2 lados, tam-bién a la calle calderería con plaza Santiago. 200m2 en 2 plantas. En la planta baja tene-mos cocina-salón. Pasillo distribuidor con despensa, baño y habitación doble al fondo. En la primera planta tenemos 3 habitaciones dobles. Bodega de 35m2, cobertizo de 35m2. Pásate a visitarlo. 1.626/231/232 / 680118566 Se VENDE vivienda en Estella con ascensor a Se VENDE vivienda en Estella con ascensor a pie de calle. Pocos gastos de comunidad. Sin cargas. Listo para entrar a vivir. 1.686859529
VENDO casa céntrica propia para pequeña hostelería en Estella. T.948546401 / 620327743
Se VENDE piso en Estella en barrio San Miguel. 2 hab. salón, baño y cocina. Precio a convenir. 1.639113156
Se VENDE piso en Estella. 3 habitaciones, baño, cocinia, salón, trastero. 2 balcones, ascensor, calefacción. Urge venta. 79.000e. 1.666684237
Se VENDE piso céntrico, 170 m2, 8 habitaciones, 2 baños, cuarto de estar, cocina, terraza. 1.636643853

1.1 DEMANDA

COMPRO piso en Estella de 3 o 4 habitacio-nes. Doy una entrada de 10.000 euros y 1.000 euros al mes durante 34 meses. T.653589357

1.2 VENTA DE PISOS,
APARTAMENTOS Y CASAS – FUERA
Se VENDE casa en IBIRICU DE YERRI completamente reformada, para entrar a vivir. T.
62004972/667 6.14 586
Se VENDE casa de 3 alturas en Ecala, junto a la sierra de Urbasa. Para reformar. Precio a

170

Manuel RENDO

30 años a su servicio

948 551 606 - 680 299 641

convenir. T.636006001 Se VENDE casa céntrica en Lerín para refor-ma. Al lado de la plaza principal. 155 m2 en tres plantas y antiguo pajar de 220 m2. P.30.000e. T.671 108078

P.30.000e. T.671108078

Se VENDE casa para reforma en San Martín de Améscoa. Urge venta. Bien situada en el centro de la localidad. Precio a convenir. Urge venta. T.686243393

Se VENDE piso en Ayequi reformado, cocina y baño amueblado. Espectaculares vistas. P.85.000e. T.686856397 / 948550442

Se VENDE casa de pueblo y terreno para hacer chalets. T.948551783

Se vende chalé en la zona de Villatuerta, con parcela de 500 m2. P.180.000e. negociables, con facilidades. Se admite cambio por piso en Estella o Pamplona. T.650395477

en Estella o Pamplona. T.650395477
Se VENDE casa en Lorca, en el camino de Santiago. Del siglo XVII. Con bodega y patio. 400 m2. Necesita reforma. P.48.000e. T.678099422
VENDO casa unifamiliar en Arandigoyen de 105 m y 781m de parcela rodeada de seto verde. Cocina salon comedor, tres habitaciones, 1 baño, garaje y terraza. Mesa exterior de obra con toldo automático para comidas en el exterior con barbacoa. T.630511246

1.2 DEMANDA

COMPRARÍA casa de planta baja para perso-na mayor en Tierra Estella o cercanías. Con algo de terreno. T.633709673



Pza. de los Fueros, 31 • ESTELLA • info@apartamentosg la.com • www.apartamentosgebala.com

COMPRO casa en Arróniz. T.615267137 1.3. VENTA DE LOCALES, OFICINAS, GARA-JES, BAJERAS Y TERRENOS

JES, BAJERAS Y TERRENOS

Se VENDE trastero en la plaza Fuente de la Salud. 1.6.28538042

Se VENDEN fincas rústicas de cultivo. Dos fincas de secano y una de regadio en término municipal de Ancin. 1.7.50177575

VENDO finca de 2.800m2 por parcelas en Belástegui. 1.7.48554209

VENDO finca en Estella. Excelente terreno 2700 m2, con casa de campo. Jardín, huerta, árboles frutales y otras opciones A 1 km. del centro. 1.6.27006179

VENDO plaza de garaje en Estella. C/ Gebala. VENDO plaza de garaje en Estella. C/ Gebala. T.696328430

Se VENDE plaza de garaje en C/ Monasterio de Irache. P.11.000e. T636832392

VENDO parcela de regadio de 703 m2 y par-cela de secano de 3992 m2 en Eraul (valle de Yerri). Las dos parcelas están cercanas, el regadio a 1 km de Eraul y a 6 km de Estella. Se incluye un tractor Bertolini de 20cv con rotavator y aperos. T.688901616

VENDO plaza de garaje céntrica. Entrada y salida por calleja de Los Toros y calle de La Corte. T.627006179

SE VENDE plaza de garaje en el parking de la plaza de la Coronación de Estella. T.639960644

Se VENDE huerta de recreo en Candelitera-Estella. Con caseta. 3.000 m2. T.699497110

Se VENDE amplia plaza de garaje para coche o furgoneta en Puente la Reina. T.620217681 Se VENDE terreno urbano en Allo económico. T.667022649

1.3. DEMANDA
Se COMPRA y/o ALQUILA plaza de garaje en la zona de Paseo de la Inmaculada-Trovador.
T. 625503241

COMPRO plaza de garaje en el barrio de San Miguel de Estella T.679645333

Se BUSCA en alquiler o venta finca de cultivo o roturo abandonado para plantar encinos. Se paga 300 euros hectárea.T.695931189

1.4. ALQUILER DE PISOS, APARTAMENTOS Y CASAS ESTELLA Se ALQUILA piso en la zona del polideportivo, 3 habitaciones, dos baños. Todo exterior. T.654255992

Se ALQUILA piso en C/ Mayor, nuevo con ascensor, 2 habitaciones, 1 baño, cocina y salón. T.94852636 ALQUILO casa céntrica muy luminosa. Sólo para negocio. T.696108222

ALQUILO piso céntrico para oficinas. T.696108222

1.4. DEMANDA

Se BUSCA casa en alquiler en Estella, que acepten mascotas. T. 677687407 Chica con bebé BUSCA piso o apartamento







urgon suministros eléctricos

Felices Fiestas Jai Zoriontsuak

FGIME

Delegación Estella

Merkatondoa - nave 13 · 31200 · Estella (Navarra) T. 948 554 405 · Fax 948 554 576 · estella@urgon.es

Central y oficinas Pol. Ind. Cordovilla - C/A - 18 Bajo 1 - 31191 Cordovilla - Pampiona (Navarra) T. 948 233 850 - Fax 948 242 566 - summistros@urgon.es

Delegación Castejón Ctr. Naciocal 113 km.77 - 31590 - Castejón (Navarra) T. 948 814 480 - Fax 948 814 481 - castejón@urgon es

en alquiler. Máximo 300e. T.638738446 BUSCO piso en alquiler en Estella, a poder ser económico. T.608868109 Chica responsable BUSCA apartamento de 2 habitaciones. T.628998276

1.5. ALQUILER DE PISOS, APARTAMENTOS Y CASAS – FUERA

Se ALQUILA apartamento muy coqueto y seminuevo en Zubielqui. T.948540122
ALQUILO apartamento pequeño seminuevo en Zubielqui. T.948540122

ALQUILO piso amueblado cerca de Estella. T.948520030

Se ALQUILA apartamento en Benidorm, segunda línea de playa, con parking.
T.661644658

T.661644658

Se ALQUILA vivienda en Ayegui para profesores (junto al Simply de Estella) para el curso escolar 2016-17. T.626227699

Se ALQUILA piso amueblado en Pamplona de 110m2 (zona Ed. Inteligentes). 4 habitaciones, cocina, salón comedor y baño. (A partir de las 17 h.) T.685316012

kirelexaGyahoo.com

Se ALQUILA apartamento y chalet en Peñíscola. Junto a la playa. Piscina, garaje y tenis. T.655303235

ALQUILO apartamento en Benidorm primera línea playa de levante, económico. T.609707896

Se ALQUILA apartamento amueblado en Abárzuza. T. 948552396 / 669644410 1.6. PISOS COMPARTIDOS

Se NECESITA chica para compartir piso. Con calefacción e Internet. Sector B. Centro. T. 628204455

Se ALQUILA habitación en la calle Fray Diego. Vistas a la Chantona. P.110e./mes con Wifi. Piso en muy buen estado. T.685343063 ALQUILO habitación económica en la Plaza de Los Fueros. T.661157476

Chica BUSCA chica para compartir piso. T.685343063

Chica BUSCA habitación amplia para vivir. T.685343063

Se ALQUILA habitación en piso céntrico en Estella. T.626797614

1.7. ALQUILER DE LOCALES, OFICINAS, GARAJES, BAJERAS Y TERRENOS

ALQUILO plaza de garaje amplia, junto al polideportivo. T. 657289810 Se ALQUILA plaza de garaje en el parking de la estación. T. 629364871

Se ALQUILA plaza de garaje junto a la plaza de toros, calle Arroniz. T.659051183

172

Se ALQUILA plaza de garaje en la plaza Amaiur (Rotonda Vélaz). T.685727934 Se ALQUILA plaza de garaje amplia junto al polideportivo. T.948540160 ALQUILO bajo de 150m2 en Pº de la Inmaçu-

ALQUILO bajo de 150nt2 en P° de da inmaculada, con instalaciones, aire acondicionado, baño, decorada. T.696108222

ALQUILO bajo de 30m2 bien ubicado, obra realizada, para ocupar de inmediato.
T.696108222

I.076 IU8ZZZ

SE ALQUILA local comercial céntrico de 75m2 de planta, y 53m2 de sobre planta. Gran patio con salida desde el local. T.636550533

Se ALQUILA plaza de garaje en Estella. Pza. Azucarero. T.620813550

Se ALQUILA plaza de garaje en Estella. Calle San Andrés. T.620813550 Se ALQUILA plaza de garaje y trastero. T.616247022

Se ALQUILA bajera para guardar coches con o sin trastero, también para negocio. Frente al polideportivo junto al puente la vía.
T.680744796

1.7. DEMANDA Se BUSCA trastero para alquilar en Estella. T.658724725

BUSCO finca de recreo para alquilar. Hasta 250e. T.646225145

BUSCO bar en alquiler en la zona de Tierra Estella. T.620265854

1.8. TRASPASOS

Se VENDE plaza de sociedad Belmecher. Estella. T.649795817

Se TRASPASA negocio por jubilación en el centro de Estella. T.948550498 Se ALQUILA peluquería en Estella. C/ Valde-allín. Totalmente acondicionada. T.637555144 Se TRASPASA tienda de ultramarinos por motivo de viaje. T.697734713

2. MOTOR

2.1. AUTOMÓVILES

Se VENDE Citroën C3. 1.4 gasolina. Año 2002. T. 643313353

Se VENDE Peugeot 206. Precio 600 euros. T. 656 831 374

I. 620 831 374

Se VENDE Renault Espace NA-AZ. Precio
1.950 euros. T. 656 831 374

Se VENDE Renault Twingo NA-AJ. En muy
buen estado. Precio económico. T.610404219

2.1. DEMANDA

Se COMPRA coche Peugeot Expert o similar. Máximo 2000e. T.632397682

INMOBILIARIA arasate

www.inmosarasate.com

948 555 464 San Andrés, 3 bajo • Estella

Se COMPRARÍA vehículo de segunda mano. No importa el estado. T.633693255

2.2. MOTOCICLETAS Y

2.2. MOTO-CICLETAS Y
CICLOMOTORES
Se VENDE moto Trail Bmw G 650 GS roja, año
2012, 18.000 km, ruedas nuevas, cúpula alta,
paramanos, puños calefactables, baúl.
P.5300e, T.629053142
Se VENDE moto Derbi Boulevard 50, de
49cc., por no poder usar Motor Piaggio. Año
2011. 600 Km. T.948542223

2.2. DEMANDA

Se COMPRA moto de carretera de 125cc. T.616247022

Se COMPRA scooter de 125cc. T.616247022 Se COMPRA moto. T.948556103

2.3. FURGONETAS, TRACTORES, CAMIONES Y OTROS Se VENDE tractor Pascuali 21caballos T.948523010

VENDO semi-chiser de 15 brazos seminuevo Allo. T.948523014

Se VENDE carretilla elevadora Fiat en per-fecto estado. P.2.500e. Es de batería. Carga hasta 1.000 kilos. La queremos vender por-que necesitamos una que suba cuestas. Esta sirve para andar en llano. 1.948357087

2.3. DEMANDA

COMPRO mula mecánica. No importa estado. T.645100680

COMPRO camiones Mercedes, Volvo, Daf, Scania, Man, etc y maquinaria de obra públi-ca. T.657427455

2.4. ACCESORIOS

Se VENDEN 2 ruedas Michelin Energy Saver
205/06 r16. 92h. 200 kmt. montadas equili-bradas. Regalo cadenas para nieve.
T.619485766

VENDO transportín maletero para dos perros. T.948554270 (noches).

2.4. DEMANDA

COMPRARÍA carro herbicida de 1000 litros de capacidad. T.948523886

BUSCO remolque para transportar una motocicleta. T.650237630

3. DEPORTES

3.1. BICICLETAS

Se VENDE bicicleta mountain-bike de caba-llero. Regalo de accesorios de la bici y tam-bién dos raquetas de tenis. T.655240509 VENDO bici de paseo plegable. T.655240509 Se VENDE bicicleta de adulto. T.615440050 Se VENDE bicicleta Connor, en muy buen estado. 26 " blanca y fucsia. T.696823504

VENDO mountain bike Orbea Alma. Cuadro carbono, talla XS. Ruedas 29" Mavic Croxmax Tubeless. Cubiertas Piton 2. Grupo Sram XO. Pedales Kanbroders, sillín Selle Italia. Rega-lo accesorios. P.2000e. negociables.

Se VENDE bicicleta de montaña de calidad. T.608315504

3.1. DEMANDA Urge COMPRAR bici de carretera talla 45 para niño de 7 años. T.653958995 COMPRO dos bicicletas estáticas. T.948541002

COMPRARÍA bici de niño de carrera para niño de 7 años. No importaría cuadro suelto de esa medida ni estado. T.699127662

3.2. MATERIAL DEPORTIVO
Se VENDE patines de línea del número 40, con su bolsa. T.615440050

VENDO tabla inversora en perfecto estado. P.50e. Ayegui. T.607456475 / 661265248 VENDO material de escalada (cuerda, sistemas, bloqueadores, grigri, pato, 10 mosquetones de seguridad, bagas, y mochila)
T.608315504 / 948534328

Se VENDE plataforma vibratoria para mante-nerse en forma. T.620055880

3.2. DEMANDA

Se COMPRA máquina de remo, sencilla y barata. T.697383622

4. CASA Y HOGAR

4. ELECTRODOMÉSTICOS Y

UTENSILIOS DEL HOGAR
VENDO sillón relax, con elevador. Ideal para
personas mayores. Buen estado 220¤. T.
948540160 – 657289810

Se VENDEN 2 frigoríficos combi en muy buen





Plaza Fueros, 24 • nuevo.c.e@gmail.com • T. 948 55 01 24



C/ Príncipe de Viana, 14 - Estella-Lizarra

TEJADOS, CANALONES, FACHADAS Y TERRAZAS

- Especialistas en tejados
- Limpieza, retejes, chimeneas
- Eliminación de goteras
- Estructuras de madera maciza
- Colocación de onduline en cualquier tipo de teja
- Albañilería en general

PRESUPUESTO GRATUITO 679 42 16 24 PRECIOS COMPETITIVOS





PUERTAS / VENTANAS / PORCHES
PERSIANAS · MOSQUITERAS · TOLDOS · PUERTAS DE GARAJE

Merkatondoa, 18: 31200 Estella (Navarra) | Teléfonos: 948 546 352 - 626 362 800 | www.carpinterianadal.com

estado y un arcón congelador de la marca Fagor. P.150e./u. T.629534084 Se VENDE vitrocerámica con horno de segunda mano y 3 tv antiguas. T.617254973 Se VENDE nevera de comercio (refrescos), estanterías, peso y máquina registradora. T.697734713

4.1. DEMANDA

COMPRARÍA lavadora de 8 Kg. económica.
T.634099681

COMPRARÍA un frigorífico de butano para el campo y un congelador de cajones.

Se NECESITA comprar congelador. T.686357965

COMPRARÍA arcón congelador pequeño. T.669125078 (También WhatsApp).

4.2. MOBILIARIO Y DECORACIÓN VENDO 2 canapés con 6 cajones cada uno. Regalo colchas. Prácticamente nuevas. T.644742324

VENDO cuba de 250 litros de madera ideal para bares o jardines. T.654811352 VENDO escritorio de persiana en muy buen estado. Regalo flexo y radio-despertador. T.655240509

VENDO cama de roble con somier articulado en medida de 90 cm y dos mesillas a juego. Regalo colchón de latex. P300e. 1.629053143 Se VENDE Nuebles de salón estilo rustico y sofá a juego estilo 'chaise longue'. Precio a convenir. 1.94855526

Se VENDE cortina de tiras de plástico, nueva. P.35e. T.948551569 Se VENDE colchón viscolástico de 150x190

cm. P.400e.; y dos almohadas visco de 90 cm P.60e. y 75 cm. P.45e. Un solo uso de prueba T.646569092

Se VENDE en Estella somier de láminas Pikolin en perfecto estado para cama de matrimonio. Medidas: 150x190 cm. P.50e. T.669256338

Se VENDE mueble de cocina con vitrocerámica y horno. Casi nuevos. T.680160345
Se VENDE sofá cama ideal para dormitorio o sala de estar. Nuevo. Precio negociable
T.658911808

4.2. DEMANDA
Se NECESITA cama de matrimonio y armario barato. T.678123738

COMPRO armario ropero y sofá en buen estado. T.654035481

BUSCO cuna, tacataca y coche de niño eco nómico, en buen precio. T.632685311 Se NECESITA cama de adulto. T.693327443

174

4.3. ROPA

VENDO vestido de novia color marfil. Talla 40. Impecable. P.150e. T.630763212 Se VENDE vestido de novia Pronovias y se regala conjunto camisón La Perla. Buen pre-cio. Nuevo. T.658911808

cio. Nuevo. T.658911808

Se VENDE ropa de camarero para realizar el curso de restauración y servicios o para trabajar de camarero. T. 6676150754

Se VENDE en perfecto estado vestido de novia, talla 40, con todos sus complementos. Buen precio. T.658911808

Se VENDE vestido de novia, manga corta, con pedrería y seda salvaje. En buen estado y listo para usar. T.626643319

VENDO traje de novia con cancán color beige. Talla M. Precio a convenir. T.646120766

4.3. DEMANDA

COMPRARÍA vestido de Comunión, para niña de 9 a 10 años, económico. T.664572429

5. TIEMPO LIBRE

5.1. ELECTRICIDAD Y ELECTRÓNICA

Se VENDE impresora para fotos y papel, en color con cartuchos independientes. Marca Canon. Económica. T.676205936

Se VENDE conjunto de altavoces más subwo-ofer para home-cinema. Económico. T.616205936 Se VENDEN 20 focos de luz con sus corres-pondientes rieles. Precio a convenir. T.647658202

Se VENDE impresora completa en muy buen estado, ordenador portátil, máquina de escribir eléctrica y otra manual. T.618458446 Se VENDEN 3 televisiones. Pantalla plana y de tubo. 29' 7/28' /14''. Color. Ideal txabiskes o pisos de alquiler. T.676205936

5.1. DEMANDA
BUSCO cargadores de PS Vita. T.634449652
Se COMPRA móvil de segunda mano, que
tenga posibilidad de conexión a interneT.602243977

COMPRARÍA ordenador de segunda mano. T.632214032

Se COMRA ordenador de sobremesa o portá-til. T.680137618

5.2. FOTOGRAFÍA Se VENDE máquina de fotos. Analógica. Canon. T.627114797

5.3. MÚSICA Se VENDE órgano. T.615440050

Estrenamos NUEVA WEB

www.inmosarasate.com

VENDO trompeta americana King 2000 plata. Perfecto estado. Un sólo dueño, músico de orquesta. P.1.000e. Puente la Reina. T.620217681

5.3. DEMANDA

5.3: DEWANDA
COMPRO mandolina de segunda mano de caja plana. Cualquier tipo, pero preferentemente tipo folk. T.626611495
COMPRO flauta travesera Yamaha 281.
T.657520315 / 609690045

5.4. LIBROS, REVISTAS, VIDEOS

Y COLECCIONES VENDO libros de 2º de Bachillerato (Caste-llano). T.609773290

Se VENDEN libros y accesorios del 1º curso de Servicios y Restauración de FP Burlada. T.667615095

Se VENDE libro 'Tratado de Patología Inter-na' 2ª Edición, editado en 1875 y traducido por Joaquín Jaso. P.66e. T.948553201

5.4. DEMANDA

Se COMPRAN libros de grado medio, segundo de gestión administrativa. T.616247022

Chica sin recursos NECESITA libros de Grado Medio o Auxiliar de Enfermeria. T.630766055

5.5. JUEGOS

Se VENDE volante para juegos. T.615440050 Se VENDE volante para juegos. 1.0 12-90002 Se VENDE coche para niño marca Audi, rojo, en perfecto estado. Con mando para contro-lar el vehículo mientras el niño está monta-do. 1.658911808

do. 1.638711000
VENDO Xbox 360 Slim modificada con 15 juegos, 250 Gb y un mando. P.120e. T.678752429
Se VENDE por no usar X-BOX 360. 250gb. con 2 mandos, auricular y 4 juegos. P.120e. T.648168711

5.6. DEMANDA
Se COMPRAN todo tipo de videojuegos y videoconsolas, sobre todo antiguos. Me desplazo. T.69748280
COMPRO Play Station 2 Slim o similar.

T.628863079 También por WhatsApp.

6. TRABAJO

6.1. SERVICIO DOMÉSTICO

Se OFRECE chica para trabajar como interna o externa, ayudante de cocina, limpieza, cuidado de personas mayores... Disponibilidad inmediata. T. 606181292

Chica responsable BUSCA trabajo en limpieza y cuidado de personas. Disponibilidad de lunes a viernes. T. 633040600

Se OFRECE mecánico, con más de 10 años de experiencia, disponibilidad inmediata y coche propio. T. 602120165

Chica BUSCA trabajo en el cuidado de perso-

Chica BUSCA trabajo en el cuidado de perso-nas mayores y niños, interna y externa y fines de semana. T. 632468575

Se OFRECE chico para trabajar interno o externo para cuidado de personas mayores, niños. En Estella o alrededores. T. 679363945 Se OFRECE chica para trabajar como interna cuidando personas mayores o trabajos de limpieza. T. 632018738

Se OFRECE chica para cuidar personas mayores. T. 698355926

Señora responsable y con mucha experiencia BUSCA trabajo interna o fines de semana cuidando personas mayores. T.698824738
Chico responsable BUSCA trabajo como interno cuidando personas mayores (incluido fines de semana).

rencias. 1.631333707

Se OFRECE chica para trabajar, trabajos domésticos, cuidado de personas mayores.
Disponibilidad inmediata, interna en pueblos.
T. 698370997

T. 698370997

Se OFRECE chica con experiencia y formación para cuidar a personas mayores en pueblos. Interna o fines de semana. T.648870948

Sra. española, seria y responsable se OFRECE para limpieza por horas de casas, empresas o locales. T.662406594

Chica BUSCA empleo cuidando personas mayores. T.625861840

BUSCO empleo cuidando abuela. T.60379581

Se OFRECE señora con experiencia y forma-

Se OFRECE señora con experiencia y forma-ción en el cuidado de personas dependientes y en limpieza doméstica. T.618350583 Se OFRECE chica para limpiezas, cuidado de personas mayores... Interna o externa. T.602496735

Señora BUSCA trabajo con mucha experiencia para limpieza del hogar. T.631488452 Mujer BUSCA trabajo cuidando niños, ancia-nos, limpieza de casas, etc. Interna, externa o por horas. T.678165477







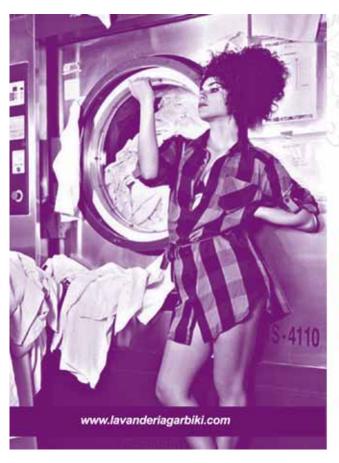
Especialidad en carnes de Tierra Estella

C/ Mayor, 86 - ESTELLA T. 948 55 08 34

PSICOANALISTA Rosa Niños y adultos Belzunegui

Calle del Puy, 11 – 1°A Cita previa 650 268 301







- · HOSTELERÍA.
- · RESTAURACIÓN.
- · SOCIEDADES GASTRONÓMICAS.
- · CASAS RURALES.
- · ROPA LABORAL.
- TINTORERÍA.
- PARTICULARES (mantas, colchas, edredones...).
- · Entrega y recogida.
- Lavado, planchado y empaquetado.
- Alquiler de prendas de cama, toallas, mantelería y servilletas.
- Limpleza y reparación de alfombras

Tel: 948 55 23 99 - e-mail: info@lavanderiagarbiki.com C/ Merkatondoa 18 Nave 6 - Estella (NAVARRA) Junto al campo de fútbol

www.lavanderiagarbiki.com

ELECTROMECÁNICA ONCINEDA ELITE



Señora BUSCA trabajo cuidando personas mayores y niños. Disponibilidad inmediata. T.664032791

Chico BUSCA trabajo interno o externo para cuidado de abuelos. En Estella o alrededores. Con experiencia. T.631335909

Señora se OFRECE para trabajar unas horas por la mañana o por la tarde en quehaceres domésticos. T.604353668

Señora BUSCA trabajo cuidando personas mayores y niños. Disponibilidad inmediata. T.661087569

Mujer de Ayegui con mucha experiencia se OFRECE para cuidar ancianos por las tardes. T.669637441

Se OFRECE señora responsable con experiencia para trabajar cuidando personas mayores. Referencias, Interna, externa o fines de semana. T.698824738

Se OFRECE chica de Estella para hacer labores domésticas por horas. T.620264094

Chica BUSCA trabajo cuidando personas mayores o de limpieza, por horas. T.632885311

Chica se OFRECE para cuidado de personas mayores, interna o externa. T.652951704 Me OFREZCO para cuidar personas discapa-citadas o cuidar personas hospitalizadas por las mañanas soy una persona cualificada. T.635420731

Señora responsable necesita trabajo en el cuidado de personas mayores. Interna y externa con fines de semana. Buenas referencias. T.688356061

Se OFRECE chica para trabajar como interna perseciblemente a fine de como internacional de como intern

na, preferiblemente, o fines de semana. T.631554067

Se OFRECE congression of the State of the St

1.0870/1022/
SE OFRECE señora responsable para cuidado de personas mayores. Interna o externa con fines de semana. Con buenas referencias. T.631342958

Se OFRECE chica para limpiezas, cuidado de personas mayores... Interna o externa. 1.602496735

Señora responsable BUSCA trabajo interna, externa o fines de semana para el cuidado de personas mayores. 1.698247016
Se OFRECE chica para trabajar cuidando ancianos los fines de semana. Con experiencia. T.631378420

Señora responsable con mucha experiencia y buenas referencias BUSCA trabajo en el cui-dado de personas mayores. Interna o fines de semana. T.698824738

Señora responsable se OFRECE para traba-jar cuidando personas mayores. Interna o externa. Disponibilidad inmediata. T.604203835

Señora responsable BUSCA trabajo en el cui-dado de personas mayores. Externa o inter-na, con fines de semana. Con buenas refe-rencias. T.631644803 BUSCO trabajo con buenos informes para cuidado de niños o personas mayores, servi-

iDi NO al abandono 🖀 animal!



Se necesitan: · voluntarios

EGAPELUDOS | info@egapeludos.org

cio doméstico... T.661157476 Se OFRECE señora para trabajar en labores del hogar como interna o externa. T.611343528

Se OFRECE chica con referencias por las tar-des para limpieza, cuidado de personas mayores o niños. T.693979375

Señora responsable NECEISTA trabajo. Cui-dado de personas mayores, interna o exter-na, incluidos los fines de semana. Buenas referencias. T.688356061

reterencias. 1.000300001 Se OFRECE chica para trabajar de interna o externa. Cuidar abuelo o niños y limpieza del hogar. T.612247901 Señora responsable se OFRECE para traba-ias cuidando personas mayores, interna o

Senora responsable se UFREUE para traba-jar cuidando personas mayores, interna o externa con fines de semana. Con buenas referencias. T.631342958 Señora responsable con buenos informes BUSCA trabajo en limpieza, plancha, cuidado de niños, mayores, etc. T.661157476. Se OFRECE chica para trabajar cuidando

Se OFRECE chica para trabajar cuidando personas mayores, como interna, externa, fines de semana, etc. T.632663081

BUSCO trabajo por horas, de 4 a 7 de la tarde. Cuidado de niños, mayores, limpieza, etc. T.678035150

Señora responsable y con informes se OFRECE para trabajar externa en limpieza o cuidado de ancianos. T.678078046

Española con experiencia BUSCA trabajo por horas para el cuidado de personas mayores, niños, limpiezas, etc. T.661904369.

Mujer con experiencia BUSCA trabajo en limpieza de hogares. Se ofrece de externa en dias laborables e interna en fin de semana.

T.631488452

Se OFRECE señora con experiencia y forma-

Se OFRECE señora con experiencia y forma-ción en el cuidado de personas mayores en domicilio, por horas, externa... T.676024509. Se OFRECE chica para cuidado de personas mayores, trabajo del hogar, cuidado de ninos... interna o externa. Con experiencia. T.671547646

Se OFRECE chica para trabajar cuidando personas mayores, limpieza, etc., por horas, interna o externa. T.6122479016.2. TRABA-JOS DIVERSOS

6.2. DEMANDA

Se NECESITA señora española como empleada del hogar. Imprescindible coche. T.
626721129

Se BUSCA chicas para trabajar en empresa de cosméticos. T. 948 555548 / 638264097 Se BUSCA chica para apoyo con las tareas de niños entre semana. Por las tardes. T.609123683

7. ENSEÑANZA

7.1 CLASES PARTICULARES

7.2. DEMANDA

Se BUSCA profesor/a de inglés nativo en Estella o cercanías para clases particulares de inglés oral. T.650062261

Ge ingles of al. 1.00002201 Se NECESITA persona voluntaria para dar clases de inglés básico. 948541002 Se NECESITA profesor particular en Tierra Estella para impartir clases de ukelele. T.659241183

8. ANIMALES

Se REGALA cachorro de perro. T.680357447 Se VENDE gallinas, liebres, conejos, perdices, faisanes, y otros animales de granja. T.636996188

Se VENDEN cachorros de Yorkshire Terrier T. 647617399

Se VENDE cachorro de border collie. T.616247022

Se REGALAN gatitos a personas responsa-bles. T.948534273 / 680784306 Se VENDE cachorro de pastor alemán. Vacu-nada y desparasitada. T.649789633

VARIOS GENERAL

VENDO aspirador de fluidos portátil. T.659811508 / 948520041

VENDO silla de ruedas con motor. T.659811508 / 948520041 Se VENDE motosierra STHIL.362. Con poco uso. P.300¤. T.626713688

uso. P.300 x. T.626713688

Se VENDE bisuteria. T.615440050
VENDO scooter eléctrico Colibri (movilidad reducida). Usada en contadas ocasiones. Precio a convenir. T.672050151 / 948553683

Se VENDE caldera de leña de hierro. T.948554485 / 667014531

Se VENDE estufa de pellet de 12 kw para radiadores. Buen precio. T.608104010
VENDO espejo de baño, 34X34cm; armario de baño, 23x60 ancho y 32 largo; y cámara congelador 22 ancho, 52cm largo. T.615760222
Se VENDEN tejas para porches o casa de Se VENDEN tejas para porches o casa de campo baratas. T.603898670

Se VENDE silla de ruedas manual, esta eminueva. P.150e. negociables. T.625460041 COMPRO trampolin o cama elástica paro a salten los niños. T.661157476

Se VENDE garrafones. T.616247022

Se VENDE toba para jardín. T.616247022

VENDO 2 acumuladores de calor y 2 mani

quíes. T.689693372

quies. 1.687673372

Se VENDE 2 estufsa de hierro, arcón horizontal, mesilla de noche, lámpara de noche, rizador de pelo, mesa de televisión con ruedas, mesa plegable, cesto de mimbre, 2 secadores de pelo, lámpara antigua de techo de bronce, máquina de escribir antigua, bici-cleta estática, vaporizador de suelos H20, masajeador de pies, cuna antigua de barro-tes cromada y salón completo. T.636043853

9. DEMANDA Se COMPRA trampolín pequeño para saltar en casa. Urgente. T.661157476 COMPRO estufa de leña T.948556103 / 649393862

COMPRARÍA carrito de bebé de segunda mano. T.633693255 COMPRARÍA motosierra de segunda mano, Stihl. Llamar a partir de las 19.00 h. T.948523886 / 649393862

9.1. OBJETOS PERDIDOS

PERDIDO pájaro agaporni, plumaje del cuer-po verde, cábeza y pico naranja, cola azul y anilla morada en pata derecha. Se gratificará con 50e. T.948552483 / 667254901

9.2. HALLAZGOS ENCONTRADA cadena de oro con 3 colgan-tes, zona Valdorba. T.690081011 tes, zona vadorba. I. 69008 IUT ENCONTRADA pulsera de plata grabada en el campo de fútbol de Larrión. T.669654431 ENCONTRADO pendiente de oro la última semana de marzo en la Avda. de Yerri a la altura del Bar Irati. [Zuriñe] T.680640263

10. VIAJES

COMPARTIRIA viaje a Vitoria desde Estella, de lunes a viernes. Salida a las 7 h. y regreso a partir de las 14 h. T.661495729

Se NECESITA persona con coche para compartir gastos de viaje a Logroño. T.646185264 OFREZCO coche para compartir gastos de viaje a Pamplona de lunes a viernes. Salida de Estella a las 08:15 h. y vuelta a las 18:30 h. T.649168682

11. RELACIONES Y CONTACTOS

Jubiliado de 68 años, que vive en un pueblo cerca de Estella, desearia TENER amistad con señora para relación seria. T.650788417 Chico de 56 años de Estella desearía conocer chica de 30 años en adelante para relación seria. T.625379768
Chica joven con niño de 9 años BUSCA chicas para hacer amistad. T.685343063

Chico de 39 años BUSCA relación seria con mujer, sin importar la edad ni nacionalidad. T.695052873

T.695052873

Divorciado, 50 años y buena presencia. Vivo en un pueblo cerca de Estella y deseo CONO-CER a una mujer de entre 40 y 50 años, para amistad o relación. T.677810748

Mujer de Estella, de 57 años, busca amistades, mujeres que se encuentren en la misma situación, para organizar salidas, viajes....
T.622306337

PUNTO FINAL I por Bea







Carteles, folletos, libros, carpetas...
Impresos publicitarios
Papelería de empresa
Impresión y encuadernación de libros
Servicios de impresión y preimpresión

Precios **sin competencia** Zorionak! ¡Feliz **Navidad!**

Pza. Zugarrondoa, s/n 31178 Abarzuza • Navarra 948 520 138 - 948 520 440 www.graficasastarriaga.es info@graficasastarriaga.es

UNO.

NÚMERO DE PERSONAS NECESARIAS PARA CAMBIAR EL MUNDO

Descubre cómo en: www.livingforothers.es



Abogados Azanza	78
Acvse	19
Control Carrie Control Control Control	THE PARTY
Agrojardin	
Alkaburua-Residencial Lok	iz180
Alma Farmasián	The Sale
Alma Formación Almacenes Belarra	33
Almacenes Belarra	155
	70
Amife Amplifón Ibérica Andueza y Gómez Abogad	/ 7
Amplifón Ibérica	27
Andueza y Gómez Abogad	los 145
Alludeza y Colliez Abogac	
Ardantze Área 99	135
Área 99	123
Arena Gestión	
Arena Gestion	163
Asador AstarriagaAsador EtayoAsador La TascaAsador La TascaAsesoría Begoña Barberer	51
	E4
Asador Etayo	54
Asador La Tasca	141
Accessio Bosoño Bosboso	412
Asesoria Degona Darberei	1d!!
Aster Psicólogos Ate Asesores	75
Ata Asasaras	111
Ate Asesores	•••••••••••••••••••••••••••••••••••••••
Auto Ega Autobuses Gurbindo	115
Autobuses Gurbindo	83
Adtobases Carbinas	
Autoescuela Stella	62
Autolaboriz	174
Autos Lokiz	61
Autos Lokiz Ayuntamiento de Estella	31
Par Alday	70
Bar Alday	[]
Bar Andía	47
Bar Andía	47
Bar Andía Bar Aralar	47 74
Bar Andía Bar Aralar Bar Dos Pasos	47 74 84
Bar Andía Bar Aralar Bar Dos Pasos	47 74 84
Bar Andía Bar Aralar Bar Dos Pasos Bar Izarra	47 74 84 60
Bar Andía	47 84 60 131
Bar Andía	47 84 60 131
Bar Andía	47 84 60 131
Bar Andía	47 84 60 131 169
Bar Andía	47 84 60 131 169
Bar Andía Bar Aralar Bar Dos Pasos Bar Izarra Bar La Moderna Bar Lerma Bar Maracaibo Bar Monjardín	47 84 60 131 169 67
Bar Andía Bar Aralar Bar Dos Pasos Bar Izarra Bar La Moderna Bar Lerma Bar Maracaibo Bar Monjardín Bar Pigor	47 84 60 131 169 67 9
Bar Andía Bar Aralar Bar Dos Pasos Bar Izarra Bar La Moderna Bar Lerma Bar Maracaibo Bar Monjardín	47 84 60 131 169 67 9
Bar Andía Bar Aralar Bar Dos Pasos Bar Izarra Bar La Moderna Bar Lerma Bar Maracaibo Bar Monjardín Bar Pigor Bar Volante	47 84 60 131 169 67 9
Bar Andía Bar Aralar Bar Dos Pasos Bar Izarra Bar La Moderna Bar Lerma Bar Maracaibo Bar Monjardín Bar Pigor Bar Volante Bar Zulobero	47 64 60 131 169 67 9 86
Bar Andía Bar Aralar Bar Dos Pasos Bar Izarra Bar La Moderna Bar Lerma Bar Maracaibo Bar Monjardín Bar Pigor Bar Volante Bar Zulobero BDT English	47 60 131 169 67 9 86 87
Bar Andía Bar Aralar Bar Dos Pasos Bar Izarra Bar La Moderna Bar Lerma Bar Maracaibo Bar Monjardín Bar Pigor Bar Volante Bar Zulobero BDT English	47 60 131 169 67 9 86 87
Bar Andía Bar Aralar Bar Dos Pasos Bar Izarra Bar La Moderna Bar Lerma Bar Maracaibo Bar Pigor Bar Volante Bar Zulobero BDT English Bicihobby	47 84 60 131 169 67 129 86 83
Bar Andía Bar Aralar Bar Dos Pasos Bar Izarra Bar La Moderna Bar Lerma Bar Maracaibo Bar Monjardín Bar Volante Bar Zulobero BDT English Bicihobby Bizkor	47 84 60 131 169 129 9 86 83 83
Bar Andía Bar Aralar Bar Dos Pasos Bar Izarra Bar La Moderna Bar Lerma Bar Maracaibo Bar Monjardín Bar Pigor Bar Volante Bar Zulobero BDT English Bicihobby Bizkor Bonet	47 84 60 131 67 9 86 87 83 83
Bar Andía Bar Aralar Bar Dos Pasos Bar Izarra Bar La Moderna Bar Lerma Bar Maracaibo Bar Monjardín Bar Pigor Bar Volante Bar Zulobero BDT English Bicihobby Bizkor Bonet	47 84 60 131 67 9 86 87 83 83
Bar Andia Bar Aralar Bar Dos Pasos Bar Izarra Bar La Moderna Bar Lerma Bar Maracaibo Bar Monjardín Bar Volante Bar Zulobero BDT English Bicihobby Bizkor Bonet Cadena 100-Cope	478460131169986878363149
Bar Andía Bar Aralar Bar Dos Pasos Bar Izarra Bar La Moderna Bar Lerma Bar Maracaibo Bar Monjardín Bar Volante Bar Zulobero Bar Zulobero Bor English Bicihobby Bizkor Bonet Cadena 100-Cope Calle Mayor	4747496912998687836314975
Bar Andía Bar Aralar Bar Dos Pasos Bar Izarra Bar La Moderna Bar Lerma Bar Maracaibo Bar Monjardín Bar Volante Bar Zulobero Bar Zulobero Bor English Bicihobby Bizkor Bonet Cadena 100-Cope Calle Mayor	4747496912998687836314975
Bar Andía Bar Aralar Bar Dos Pasos Bar Izarra Bar La Moderna Bar Lerma Bar Maracaibo Bar Monjardín Bar Volante Bar Zulobero Bar Zulobero Bor English Bicihobby Bizkor Bonet Cadena 100-Cope Calle Mayor Camping Iratxe	474749691299868783149139
Bar Andía Bar Aralar Bar Dos Pasos Bar Izarra Bar La Moderna Bar Lerma Bar Maracaibo Bar Monjardín Bar Pigor Bar Volante Bar Zulobero BDT English Bicihobby Bizkor Bonet Cadena 100-Cope Calle Mayor Camping Iratxe Carmen Salanueva	474749494949494975139139
Bar Andía Bar Aralar Bar Dos Pasos Bar Izarra Bar La Moderna Bar Lerma Bar Maracaibo Bar Monjardín Bar Pigor Bar Volante Bar Zulobero BDT English Bicihobby Bizkor Bonet Cadena 100-Cope Calle Mayor Camping Iratxe Carmen Salanueva	474749494949494975139139
Bar Andía Bar Aralar Bar Dos Pasos Bar Izarra Bar La Moderna Bar Lerma Bar Maracaibo Bar Monjardín Bar Pigor Bar Volante Bar Zulobero BDT English Bicihobby Bizkor Bonet Cadena 100-Cope Calle Mayor Camping Iratxe Carmen Salanueva Carnicería Aguinaga	474748460131679868314975139139
Bar Andía Bar Aralar Bar Dos Pasos Bar Izarra Bar La Moderna Bar La Moderna Bar Maracaibo Bar Monjardín Bar Pigor Bar Volante Bar Zulobero BDT English Bicihobby Bizkor Bonet Cadena 100-Cope Calle Mayor Camping Iratxe Carmen Salanueva Carnicería Aguinaga Carnicería Javier	4747496013116967986878383149107113135143
Bar Andía Bar Aralar Bar Dos Pasos Bar Izarra Bar La Moderna Bar La Moderna Bar Maracaibo Bar Monjardín Bar Pigor Bar Volante Bar Zulobero BDT English Bicihobby Bizkor Bonet Cadena 100-Cope Calle Mayor Camping Iratxe Carmen Salanueva Carnicería Aguinaga Carnicería Javier	4747496013116967986878383149107113135143
Bar Andía Bar Aralar Bar Dos Pasos Bar Izarra Bar La Moderna Bar La Moderna Bar Maracaibo Bar Monjardín Bar Pigor Bar Volante Bar Zulobero BDT English Bicihobby Bizkor Bonet Cadena 100-Cope Calle Mayor Camping Iratxe Carmicería Aquinaga Carnicería Javier Carnicería Los Porches	47474846013116967987838383149107133139174174
Bar Andía Bar Aralar Bar Dos Pasos Bar Izarra Bar La Moderna Bar La Moderna Bar Maracaibo Bar Monjardín Bar Pigor Bar Volante Bar Zulobero BDT English Bicihobby Bizkor Bonet Cadena 100-Cope Calle Mayor Camping Iratxe Carmen Salanueva Carnicería Aguinaga Carnicería Javier	474748460131169679878383831497510713913917470

THE RESERVE OF THE PARTY OF THE	ame.
Carpintería Korres	77
Cenor	
Centro de Caza Biurrun	38
Centro de Caza Biurrun	39
Cenor Centro de Caza Biurrun Centro de Caza Biurrun Centro Médico Astería	129
Contro Medico Asteria	
Centro Medico Estella	5
Centro Médico Fisios	111
Cerámicas Mava	65
Ciclos Lizarra	73
Cicios Lizaria	
Clinica del Pie Lizarra	89
Centro Medico Asteria Centro Médico Estella Centro Médico Fisios Cerámicas Maya Ciclos Lizarra Clínica del Pie Lizarra Clínica Dental Abadía Ant	48
Clínica Dental Lizarra Clínica Dental Napal Razkin	117
Clinica Dental Nanal Pazkin	80
Cifeire Dental Pie Fee	100
Clínica Dental Río Ega	52ا.
Clínica Dental Tellechea	29
Clínica Dental Tierra Estella.	7
Clínica Pod.Cristina Sáenz	50
Cirilea I od. Cristina Saeriz	Ju
Clinica veterinaria Haizea	8 <i>1</i>
Clínica Veterinaria Haizea Comercial Ferretera Estelles	a 42
Comercial Gazpi. Mercedes Contec	21
Contac	22
Contec	
Cooperación Internacional	1 / /
Covirán Inmaculada	.143
Cuchillería Gil	87
Decora Estor	165
Decora Estor	.10-
Dragon Comics	.155
Eco Gabinete Auditivo	101
Ecológicos Ega Ecus Asesores	97
Ecus Asasores	1/12
LCUS ASESOTES	٠٦٠.
Ega Pan	95
Ekolore	87
El Ega Mauleón	57
El Letrero	157
El Letrero	.13 <i>1</i>
Electricidad Naer Electricidad Fija	141
Electricidad Fija	167
Electricidad Montoya	64
Electricidad Robert	
Electricidad Robert	2
Electromecánica Oncineda	
Enmarcaciones Zurriola	79
Estación de Servicio Vélaz	33
Evaristo Ruiz	۱۱۱۶
Fisioterapia Lizarra	58
Floristería Hermoso	.159
Fresno	79
Fussion Peluquería	
russion Peluqueria	121
Garbayo	58
Garbavo	70
Gateway Academy	69
Godets	/ 2

	الرحي
	111
Gráficas Lizarra	109
Gráficas Lizarra	7
Grupo AN	15
Grupo Esparza	15
Héctor Elizaga	105
Hnos. Pérez Carp. Metálica	59
Hotel Yerri	49
Hotel YerriInformáticas Los Llanos	173
Inmohiliaria Barnó Urdiáin	119
Inmohiliaria Sarasate	179
Instalaciones Cubillas	l lo:
Inmobiliaria Barnó Urdiáin. Inmobiliaria Sarasate Instalaciones Cubillas Instalaciones GDE	17/
Instalaciones Lokiz	1/15
ITV Estella	103
lardinaria Linar	IU3
Instalaciones Lokiz ITV Estella Jardinería Lizar Joyería Marian Zabala	IS
Joyeria Marian Zabaia	425
Joyería Riezu Juguettos	<i>ا</i> 5 ا
Juguettos	<i>ا</i> کا
Kalkachi	50
Karate El Puy	8
Kesma Electricidad	1
Kesma Electricidad Kiko Car Motor	13
Kiko Car Motor	87
Kolorez KSV Servicios Educativos .	153
KSV Servicios Educativos .	66
La Cocina de Loli	16
La Estellesa	52
La Cocina de Loli La Estellesa Lavandería Garbiki Liberty Seguros	175
Liberty Seguros	68
Licores Azanza	127
Lizarra Automoción	125
Look Merkatondoa Motorsport	75
Merkatondoa Motorsport	135
Modas Alicia	172
MRW Estella	
Muguerza	56
Musical Zugasti	88
Nadal Carpintería Metálica	173
Navahielo	5
Navipark Refena	37
Neumáticos Díez	167
Nuevo Casino	172
Obra Social "la Caixa"	25
Ogipan Auroro	70
Ogipan Ayegui	50
Opticalia San Andrés	157
Ortosan	163
Osés Construcción	127
Pablo Herce	
Pago de Arínzano	

М		PHARM	翻器	100	1311
h	edili ndan	10.2 00		日息	
Pa	stelería luquerí luquerí luquerí	a La M	allorq	uina	147
Pe	luquerí	a C-5			68
Pe	luquerí	a Cact	us		76
Pε	luquerí	a Coqu	uette .		68
Pe	luquerí	a Goth	nic		55
Pe	luguerí	a Lara	che		172
Pe	luqueri luqueri luqueri	a Paca	·		64
Pe	scader	ia La N	//artin	a	MILIS :
Pé	talos ctel Mo				86
Ρĺ	ctel Mo	vistar			139
Ρi	li Zabal zzería l				83
Ρi	zzería I	l Colos	seo		133
ΡL	.M Bus enault E enoven epsol Pe estaural				58
Re	nault F	stella	11/1		90
Re	noven				12
Re	psol Pe	tro Co	rner.		169
Re	staura	nte Ba	r Flor	ida	36
Re	staura	nte Do	n Mer	í	170
	staura	nte Ric	chard		68
Ri	cardo F	ens.		Mili	147
R	staurai cardo R sa Psic	oanali	ista		174
S	de Ca	sa			117
Sa	l de Ca guros N	Janfre			ΩE
Se	guros .	Jaime	Zahal.	a	15
Se	guros b	Autua	zaban venir		 ၁৪
Si	guros M Iministi	natua ne Hr	réilli . rón		17
Si	ıs Cosm	os on Aticos	Bio		!! 16
T,	lleres A	VEOVO	1 1		16
H	lleres E	iyauve I Kubi		•••••	IU
i	lleres D	i nubc Iontoi:	IIIU	•••••	1/IC
	lleres M				
Ľ	lleres R	nui etc	Larr	mond	IES
I d	lleres R	cuiz de	Ldiic	imend	1O2
10	lleres U	por um Irriaa	ie		/ 2 153
ů	natorio	Con /	a sali		135
Ta	natorio Y Carea	Odli F	igustii		102 17
ď	x Serco) Ld	••••••	•••••	[
Te	cnysho	P	••••••	•••••	44
Te	tería Su erras de	ikiya .			bt
Ш	erras de ntorería	e Iranz		······	و9 م
	ntorería docubie				
	opesca:				
T.	ujal Me	ndia			60
Ur	ko Mus	icai			64
Vi	noteca	Ultrey	a		7C
	/V Estu				
Zā	harra				52

178



RESIDENCIAL E G A

ÚLTIMAS VIVIENDAS COMENZAMOS LA OBRA

Pisos de 2 y 3 dormitorios con garaje y trastero

Desde 99.000 € + IVA

RESIDENCIAL EGA (Estella-Lizarra)

iFeliz Navidad! Eguberri on!

Financia:





Navarra



212,53 m² Útiles + 62,00 m² de Jardín.

Información y venta:

608 678 237 / 680 630 190

Descubra la visita virtual en: